

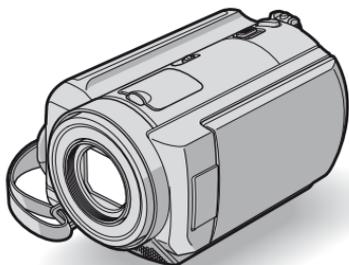
SONY®

Caméscope numérique

HANDYCAM®

Guide pratique de Handycam

**DCR-SR30E/SR40E/SR50E/
SR60E/SR70E/SR80E**



2-698-884-21(1)



Comment profiter
de votre Handycam
à disque dur 10

Préparation 13



Easy
Handycam 24



Prise de vue/
Lecture 29

Utilisation des options
de réglage 44

Montage d'images 65

Copie, Impression 69

Utilisation avec
un ordinateur 76

Dépannage 101

Informations
complémentaires 117

Glossaire, Index 126



A lire avant toute utilisation

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce Guide Pratique et conservez-le pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie correspondant au type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

POUR LES CLIENTS RESIDANT EN EUROPE

ATTENTION

A certaines fréquences spécifiques, les champs électromagnétiques peuvent altérer l'image et le son de ce caméscope.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles.

Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Accessoire compatible : télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

Remarque

Si des interférences électriques ou électromagnétiques entraînent une interruption du transfert des données en cours (échec), relancez l'application ou débranchez et reconnectez le câble de communication (USB, etc.).

Remarques sur l'utilisation

Votre caméscope est fourni avec deux types de modes d'emploi.

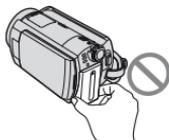
Pour faire fonctionner et manipuler votre caméscope, reportez-vous au « Mode d'emploi » et au « Guide pratique Handycam » (PDF/ce guide pratique).

Utilisation du caméscope

- Ne tenez pas le caméscope par les parties suivantes :



Ecran LCD

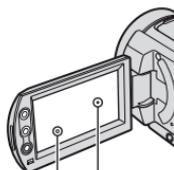


Batterie

- Le caméscope n'est pas étanche à la poussière, aux gouttes ou à l'eau. Reportez-vous à la section « Précautions et entretien » (p.122).
- Pour éviter d'endommager le disque dur ou de perdre des images enregistrées, veillez, lorsqu'un des témoins du commutateur POWER (p.18) ou le témoin ACCESS (p.25, 27, 29) est allumé, à ne surtout pas :
 - retirer la batterie ou l'adaptateur secteur du caméscope ;
 - exposer le caméscope à des chocs mécaniques ou des vibrations.
- Avant de connecter votre caméscope à un autre appareil à l'aide d'un câble USB, etc., veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous forcez pour insérer la fiche du connecteur dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager le connecteur ou de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la Handycam Station en maintenant le caméscope et la fiche CC.
- Lorsque vous posez le caméscope sur la Handycam Station ou lorsque vous le retirez, assurez-vous de régler le commutateur POWER sur la position OFF (CHG).

Remarques sur les options de réglage, l'écran LCD et l'objectif

- Si une option de réglage est grisée, cela signifie qu'elle n'est pas disponible dans les conditions actuelles de lecture ou de prise de vue.
- L'écran LCD est le produit d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99% des pixels sont opérationnels. Cependant, il peut arriver que de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) apparaissent de manière constante sur l'écran LCD. Cela est tout à fait normal.



Point noir
Point blanc, rouge,
bleu ou vert

- Si l'écran LCD ou l'objectif est exposé aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes, des problèmes de fonctionnement peuvent se présenter. Prenez des précautions lorsque vous posez votre caméscope près d'une fenêtre ou à l'extérieur.
- Ne pointez pas le caméscope sur le soleil. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de votre caméscope. Effectuez des prises de vue du soleil uniquement dans des conditions de faible luminosité, par exemple au crépuscule.

Prise de vue

- Avant le début de la prise de vue, testez cette fonction, pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu des prises de vue ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture est impossible en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope.

- Les standards couleur des téléviseurs sont différents d'un pays et d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, il vous faut un téléviseur utilisant le système PAL.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et les autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur. Vous ne pouvez pas copier des logiciels protégés par des droits d'auteur sur votre caméscope.

Compatibilité des images

- Vous ne pouvez pas lire des films et des images fixes autres que les images enregistrées avec votre caméscope. Vous ne pouvez pas non plus lire des images enregistrées avec un autre DCR-SR30E/SR40E/SR50E/SR60E/SR70E/SR80E.

A propos de ce Guide Pratique

- Les illustrations de l'écran LCD utilisées dans ce Guide Pratique sont capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc sembler différentes de ce que vous voyez réellement.
- La conception et les spécifications de ce caméscope et des accessoires sont sujettes à modifications sans préavis.
- Les illustrations de ce Guide Pratique sont basées sur le modèle DCR-SR80E.
- Des captures d'écran dans votre langue sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue de l'interface avant d'utiliser votre caméscope (p.62).

A propos de l'objectif Carl Zeiss

Votre caméscope est équipé d'un objectif Carl Zeiss, mis au point dans le cadre d'une collaboration entre Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation. Cet objectif produit des images de qualité supérieure.

Il adopte le système de mesure MTF* pour caméscopes et offre une qualité identique à celle des objectifs Carl Zeiss.

* MTF est l'abréviation en anglais de Modulation Transfer Function. La valeur numérique indique la quantité de lumière qui passe dans l'objectif.

Remarques sur l'utilisation du Handycam à disque dur

Sauvegardez toutes vos données d'image enregistrées

- Pour éviter que vos données d'image ne soient endommagées, sauvegardez toutes vos images enregistrées. Il est recommandé de sauvegarder vos données d'image sur un DVD à l'aide de votre ordinateur (p.83, 96). Vous pouvez également les sauvegarder à l'aide d'un magnétoscope ou d'un appareil DVD (p.69).
- Il est recommandé de sauvegarder régulièrement vos données d'image après prises de vue.

N'exposez pas votre caméscope à des chocs ou des vibrations

- Le disque dur du caméscope risque de ne pas être détecté ou la prise de vue ou la lecture de ne pas être possible.
- En particulier, évitez les chocs en cours de prise de vue/lecture. Après la prise de vue, ne soumettez pas le caméscope à des vibrations ou des chocs lorsque le témoin ACCESS est allumé.
- Lorsque vous utilisez la bandoulière (non fournie), veillez à ne pas cogner le caméscope.

A propos du capteur de chute

- Pour protéger le disque dur interne des chocs lors d'une chute, le caméscope est doté d'une fonction de capteur de chute (p.57). En cas de chute ou en l'absence de gravité, les parasites protégeant le caméscope peuvent également être enregistrés. Si le capteur de chute détecte une chute de manière répétée, la prise de vue/lecture risque de s'arrêter.

Remarques sur la batterie et l'adaptateur secteur

- Lorsque le témoin ACCESS est allumé, évitez les opérations suivantes. Elles risquent de causer des problèmes de fonctionnement.
 - retrait de la batterie ;
 - retrait de l'adaptateur secteur (lors du chargement à l'aide de l'adaptateur secteur).
- Veillez à retirer la batterie ou l'adaptateur secteur après avoir mis le commutateur POWER en position hors tension.

Remarques sur les températures de fonctionnement

- Lorsque la température devient extrêmement élevée ou extrêmement basse, le caméscope est équipé d'un système de protection qui risque d'empêcher la prise de vue ou la lecture. Dans ce cas, un message apparaît sur l'écran LCD (p.114).

Remarque sur le raccordement du caméscope à l'ordinateur

- Ne formatez pas le disque dur du caméscope à l'aide de l'ordinateur. L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.

Remarque sur l'utilisation du caméscope en altitude

- Ne mettez pas le caméscope sous tension dans des zones de basse pression où l'altitude est supérieure à 3 000 mètres. Cela peut endommager le disque dur de votre caméscope.

Remarque sur la mise au rebut et/ou le transfert

- Si vous effectuez une opération [FORMATER HDD] (p.56) ou si vous formatez le caméscope, vous risquez de ne pas pouvoir supprimer complètement les données du disque dur. Lorsque vous lorsque vous donnez le caméscope, il est recommandé d'effectuer une opération [HDD VIDE] (p.57) afin de rendre la récupération de vos données difficile. En outre, lorsque vous mettez le caméscope au rebut, il est recommandé de le détruire. Cela évitera que les données contenues sur le disque dur du caméscope ne soient récupérées.

Si vous ne pouvez pas enregistrer/lire les images, effectuez une opération [FORMATER HDD]

- Lors de prises de vue ou de la suppression d'images répétées, il se produit une fragmentation. Les images ne peuvent pas être sauvegardées/enregistrées. Dans ce cas, sauvegardez les images pour effectuer une opération [FORMATER HDD] (p.56).
Fragmentation  Glossaire (p.126)

Table des matières

A lire avant toute utilisation	2
Remarques sur l'utilisation du Handycam à disque dur	5



Comment profiter de votre Handycam à disque dur

Description de votre Handycam à disque dur	10
Utilisation de votre Handycam à disque dur	12

Préparation

Etape 1 : Vérification des accessoires fournis	13
Etape 2 : Recharge de la batterie	14
Etape 3 : Mise sous tension et prise en main correcte du caméscope ...	18
Etape 4 : Réglage de l'écran LCD	20
Etape 5 : Utilisation de l'écran tactile	21
Etape 6 : Réglage de la date et de l'heure	22
Etape 7 : Sélection du format d'image (16:9 ou 4:3) de l'image enregistrée (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)	23



Easy Handycam - Utilisation du caméscope avec les réglages automatiques

Utilisation de la fonction Easy Handycam	24
Simplification des prises de vue	25
Simplicité de lecture	27



Prise de vue/Lecture

Prise de vue	29
Lecture	30
Recherche d'images par date (Index des dates)	31
Fonctions utilisées pour la prise de vue/lecture, etc.	32

Prise de vue

- Utilisation du zoom
- Réalisation de prises de vue dans un endroit sombre (NightShot plus)
- Réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour (BACK LIGHT)
- Réglage de la mise au point pour un sujet non centré

- Réglage de l'exposition du sujet sélectionné
- Ajout d'effets spéciaux
- Enregistrement en mode miroir
- Utilisation d'un trépied
- Fixation de la bandoulière

Lecture

- Lecture d'une série d'images fixes (Diaporama)
- Pour utiliser le zoom de lecture

Prise de vue/Lecture

- Vérification de l'autonomie de la batterie
- Vérification de l'espace disque disponible
- Désactivation du bip de confirmation des opérations
- Initialisation des réglages (Réinitialisation)
- Autres noms de pièces et fonctions

Vérification/Suppression de la dernière scène (Vérification/Suppression après vérification)	35
Indicateurs affichés pendant la prise de vue/lecture	36
Télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).....	38
Lecture de l'image sur un téléviseur.....	39
Sauvegarde d'images.....	41
Suppression d'images	42

Utilisation des options de réglage

Utilisation des options de réglage	44
Options de réglage	46
 REGL.CAMES.	48
Réglages pour adapter votre caméscope aux conditions de prise de vue (EXPOSITION/BAL BLANCS/STEADYSHOT, etc.)	
 IMAGE FIXE	53
Réglages des images fixes (ENREG.CONT/QUALITE/TAILLE, etc.)	
 APPLI.IMAGE	54
Effets spéciaux ou fonctions de prise de vue/lecture supplémentaires (EFFET SPEC./EFFET NUM., etc.)	
 REGLAGE HDD	56
Réglages du disque dur (FORMATER HDD/INFOS HDD, etc.)	
 REGL.NORM.	58
Réglages en cours de prise de vue ou autres réglages de base (MODE ENR./REGLAGE LCD/VITESSE USB, etc.)	
 HEURE/LANGU.	62
(REGL.HORLOGE/REGL.ZONE/LANGUAGE, etc.)	
Personnalisation du menu personnel	63

Montage d'images

Création de la liste de lecture	69
Lecture de la liste de lecture	67
Réglage de la protection d'image (Protection).....	67

Copie, Impression

Copie vers un magnétoscope ou un appareil DVD	69
Enregistrement d'images depuis un téléviseur ou un magnétoscope/ enregistreur de DVD (DCR-SR60E/SR80E)	71
Impression d'images fixes enregistrées (Imprimante compatible PictBridge)	73
Prises de raccordement d'autres appareils.....	75

Utilisation avec un ordinateur

Utilisation de votre caméscope raccordé à votre ordinateur.....	76
Configuration système requise	77
Installation du logiciel.....	80
Création d'un DVD en une seule pression.....	83
Copie d'images sur un ordinateur	87
Visualisation d'images copiées sur un ordinateur.....	92
Montage d'images.....	94
Création d'un DVD contenant des images sélectionnées.....	96
Sauvegarde d'images de la Liste de lecture sur un DVD	98
Suppression de données d'image depuis un ordinateur.....	100

Dépannage

Dépannage	101
Indicateurs et messages d'avertissement.....	113

Informations complémentaires

Utilisation de votre caméscope à l'étranger.....	117
Structure des fichiers et dossiers sur le disque dur du caméscope.....	119
A propos de la batterie « InfoLITHIUM »	120
Précautions et entretien	122

Glossaire, Index

Glossaire	126
Index.....	128



Description de votre Handycam à disque dur

Vous pouvez enregistrer des images sur le disque dur du caméscope. Le Handycam à disque dur offre davantage d'options qu'un caméscope à cassette ou à DVD pour votre confort et votre plaisir.

« Prise de vue et visionnage » : clairs, faciles et pratiques

Enregistrement sur le disque dur pendant de longues heures (p.25, 29)

Vous pouvez enregistrer plus de sept heures* sur le disque dur lorsque les images sont réglées en mode haute qualité ([HQ]). Toutes les images enregistrées sont sauvegardées sur l'espace libre du disque dur. Vous ne risquez donc pas d'écraser vos images favorites par erreur.

Vous n'avez pas non plus besoin de rebobiner ou d'avancer rapidement votre film et vous pouvez commencer l'enregistrement dès que vous êtes prêt.

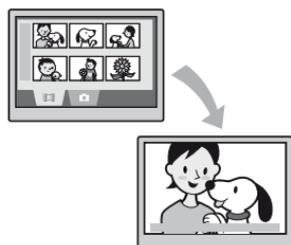
* Vous pouvez enregistrer plus de 14 heures lorsque vous utilisez les modèles DCR-SR70E/SR80E. Si vous modifiez la qualité d'image d'un film, vous pouvez alors prolonger la durée d'enregistrement des images.



Recherche rapide d'une scène à l'aide de l'écran VISUAL INDEX (p.27, 30).

L'écran VISUAL INDEX vous permet de vérifier les images enregistrées en un clin d'œil. Il vous suffit de toucher la scène que vous souhaitez visionner.

Vous pouvez également rechercher une scène souhaitée par date à l'aide de l'index des dates.



Visionnage sur un téléviseur ou sauvegarde sur un magnétoscope ou un appareil DVD (p.39, 69)

Vous pouvez raccorder votre Handycam directement à un téléviseur pour lire les images enregistrées. Vous pouvez également les sauvegarder sur un magnétoscope ou un appareil DVD.



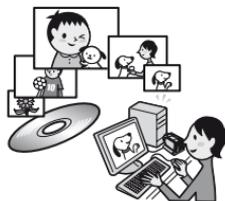
Raccordement du Handycam à disque dur à un ordinateur

Le logiciel fourni « ImageMixer for HDD Camcorder » est requis.

Gravage de DVD à l'aide d'une seule touche (p.83)

Vous pouvez sauvegarder une image enregistrée sur un DVD d'une simple pression. Les images non sauvegardées sur un DVD avec One Touch DVD Burn peuvent être sauvegardées automatiquement.

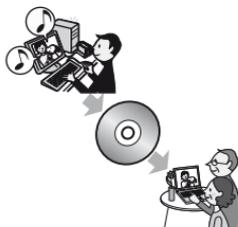
- La qualité des images enregistrées est conservée même en cas de sauvegarde sur un DVD.



Montage d'images et création d'un DVD contenant des images sélectionnées (p.94, 96)

Vous pouvez transférer des images sur votre ordinateur. Vous pouvez également procéder au montage des images et créer un DVD contenant des images sélectionnées.

- La qualité d'une image enregistrée est conservée même lors de la copie à partir d'un ordinateur, ou du montage ou de la sauvegarde sur un DVD.



Utilisation de votre Handycam à disque dur

Les images sont enregistrées sur le disque dur interne. Lorsque le disque dur est saturé, vous ne pouvez pas enregistrer de nouvelles images. Il est recommandé de sauvegarder périodiquement les données d'image, puis de supprimer les images inutiles sur le disque dur de votre caméscope.

- La suppression d'images vous permet d'enregistrer de nouvelles images sur l'espace libre du disque dur.

Préparation (p.13)



Prise de vue (p.25, 29)



Visionnage sur votre Handycam à disque dur

- Visionnage sur l'écran LCD (p.27, 30)
- Visionnage sur un téléviseur (p.39)



Sauvegarde

Sauvegardez les images enregistrées sur un DVD ou un appareil similaire.

- Sauvegarde d'images sur un DVD à l'aide d'un ordinateur (p.83, 96).
- Transfert d'images sur un ordinateur (p.87).
- Copie sur un magnétoscope ou un appareil DVD (p.69).



Suppression d'images

Supprimez les données d'image qui ont été sauvegardées sur votre caméscope. La suppression d'images vous permet d'enregistrer de nouvelles images sur l'espace libre du disque dur.

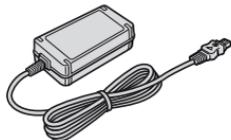
- Sélection et suppression d'une image (p.42).
- Suppression de toutes les images ([FORMATER HDD], p.56).



Etape 1 : Vérification des accessoires fournis

Assurez-vous que tous les accessoires suivants sont fournis avec votre caméscope. Le nombre entre parenthèses indique la quantité d'unités fournies pour cet accessoire.

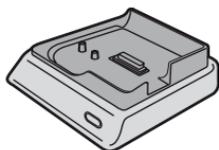
Adaptateur secteur (1) (p.14)



Cordon secteur (1) (p.14)



Handycam Station (1) (p.14)



Câble de raccordement A/V (1)
(p.39, 69, 71)



Câble USB (1) (p.73, 75, 84)



Télécommande sans fil (1) (p.38)
(DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)



Une pile bouton au lithium est déjà installée.

Batterie rechargeable
NP-FP50 (1) (p.16)



Capuchon d'objectif (1) (p.18)
(DCR-SR30E/SR40E)



Pour fixer le capuchon d'objectif
Glissez le cordon de la sangle de maintien dans
l'anneau du capuchon d'objectif.



CD-ROM (1) (p.76)

- « ImageMixer for HDD Camcorder »
(logiciel)
- « Guide pratique de Handycam » (PDF/ce
Guide Pratique)

« Mode d'emploi du caméscope » (1)

Adaptateur 21 broches (1) (p.40)

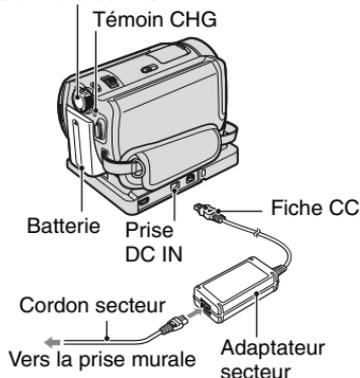
Uniquement pour les modèles portant la marque CE
sous l'appareil.

Etape 2 : Recharge de la batterie

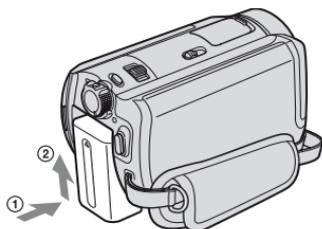
Vous pouvez charger la batterie après avoir fixé la batterie « InfoLITHIUM » (série P) (p.120) à votre caméscope.

- Vous pouvez également utiliser une batterie NP-FP30 avec votre caméscope. (Voir au verso de la batterie pour le numéro de modèle.) Si vous installez la batterie en forçant, cela risque d'entraîner un dysfonctionnement du caméscope, comme la dégradation des performances de la batterie ou des difficultés de retrait de la batterie.

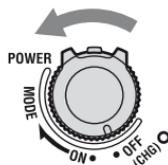
Commutateur POWER



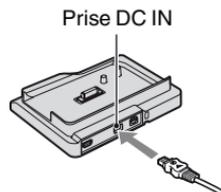
- 1** Faites coulisser la batterie dans le sens de la flèche jusqu'au déclic.



- 2** Faites glisser le commutateur POWER dans le sens de la flèche pour le placer en position OFF (CHG) (réglage par défaut).



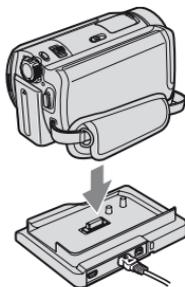
- 3** Branchez l'adaptateur secteur à la prise DC IN située sur la Handycam Station. Assurez-vous que le repère ▲ sur la fiche CC est orienté vers le haut.



- 4** Branchez le cordon secteur à l'adaptateur secteur et à la prise murale.

5 Positionnez correctement le caméscope sur la Handycam Station.

Assurez-vous de bien enclencher le caméscope.

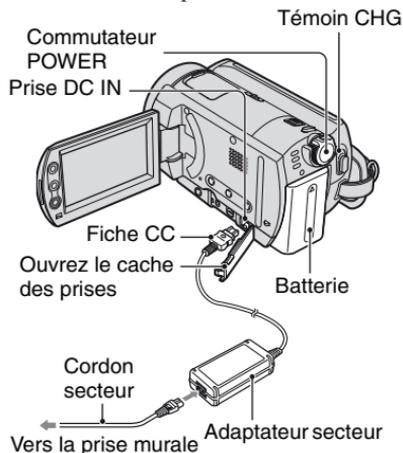


Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence. Le témoin CHG (charge) s'éteint lorsque la batterie est pleine.

- Lorsque vous posez le caméscope sur la Handycam Station, fermez le cache de la prise DC IN.

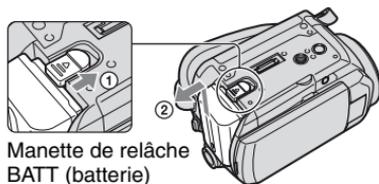
Pour charger la batterie uniquement à l'aide de l'adaptateur secteur

Faites glisser le commutateur POWER sur la position OFF (CHG), puis raccordez directement l'adaptateur secteur à la prise DC IN du caméscope.



Pour retirer la batterie

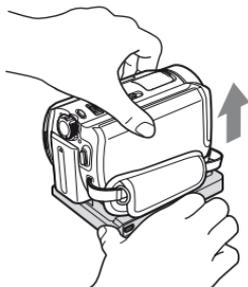
Faites glisser le commutateur POWER sur OFF (CHG). Faites glisser la manette de relâche BATT (batterie) et retirez la batterie.



- Lorsque vous retirez la batterie, vérifiez qu'aucun des témoins du commutateur POWER (p.18) n'est allumé.

Pour retirer votre caméscope de la Handycam Station

Coupez l'alimentation, puis retirez le caméscope de la Handycam Station en maintenant les deux appareils.



Avant de ranger la batterie

Déchargez complètement la batterie si vous envisagez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée (p.120).

Pour utiliser une source d'alimentation externe

Effectuez les mêmes raccordements que pour charger la batterie. La batterie ne se décharge pas dans ce cas.

Temps de charge (pleine charge)

Temps approximatif (en minutes) nécessaire à la recharge complète d'une batterie totalement déchargée.

Batterie	Temps de charge
NP-FP50 (fournie)	125
NP-FP60	135
NP-FP70	155
NP-FP71	170
NP-FP90	220

Durée de prise de vue

Temps approximatif (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

DCR-SR30E/SR40E

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FP50 (fournie)	125	65
NP-FP60	190	100
NP-FP70	265	145
NP-FP71	315	170
NP-FP90	475	260

DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type*
NP-FP50 (fournie)	100 110	55 60
NP-FP60	155 170	85 90
NP-FP70	215 235	115 125
NP-FP71	255 280	140 150
NP-FP90	385 415	210 225

* La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mises sous et hors tension répétées.

• La durée indiquée varie en fonction des conditions suivantes (lorsque [MODE ENR.] est réglé sur [HQ]).

- Ligne du haut : avec le rétroéclairage allumé.
- Ligne du bas : avec le rétroéclairage éteint.

Durée de lecture

Temps approximatif (en minutes) disponible lors de l'utilisation d'une batterie en pleine charge.

DCR-SR30E/SR40E

Batterie	Durée de lecture
NP-FP50 (fournie)	140
NP-FP60	210
NP-FP70	295
NP-FP71	350
NP-FP90	525

DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E

Batterie	Durée de lecture*
NP-FP50 (fournie)	120
NP-FP60	185
NP-FP70	255
NP-FP71	300
NP-FP90	455

* Lorsque le rétroéclairage est allumé.

A propos de la batterie

- Avant de changer la batterie, faites glisser le commutateur POWER sur OFF (CHG).
- Le témoin CHG (charge) clignote pendant la charge ou l'indication BATTERY INFO (p.34) ne s'affiche pas correctement dans les conditions suivantes :
 - la batterie n'est pas installée correctement ;
 - la batterie est endommagée ;
 - la batterie est totalement déchargée.
(Pour BATTERY INFO uniquement.)
- La batterie n'alimente pas l'appareil tant que l'adaptateur secteur est raccordé à la prise DC IN de votre caméscope ou de la Handycam Station, même si le cordon secteur est débranché de la prise murale.
- Nous vous recommandons l'utilisation d'une batterie NP-FP70, NP-FP71 ou NP-FP90 lorsqu'une lampe vidéo (en option) est installée.

Durée de charge/prise de vue/lecture

- Durées mesurées avec le caméscope à une température de 25 °C (utilisation recommandée à une température comprise entre 10 et 30 °C).
- La durée de prise de vue et de lecture disponible est raccourcie lorsque vous utilisez votre caméscope à basse température.
- La durée de prise de vue et de lecture disponible est raccourcie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope.

A propos de l'adaptateur secteur

- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur de la prise murale si un problème de fonctionnement se produit pendant l'utilisation du caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un endroit exigü, notamment entre un mur et un meuble.
- Ne court-circuitez pas la fiche de courant continu (fiche CC) de l'adaptateur secteur ou les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

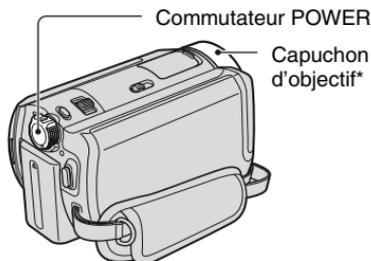
PRECAUTION

- Même si votre caméscope est mis hors tension, l'appareil est toujours alimenté tant qu'il est raccordé à la prise murale via l'adaptateur.

Etape 3 : Mise sous tension et prise en main correcte du caméscope

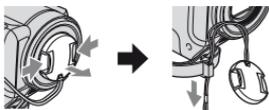
Lors de la prise de vue, faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin approprié.

Si vous utilisez le caméscope pour la première fois, l'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche (p.22).

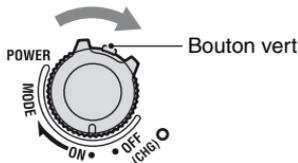


* DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E

- 1 Retirez le capuchon d'objectif en appuyant sur les deux languettes des deux côtés du capuchon. Tirez sur le cordon du capuchon d'objectif jusqu'à ce que la sangle de maintien arrête sa course (DCR-SR30E/SR40E).**



- 2 Mettez le caméscope sous tension en faisant glisser le commutateur POWER dans le sens de la flèche tout en enfonçant le bouton vert situé au centre.**



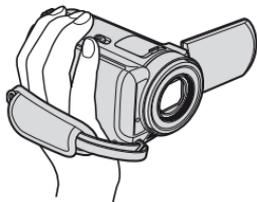
Pendant les prises de vue, changez de mode d'alimentation en faisant glisser le commutateur POWER dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le témoin approprié s'allume.

- (Film) : Pour enregistrer des films
- (Fixe) : Pour enregistrer des images fixes
- (PLAY/EDIT) : Pour lire, monter ou supprimer des images sur votre caméscope



- Lorsque vous placez le commutateur POWER sur la position (Film) ou (Fixe), le capuchon de l'objectif s'ouvre (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).
- Une fois la date et l'heure réglées ([REGL.HORLOGE], p.22), la date et l'heure en cours s'affichent pendant quelques secondes sur l'écran LCD à la prochaine mise sous tension de votre caméscope.

3 Tenez votre caméscope correctement.



4 Attachez la sangle de maintien.



Pour mettre l'appareil hors tension

Faites glisser le commutateur POWER sur OFF (CHG).

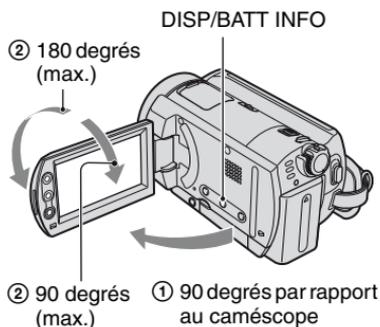
Remettez le capuchon d'objectif en place après la mise hors tension (DCR-SR30E/SR40E).

- A l'achat, l'appareil est réglé pour que l'alimentation soit automatiquement coupée si vous le laissez inutilisé pendant environ cinq minutes, ceci afin d'économiser la batterie. ([ARRÊT AUTO], p.61).

Etape 4 : Réglage de l'écran LCD

Ecran LCD

Ouvrez l'écran LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter jusqu'à obtenir l'angle le mieux adapté à la prise de vue ou à la lecture (②).



- Au moment d'ouvrir ou de régler l'écran LCD, veillez à ne pas appuyer accidentellement sur ses boutons.
- Si vous ouvrez l'écran LCD à 90 degrés par rapport au caméscope et que vous le faites pivoter sur 180 degrés, vous pouvez refermer l'écran LCD lorsqu'il est orienté vers l'extérieur. Cette position est très pratique pendant la lecture.

Pour éteindre le rétroéclairage LCD afin de prolonger la durée de vie de la batterie (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

Maintenez la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que \square_{OFF} apparaisse.

Ce réglage est pratique lorsque vous utilisez votre caméscope en pleine lumière ou lorsque vous souhaitez économiser la batterie. L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage. Pour annuler, maintenez la touche DISP/BATT INFO enfoncée jusqu'à ce que \square_{OFF} disparaisse.

- Voir [REGLAGE LCD] - [LUMI.LCD] (p.59) pour régler la luminosité de l'écran LCD.

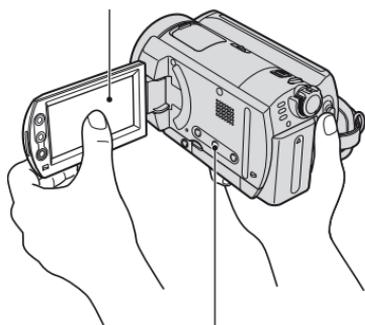
Etape 5 : Utilisation de l'écran tactile

Vous pouvez lire des images enregistrées (p.27, 30), ou modifier les réglages (p.44) grâce à l'écran tactile.

Appuyez sur les boutons affichés à l'écran.

Soutenez l'arrière de l'écran LCD avec votre doigt. Appuyez ensuite sur les boutons affichés à l'écran.

Appuyez sur le bouton affiché sur l'écran LCD.



DISP/BATT INFO

- Effectuez les opérations telles qu'expliquées ci-dessus en appuyant sur les boutons de l'écran LCD.
- Lorsque vous utilisez l'écran tactile, tâchez de ne pas appuyer accidentellement sur ses boutons.
- Si les boutons de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement, réglez l'écran LCD (ETALONNAGE) (p.123).

Pour masquer les indicateurs à l'écran

Appuyez sur DISP/BATT INFO pour masquer ou afficher les indicateurs à l'écran (compteur, etc.).

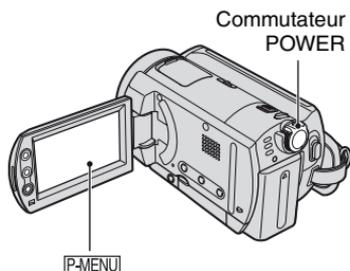
Modification du réglage de la langue

Vous pouvez changer la langue des indications à l'écran. Sélectionnez la langue à l'écran dans [LANGUAGE] dans le menu  HEURE/LANGU. (p.62).

Etape 6 : Réglage de la date et de l'heure

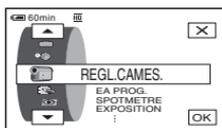
La première fois que vous utilisez le caméscope, réglez la date et l'heure. Si vous ne réglez pas la date et l'heure, l'écran [REGL.HORLOGE] s'affiche à chaque fois que vous mettez le caméscope sous tension ou que vous faites glisser le commutateur POWER.

- Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant environ **3 mois**, la batterie rechargeable intégrée se décharge et les réglages de la date et de l'heure peuvent être supprimés de la mémoire. Dans ce cas, rechargez la batterie rechargeable, puis réglez de nouveau la date et l'heure (p.124).

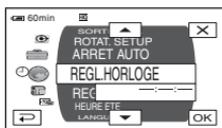


Passiez à l'étape 4 la première fois que vous réglez l'horloge.

1 Appuyez sur [P-MENU] → [SETUP].

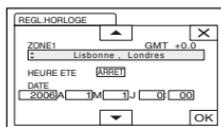


2 Sélectionnez (HEURE/LANGU.) avec [▲]/[▼], puis appuyez sur [OK].



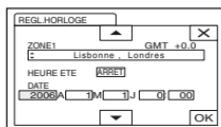
3 Sélectionnez [REGL.HORLOGE] avec [▲]/[▼], puis appuyez sur [OK].

4 Sélectionnez la zone géographique souhaitée avec [▲]/[▼], puis appuyez sur [OK].



5 Réglez [HEURE ETE] sur [MARCHE] avec [▲]/[▼], le cas échéant, puis appuyez sur [OK].

6 Réglez [A] (année) avec [▲]/[▼], puis appuyez sur [OK].



- Vous pouvez régler n'importe quelle année jusqu'à l'année 2079.

7 Réglez [M] (mois), [J] (jour), l'heure et les minutes, puis appuyez sur [OK].

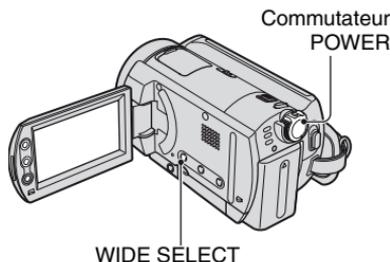
L'horloge démarre.

- Reportez-vous à la page 118 pour obtenir des informations concernant « Décalages horaires dans le monde ».
- La date et l'heure d'enregistrement ne sont pas affichées pendant les prises de vue, mais elles sont automatiquement enregistrées sur le disque dur et affichées lors de la lecture ([CODE DONNEES], p.59).

Etape 7 : Sélection du format d'image (16:9 ou 4:3) de l'image enregistrée (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

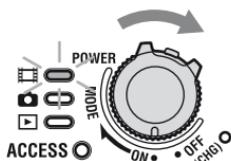
Si vous enregistrez en mode 16:9 (grand écran), vous pouvez visionner des images grand angle haute définition.

- Si vous souhaitez visualiser des images sur un téléviseur grand écran, nous vous recommandons d'enregistrer en mode 16:9 (grand écran).



Films

- 1 Faites glisser le commutateur POWER dans le sens de la flèche pour allumer le témoin (Film).



- 2 Appuyez plusieurs fois sur WIDE SELECT pour sélectionner le format d'image de votre choix.

16:9 (grand écran) 4:3



- Le format d'image est impossible à modifier dans les cas suivants :
 - pendant l'enregistrement de films ;
 - lorsque [EFFET NUM.] est réglé sur [FILM RETRO] (p.55).
- Les différences d'angle de vue entre 16:9 (grand écran) et 4:3 varient suivant la position du zoom.

Pour lire des images après avoir raccordé votre caméscope à un téléviseur

Réglez [FORMAT TV] sur [16:9] ou sur [4:3] en fonction de votre téléviseur (16:9/4:3) (p.39).

- Lorsque vous visionnez des images 16:9 (grand écran) avec [FORMAT TV] réglé sur [4:3], les images peuvent apparaître de mauvaise qualité selon les sujets.

Images fixes

- 1 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin (Fixe).

Le format d'image passe sur 4:3.

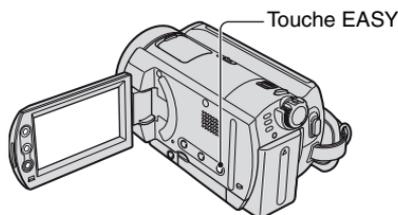
- 2 Appuyez plusieurs fois sur WIDE SELECT pour sélectionner le réglage souhaité.

- Une image fixe est réglée sur [0,7M] () lorsque le réglage 16:9 (grand écran) est sélectionné. [1,0M] () est réglé au maximum lorsque le réglage 4:3 est sélectionné.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 9 999 images fixes.



Utilisation de la fonction Easy Handycam

Easy Handycam est une fonction qui vous permet d'effectuer quasiment tous les réglages automatiquement en appuyant une seule fois sur la touche EASY. Seules les fonctions de base sont disponibles et la taille des caractères à l'écran peut être augmentée pour faciliter leur visualisation. Ainsi, même les utilisateurs novices peuvent prendre du plaisir à filmer, grâce à la facilité d'utilisation de cet appareil.



Réglages de votre caméscope en mode Easy Handycam

Appuyez sur [SETUP] pour afficher les options de réglage disponibles. Pour obtenir davantage d'informations sur ce réglage, reportez-vous à la page 45.



- Presque toutes les options de réglage sont définies automatiquement.
- [P-MENU] ne s'affiche pas en mode Easy Handycam.
- Pour effectuer des réglages tels que la mise au point manuelle ou l'ajout d'effets spéciaux, annulez la fonction Easy Handycam.

Touches inopérantes en mode Easy Handycam

Vous ne pouvez pas utiliser les touches ou fonctions suivantes, car elles sont réglées automatiquement. Si vous effectuez une opération incorrecte, l'indication [Incompatible avec la fonction Easy Handycam] peut apparaître.

- BACK LIGHT (p.32)
- Maintenez la touche DISP/BATT INFO enfoncée (p.20)
- Levier/touches de zoom (en cours de lecture)

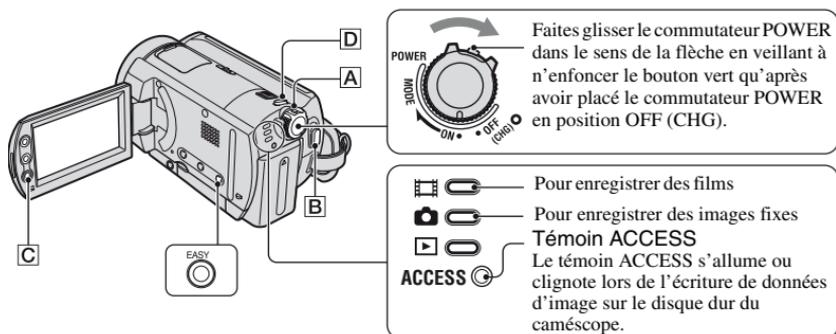


A présent, essayez d'effectuer une prise de vue ➡ page 25

Terminez les préparatifs décrits aux étapes **1 à 7** (p.13 à 23) avant de commencer à utiliser le caméscope.



Simplification des prises de vue



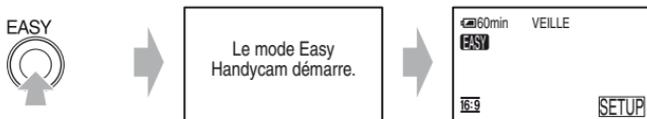
Films



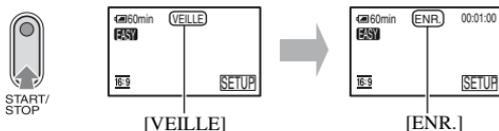
1 Faites glisser le commutateur POWER **A** dans le sens de la flèche pour allumer le témoin (Film).

2 Appuyez sur EASY.

[Le mode Easy Handycam démarre.] apparaît, puis **EASY** s'affiche sur l'écran LCD.



3 Appuyez sur START/STOP **B** (ou **C**).



Pour arrêter la prise de vue, appuyez de nouveau sur START/STOP.

- [MODE ENR.] est réglé sur [HQ] (réglages par défaut) (p.58).
- La durée d'enregistrement continu maximum est d'environ 13 heures.

Pour enregistrer les films suivants

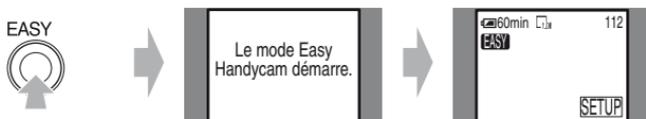
Effectuez l'étape 3.



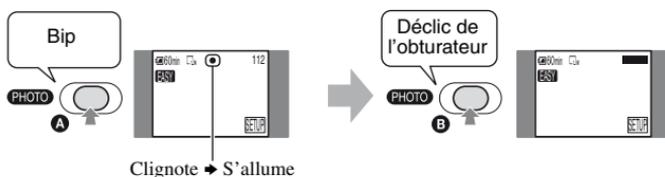
- 1 Faites glisser le commutateur POWER [A] dans le sens de la flèche pour allumer le témoin (Fixe).

2 Appuyez sur EASY.

[Le mode Easy Handycam démarre.] apparaît, puis **EASY** s'affiche sur l'écran LCD.



- 3 Appuyez légèrement sur PHOTO [D] pour régler la mise au point (A), puis appuyez complètement sur (B).



Un son d'obturateur se fait entendre. Lorsque disparaît, l'image est enregistrée.

- [QUALITE] est réglé sur [HAUTE] (réglages par défaut) (p.54).

Pour enregistrer les images fixes suivantes

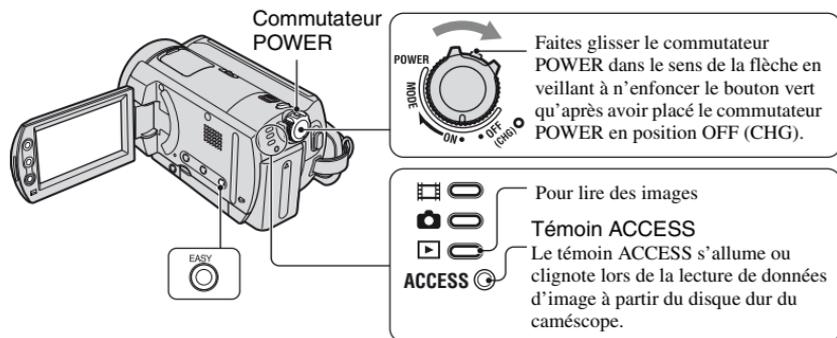
Effectuez l'étape 3.

Pour annuler le mode Easy Handycam

Appuyez de nouveau sur EASY. **EASY** disparaît de l'écran LCD.



Simplicité de lecture

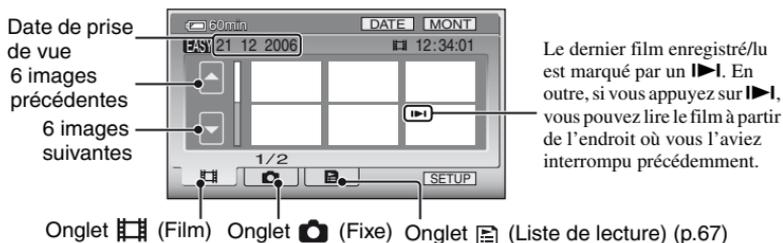


1 Faites glisser plusieurs fois le commutateur POWER dans le sens de la flèche pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).

L'écran VISUAL INDEX apparaît sur l'écran LCD.

2 Appuyez sur EASY.

[Le mode Easy Handycam démarre.] apparaît, puis **EASY** s'affiche sur l'écran LCD.

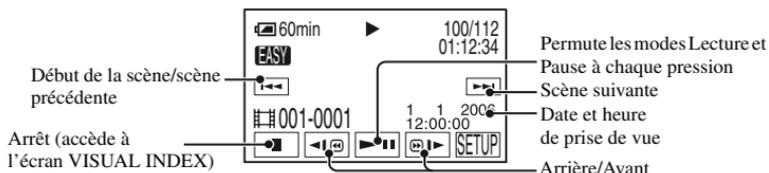


3 Lancez la lecture.

Films



Appuyez sur l'onglet (Film), puis touchez la vignette du film à lire.



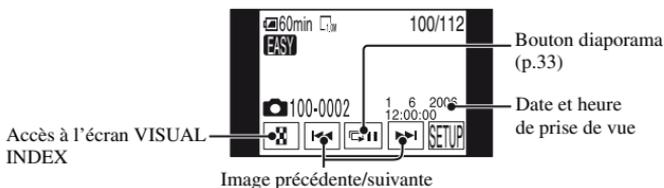
Lorsque la lecture du film sélectionné est terminée, l'écran VISUAL INDEX réapparaît.

- Appuyez sur / pendant la pause pour lire le film au ralenti.
- Appuyez sur [SETUP] → [VOLUME], puis procédez au réglage à l'aide de / .

Images fixes



Appuyez sur l'onglet (Fixe), puis appuyez sur la vignette de l'image fixe à lire.



- L'écran VISUAL INDEX peut mettre un certain temps à s'afficher.
- Lorsque vous appuyez sur [MONT] sur l'écran VISUAL INDEX, vous pouvez supprimer des images. Reportez-vous à la section « Suppression d'images » à la page 42.

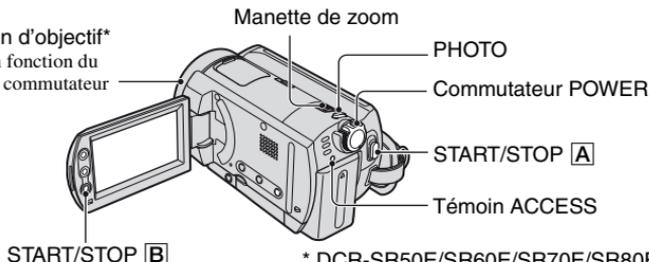
Pour annuler le mode Easy Handycam

Appuyez de nouveau sur EASY. **EASY** disparaît de l'écran LCD.



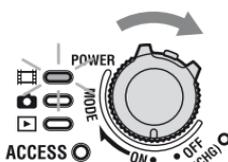
Prise de vue

Capuchon d'objectif*
S'ouvre en fonction du réglage du commutateur POWER.



* DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E

- Faites glisser le commutateur POWER plusieurs fois dans le sens de la flèche pour allumer le témoin approprié.**



Appuyez sur le bouton vert uniquement lorsque le commutateur POWER est en position OFF (CHG).

- Commencez la prise de vue.**

Films



Appuyez sur **START/STOP [A]** (ou sur **[B]**).



START/STOP



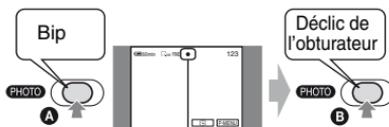
[VEILLE] → [ENR.]

Pour arrêter la prise de vue, appuyez de nouveau sur **START/STOP**.

Images fixes



Appuyez légèrement sur **PHOTO** pour régler la mise au point **[A]**, puis appuyez complètement sur **[B]**.



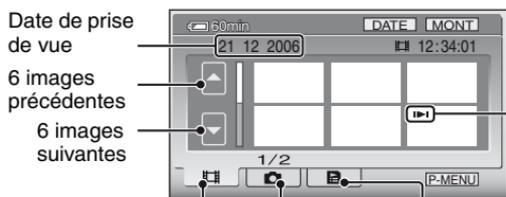
Clignote → S'allume

Un son d'obturateur se fait entendre. Lorsque **||||** disparaît, l'image est enregistrée.

- Si le témoin ACCESS est allumé ou clignote après la prise de vue, cela signifie que les données sont encore en cours d'écriture sur le disque dur. Evitez d'exposer le caméscope à des chocs ou à des vibrations, ne retirez pas la batterie et ne débranchez pas l'adaptateur secteur.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des films et des images fixes en même temps.
- La durée d'enregistrement continu maximum est d'environ 13 heures.
- Lorsqu'un fichier de données de film dépasse 2 Go, le fichier suivant est automatiquement créé.
- Reportez-vous à la section [MODE ENR.] (p.58) pour obtenir des informations sur la qualité des films, et à la section [TAILLE] (p.54) pour obtenir des informations sur la qualité des images fixes.

1 Faites glisser plusieurs fois le commutateur POWER pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).

L'écran VISUAL INDEX apparaît sur l'écran LCD.



Le dernier film enregistré/lu est marqué par un . En outre, si vous appuyez sur , vous pouvez lire le film à partir de l'endroit où vous l'aviez interrompu précédemment.

Onglet  (Film) Onglet  (Fixe) Onglet  (Liste de lecture) (p.67)

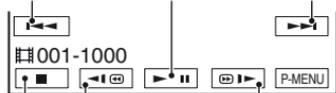
- Si vous déplacez la manette de zoom, les indications sur l'écran VISUAL INDEX peuvent passer de 6 à 12 et davantage d'images peuvent être affichées simultanément.
- Appuyez sur [ AFFICHAGE] dans  REGL.NORM. pour régler le nombre de vignettes à afficher sur l'écran VISUAL INDEX (p.60).
- Si vous maintenez les boutons  /  enfoncés, vous pouvez rapidement parcourir l'index des vignettes.

2 Lancez la lecture.

Films

Appuyez sur l'onglet  (Film) et sur le film à visionner.

Début de la scène/scène précédente Permute les modes Lecture et Pause à chaque pression Scène suivante



Arrêt (accès à l'écran VISUAL INDEX) Arrière/Avant

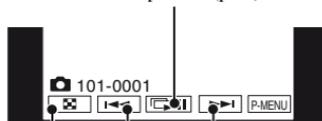
Lorsque la lecture du film sélectionné est terminée, l'écran VISUAL INDEX réapparaît.

- Appuyez sur  /  pendant la pause pour lire le film au ralenti.
- Une pression sur le bouton  /  multiplie par cinq environ la vitesse de retour/ d'avance rapide, deux pressions la multiplie par 10 environ, trois pressions la multiplie par 30 environ et quatre pressions la multiplie par 60 environ.

Images fixes

Appuyez sur l'onglet  (Fixe) et sur l'image fixe à lire.

Bouton diaporama (p.33)



Accès à l'écran VISUAL INDEX Image précédente/suivante

- Le témoin ACCESS s'allume ou clignote lors de la lecture de données d'image à partir du disque dur du caméscope.

Pour régler le volume

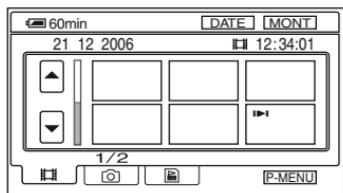
- Appuyez sur  → [VOLUME], puis procédez au réglage à l'aide de  / .
- Si vous ne trouvez pas [VOLUME] dans , appuyez sur [SETUP] (p.44).

Recherche d'images par date (Index des dates)

Vous pouvez efficacement rechercher les images de votre choix par date.

- 1** Faites glisser le commutateur **POWER** plusieurs fois pour allumer le témoin **▶** (**PLAY/EDIT**).

L'écran **VISUAL INDEX** apparaît sur l'écran LCD.

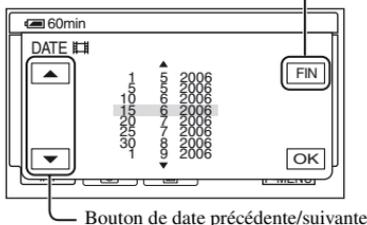


- 2** Pour rechercher des films, appuyez sur l'onglet **≡** (Film). Pour rechercher des images fixes, appuyez sur l'onglet **📷** (Fixe).

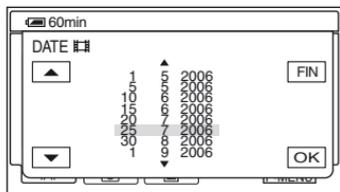
- 3** Appuyez sur **[DATE]**.

Les dates de prise de vue des images sont affichées à l'écran.

Retour à l'écran
VISUAL INDEX



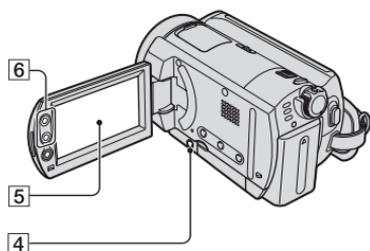
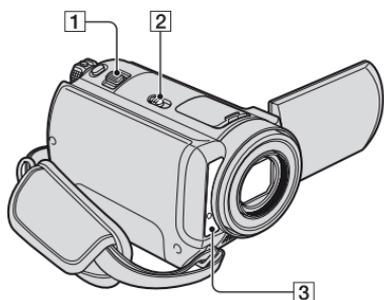
- 4** Appuyez sur le bouton de date précédente/suivante pour sélectionner la date de l'image souhaitée.



- 5** Appuyez sur **[OK]** lorsque la date sélectionnée de l'image choisie est mise en surbrillance.

Les images pour la date sélectionnée sont affichées sur l'écran **VISUAL INDEX**.

Fonctions utilisées pour la prise de vue/lecture, etc.

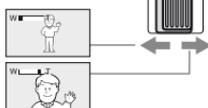


Prise de vue

Utilisation du zoom 1 6

Déplacez légèrement la manette de zoom 1 pour un zoom plus lent. Déplacez-la davantage pour un zoom plus rapide.

Plan plus large :
(Grand angle)



Vue rapprochée :
(Téléobjectif)

- Veillez à ne pas retirer le doigt brusquement de la manette de zoom 1. En effet, le son du déplacement de la manette risquerait alors d'être enregistré.
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de zoom avec les boutons de zoom 6 de l'écran LCD.
- Pour que la mise au point soit nette, la distance minimale requise entre le caméscope et le sujet à filmer est de 1 cm environ en mode Grand angle et 80 cm environ en mode Téléobjectif.

- Vous pouvez régler [ZOOMNUM.] (p.52) si vous souhaitez un zoom supérieur aux valeurs suivantes :

(zoom optique)

DCR-SR30E/SR40E	20 ×
DCR-SR50E/SR60E/ SR70E/SR80E	12 ×

Réalisation de prises de vue dans un endroit sombre (NightShot plus) 2

Réglez le commutateur NIGHTSHOT PLUS 2 sur ON. ([ON] et [NIGHTSHOT PLUS] apparaissent.)

- Pour enregistrer une image plus lumineuse, utilisez la fonction Super NightShot plus (p.51). Pour enregistrer une image plus lumineuse dans des conditions de faible luminosité, utilisez la fonction Color Slow Shutter (p.51).
- Les fonctions NightShot plus et Super NightShot plus utilisent une lumière infrarouge. Ne couvrez donc pas le port infrarouge 3 avec vos doigts ou d'autres objets.
- Retirez le convertisseur (en option).
- Faites la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p.50) lorsque la mise au point automatique se fait difficilement.
- N'utilisez pas ces fonctions dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour (BACK LIGHT) 4

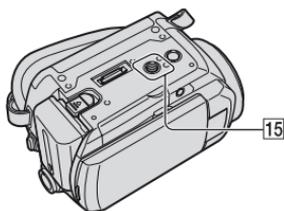
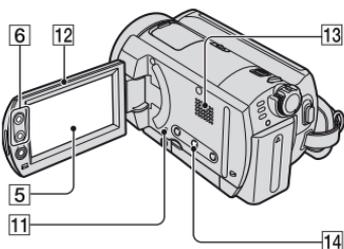
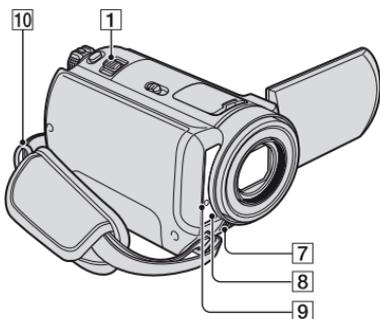
Pour régler l'exposition pour les sujets en contre-jour, appuyez sur BACK LIGHT 4 pour afficher [BL]. Pour désactiver la fonction de compensation de contre-jour, appuyez de nouveau sur BACK LIGHT.

Réglage de la mise au point pour un sujet non centré 5

Voir [MISE PT CEN.] à la page 50.

Réglage de l'exposition du sujet sélectionné 5

Voir [SPOTMETRE] à la page 48.

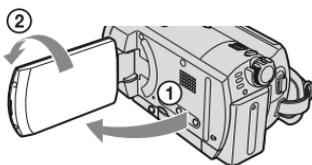


Ajout d'effets spéciaux 5

Voir APPLI.IMAGE à la page 54.

Enregistrement en mode miroir 12

Ouvrez l'écran LCD 12 à 90 degrés par rapport au caméscope (1), puis faites-le pivoter à 180 degrés sur le côté de l'objectif (2).



- Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran LCD, mais l'image enregistrée est normale.

Utilisation d'un trépied 15

Fixez le trépied (en option : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm) au logement du trépied 15 à l'aide d'une vis de trépied.

Fixation de la bandoulière 10

Fixez la bandoulière (en option) à votre caméscope sur les crochets destinés à cet effet.

Lecture

Lecture d'une série d'images fixes (Diaporama) 5

Appuyez sur sur l'écran de lecture d'images fixes (p.30).

Le diaporama commence à partir de l'image sélectionnée.

Appuyez sur pour arrêter le diaporama. Pour recommencer, appuyez de nouveau sur .

- Vous pouvez appuyer sur pour obtenir une lecture en diaporama continue. Le réglage par défaut est [MARCHE] (lecture continue).

- Vous ne pouvez pas utiliser le zoom de lecture pendant un diaporama.

Pour utiliser le zoom de lecture 1 6

Vous pouvez agrandir des images d'environ 1,1 à 5 fois par rapport à leur taille d'origine. Vous pouvez régler l'agrandissement à l'aide de la manette de zoom 1 ou les boutons de zoom 6 de l'écran LCD.

- ① Lancez la lecture de l'image que vous souhaitez agrandir.

- ② Agrandissez l'image avec T (Téléobjectif).
Un cadre apparaît sur l'écran LCD.
- ③ Appuyez sur la partie de l'image à afficher au centre de l'écran LCD.
- ④ Réglez l'agrandissement avec W (Grand angle)/T (Téléobjectif).

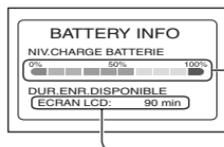
Pour annuler, appuyez sur [FIN].

- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de zoom avec les boutons de zoom ⑥ de l'écran LCD.

Prise de vue/Lecture

Vérification de l'autonomie de la batterie..... ⑭

Réglez le commutateur POWER sur OFF (CHG), puis appuyez sur DISP/BATT INFO ⑭. Si vous appuyez une fois sur ce bouton, BATTERY INFO apparaît à l'écran pendant sept secondes environ. Appuyez sur le bouton quand BATTERY INFO apparaît à l'écran pour prolonger l'indication de 20 secondes maximum.



- Autonomie de la batterie (approximative)
- Capacité d'enregistrement (approximative)

Vérification de l'espace disque disponible ⑤

Voir [INFOS HDD] à la page 56.

- En cours de prise de vue, la durée d'enregistrement restante et le nombre d'images fixes sont affichés.

Désactivation du bip de confirmation des opérations ⑤

Voir [BIP] à la page 61.

Initialisation des réglages (Réinitialisation)..... ⑪

Appuyez sur RESET ⑪ pour initialiser tous les réglages, y compris ceux de la date et de l'heure. (Les options de réglage personnalisées dans le menu personnel ne sont pas réinitialisées.)

Autres noms de pièces et fonctions

- ⑦ Microphone stéréo intégré
Lorsqu'un microphone externe (en option) est raccordé, il est prioritaire sur le microphone interne (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).
- ⑧ Capteur de télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)
Dirigez la télécommande (p.38) vers le capteur de télécommande pour faire fonctionner le caméscope.
- ⑨ Voyant de tournage (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)
Le voyant de tournage s'allume en rouge pendant la prise de vue (p.61).
Le témoin clignote lorsque l'autonomie de la pile ou la capacité du disque dur du caméscope est faible.
- ⑬ Haut-parleur
Le son est émis par le haut-parleur pendant la lecture.
 - Pour obtenir davantage d'informations sur le réglage du volume, reportez-vous à la page 30.

Vérification/Suppression de la dernière scène (Vérification/Suppression après vérification)

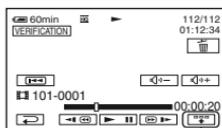
Vous pouvez vérifier le dernier film/dernière image fixe enregistré(e). Vous pouvez également supprimer les images vérifiées.

Vérification de la dernière scène (Vérification)

- 1 Faites glisser le commutateur **POWER** pour allumer le témoin  (Film) ou  (Fixe), puis appuyez sur .

La lecture de la dernière scène commence.

Film

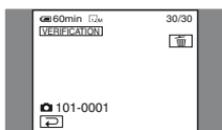


Appuyez pour afficher les boutons de fonction inférieures.

 : Revient au début du film en cours de visionnage.

 /  : Permet de régler le volume.

Image fixe



Pour revenir à la prise de vue

Appuyez sur .

- Les données du caméscope (date de prise de vue, conditions, etc.) n'apparaissent pas.
- Lorsque vous vérifiez des images fixes enregistrées en continu (p.53), vous pouvez avancer/reculer les images à l'aide de  /  /  (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).

Suppression de la dernière scène (Suppression après vérification)

Si la scène que vous venez de vérifier ne vous convient pas, vous pouvez la supprimer sur le champ.

- 1 Appuyez sur  pendant la vérification.



- 2 Appuyez sur **[OUI]**.

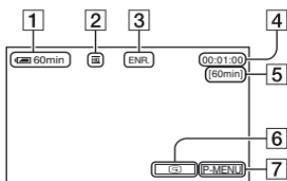
- Vous ne pouvez plus récupérer une scène qui a été supprimée.

- La fonction de suppression après vérification permet de supprimer l'une après l'autre les dernières images enregistrées.
- La fonction de vérification permet uniquement de supprimer la dernière image enregistrée. Pour supprimer l'image de votre choix, reportez-vous à la page 42.
- Lorsque vous supprimez des images enregistrées dans l'ordre avec la fonction de suppression après vérification, la séquence de suppression est interrompue si une image protégée apparaît à l'écran.
- Lorsque vous supprimez des images fixes enregistrées en continu (p.53), toutes les images sont supprimées en même temps (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).

Indicateurs affichés pendant la prise de vue/lecture

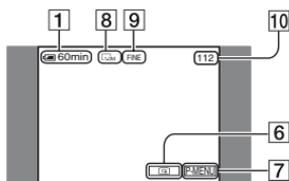
() correspond à la page de référence.
Les indicateurs ne sont pas enregistrés pendant la prise de vue.

Enregistrement de films



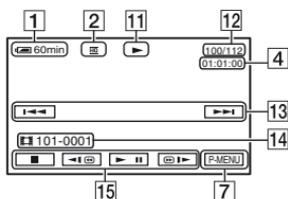
- 1 Autonomie de la batterie (approximative) (34)
- 2 Mode de prise de vue (HQ / SP / LP) (58)
- 3 Statut de prise de vue ([VEILLE] (veille) / [ENR.] (prise de vue))
- 4 Compteur (heures : minutes : secondes)
- 5 Durée d'enregistrement de films restante
- 6 Bouton de vérification (35)
- 7 Bouton Menu personnel (44)

Enregistrement d'images fixes



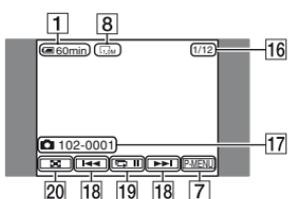
- 8 Taille d'image (54)
(DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)
- 9 Qualité ([FINE] / [STD]) (54)
- 10 Nombre d'images fixes enregistrables

Visionnage de films



- 11 Mode de lecture
- 12 Nombre de films lus/Nombre total de films enregistrés
- 13 Bouton précédent/suivant (28, 30)
- 14 Dossiers/fichiers d'enregistrement (119)
- 15 Boutons de commande vidéo (28, 30)

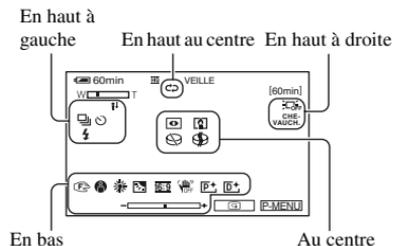
Visionnage d'images fixes



- 16 Nombre d'images fixes lues/Nombre total d'images fixes enregistrées
- 17 Dossiers/fichiers d'enregistrement (119)
- 18 Bouton précédent/suivant (28, 30)
- 19 Bouton Diaporama (33)
- 20 Bouton VISUAL INDEX (28, 30)

Indicateurs sur l'écran LCD

Lorsque vous modifiez des options de réglage ainsi qu'en mode de prise de vue ou de lecture, les indicateurs suivants s'affichent.



En haut à gauche

Indicateur	Signification
	Prise de vue avec retardateur (52)
	Enregistrement photo/ Enregistrement continu (53)
	Flash (50)
	NIV.REF.MIC bas (58)

En haut au centre

Indicateur	Signification
	Répétition du diaporama (33)

En haut à droite

Indicateur	Signification
	Transition en fondu (54)
	Rétroéclairage LCD désactivé (20)
	Capteur de chute désactivé (57)
	Capteur de chute (57)

() correspond à la page de référence.

Au centre

Indicateur	Signification
	NightShot plus (32)
	Super NightShot plus (51)
	Color Slow Shutter (51)
	Raccordement PictBridge (73)
	Avertissement (113)

En bas

Indicateur	Signification
	Effet d'image (55)
	Effet numérique (55)
	Mise au point manuelle (50)
	EA PROG. (48)
	Rétroéclairage (32)
	Balance des blancs (49)
	SEL.GD FRMAT (23)
	SteadyShot désactivé (53)
	Spotmètre flexible (48)/ Exposition (49)

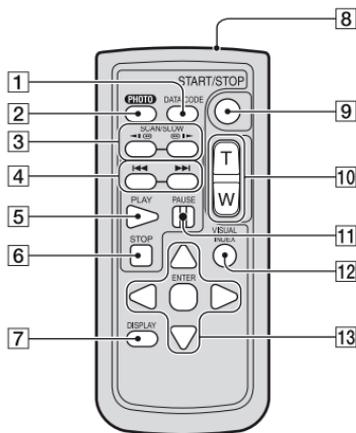
CODE DONNEES pendant la prise de vue

La date et l'heure de prise de vue sont automatiquement enregistrées. Elles ne s'affichent pas pendant l'enregistrement. Vous pouvez toutefois les vérifier sous [CODE DONNEES] en mode de lecture (p.59).

Télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande.

Feuille de protection



1 DATA CODE (p.59)

Lorsque vous appuyez sur cette touche en cours de lecture, la date et l'heure ou les données de réglage du caméscope s'affichent.

2 PHOTO (p.26, 29)

Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'image à l'écran est enregistrée sous forme d'image fixe.

3 SCAN/SLOW (p.28, 30)

4 ◀◀ ▶▶ (Précédent/Suivant) (p.28, 30)

5 PLAY (p.28, 30)

6 STOP (p.28, 30)

7 DISPLAY (p.21)

8 Transmetteur

9 START/STOP (p.25, 29)

10 Zoom (p.32, 33)

11 PAUSE (p.28, 30)

12 VISUAL INDEX (p.27, 30)

Quand vous appuyez sur cette touche en mode de lecture, l'écran VISUAL INDEX s'affiche.

13 ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / ENTER

Quand vous appuyez sur une de ces touches, un cadre orange s'affiche sur l'écran LCD.

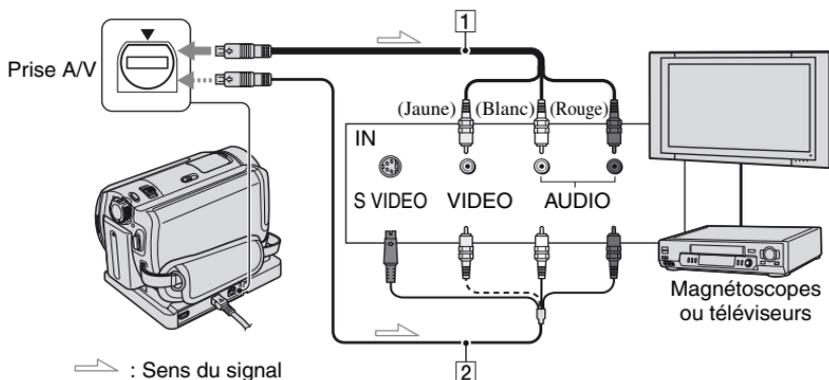
Sélectionnez le bouton ou l'option de votre choix à l'aide de ◀ / ▶ / ▲ / ▼, puis appuyez sur ENTER pour confirmer.

- Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande pour faire fonctionner le caméscope (p.34).
- Lorsqu'aucune commande n'a été réglée depuis la télécommande pendant un certain temps, le cadre orange disparaît. Si vous appuyez de nouveau sur ◀ / ▶ / ▲ / ▼ ou ENTER, le cadre apparaît au même endroit que lors de sa dernière apparition.
- Pour changer la pile, reportez-vous à la page 124.

Lecture de l'image sur un téléviseur

Raccordez votre caméscope à la prise d'entrée du téléviseur ou du magnétoscope à l'aide d'un câble de raccordement A/V [1] ou d'un câble de raccordement A/V doté d'une fiche S VIDEO [2]. Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni à cet effet (p. 14). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

- Pour visionner les images enregistrées sur un ordinateur, reportez-vous à la page 76.



1 Câble de raccordement A/V (fourni)

La Handycam Station et votre caméscope sont tous les deux équipés de prises A/V (p.75). Connectez le câble de raccordement A/V à la Handycam Station ou à votre caméscope, selon votre installation.

2 Câble de raccordement A/V doté d'une fiche S VIDEO (en option)

Lorsque vous raccordez le caméscope à un autre appareil via la prise S VIDEO, si vous utilisez un câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (en option), vous obtiendrez des images de meilleure qualité que si vous utilisez un simple câble de raccordement A/V. Raccordez la fiche blanche et rouge (son gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V sur un câble S VIDEO (en option). Le raccordement de la fiche jaune n'est pas nécessaire. Le raccordement de la fiche jaune seul ne permet pas la sortie audio.

- Vous pouvez afficher le compteur sur le téléviseur en réglant [SORTIE AFF.] sur [SORTIE V/LCD] (p.61).
- Ne connectez pas simultanément votre caméscope et la Handycam Station à des câbles de raccordement A/V. L'image risque d'être altérée.

Lorsque votre téléviseur est raccordé à un magnétoscope

Raccordez votre caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.), le cas échéant.

Réglage du format d'image en fonction du téléviseur raccordé (16:9/4:3) (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

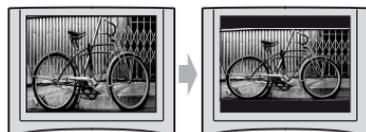
Modifiez le réglage en fonction du format d'image du téléviseur sur lequel vous souhaitez visionner les images.

- 1 Faites glisser le commutateur POWER vers le bas pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).
 - 2 Appuyez sur [P-MENU] → [SETUP] → REGL.NORM. → [FORMAT TV] → [16:9] ou [4:3] → [OK].
- Lorsque vous réglez [FORMAT TV] sur [4:3], l'image peut être déformée. De plus, lorsque le format de l'image enregistrée passe de 16:9 (grand écran) à 4:3, l'image risque de sautiller.

- Sur certains téléviseurs 4:3, les images fixes enregistrées au format d'image 4:3 peuvent ne pas s'afficher en plein écran. Ceci n'a rien d'anormal.



- Lorsque vous lisez une image enregistrée au format d'image 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3 non compatible avec le signal 16:9 (grand écran), réglez [FORMAT TV] sur [4:3].

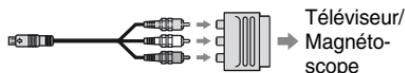


Si votre téléviseur est de type mono (si votre téléviseur est doté uniquement d'une prise d'entrée audio)

Connectez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et raccordez la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio de votre téléviseur ou de votre magnétoscope.

Si votre téléviseur/magnétoscope est équipé d'un adaptateur 21 broches (EUROCONNECTOR)

Utilisez l'adaptateur 21 broches fourni avec votre magnétoscope (uniquement pour les modèles portant la marque CE sous l'appareil). Cet adaptateur est conçu uniquement pour la sortie.



Sauvegarde d'images

Les images enregistrées sont stockées sur le disque dur interne du caméscope. Etant donné les limites du disque dur interne, veillez à sauvegarder vos données d'image sur des supports externes.

Vous pouvez sauvegarder les images enregistrées sur le caméscope en suivant la procédure décrite ci-dessous.

Sauvegarde d'images sur un DVD à l'aide de votre ordinateur

Si vous utilisez le logiciel du CD-ROM fourni, la qualité des images enregistrées est conservée même lorsqu'elles sont sauvegardées sur un DVD.

Création d'un DVD en une seule pression

Vous pouvez directement et facilement sauvegarder les images enregistrées sur le caméscope sur un DVD.



Reportez-vous à la section « Création d'un DVD en une seule pression » à la page 83.

Création d'un DVD contenant les images de votre choix

Vous pouvez sauvegarder les images transférées sur votre ordinateur sur un DVD. Vous pouvez également procéder au montage des images.



Reportez-vous à la section « Montage d'images » à la page 94 et à la section « Création d'un DVD contenant des images sélectionnées » à la page 96.

Sauvegarde d'images en raccordant le caméscope à d'autres magnétoscopes ou appareils DVD

Vous pouvez sauvegarder les images enregistrées sur le caméscope en le raccordant à d'autres magnétoscopes ou appareils DVD.

Copie vers des magnétoscopes ou appareils DVD

Vous pouvez sauvegarder les images enregistrées sur le caméscope en le raccordant à des magnétoscopes ou appareils DVD.



Reportez-vous à la section « Copie vers un magnétoscope ou un appareil DVD » à la page 69.

Suppression d'images

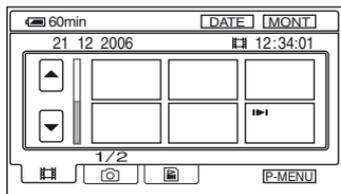
Vous pouvez libérer de l'espace sur le disque dur en supprimant des données d'image sur le caméscope.

- Vous pouvez vérifier l'espace libre sur le disque dur du caméscope avec [INFOS HDD] (p.56).
- Il est impossible de supprimer des images protégées. Pour supprimer les images, annulez la protection (p.68).
- Il est recommandé de sauvegarder les données importantes (p.41).
- Ne supprimez pas les données d'image sur le disque dur du caméscope à partir de votre ordinateur.

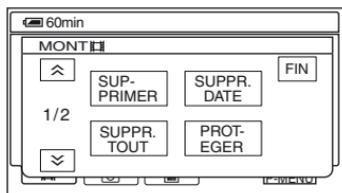
Suppression d'images

1 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).

L'écran VISUAL INDEX apparaît sur l'écran LCD.



2 Sélectionnez l'onglet (Film) ou l'onglet (Fixe) contenant l'image à supprimer, puis appuyez sur [MONT].

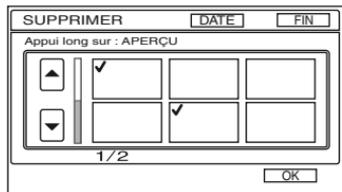


- Lorsque vous appuyez sur [MONT] en mode Easy Handycam, seules les options [SUPPRIMER], [SUPPR. TOUT] et [SUPPR. DATE] apparaissent (p.27).

3 Appuyez sur [SUPPRIMER].

4 Sélectionnez l'image à supprimer.

L'image sélectionnée est repérée par .



- Appuyez de manière continue sur le film sur l'écran LCD afin de vérifier le film (Aperçu). Appuyez sur  pour revenir à l'écran précédent. Les boutons de l'écran Aperçu comportent les mêmes fonctions que ceux de l'écran Vérification (p.35).
- Vous pouvez sélectionner plusieurs images à la fois.

5 Appuyez sur → [OUI].

- Il est impossible de récupérer une image qui a été supprimée.

- Si vous supprimez un film original qui figure dans une liste de lecture (p.65), il est aussi supprimé de la liste de lecture.

Suppression de tous les films ou de toutes les images fixes à la fois

- ① Pour supprimer un film, appuyez sur l'onglet  (Film) et pour supprimer des images fixes, appuyez sur l'onglet  (Fixe) sur l'écran VISUAL INDEX.
- ② Appuyez sur [MONT] → [SUPPR. TOUT] → [OUI] → [OUI].

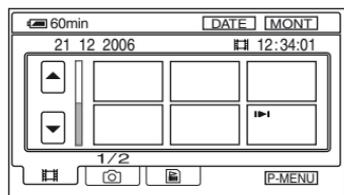
- Il est impossible de supprimer des images protégées (p.67).
- Pour libérer l'ensemble de l'espace du disque dur, effectuez une opération [FORMATER HDD] (p.56).

Suppression d'images par date

Vous pouvez supprimer des films ou des images fixes par date d'un seul coup.

1 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).

L'écran VISUAL INDEX apparaît sur l'écran LCD.

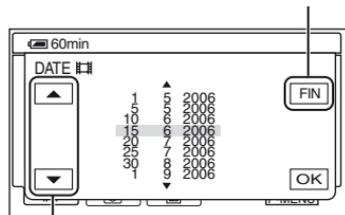


2 Pour supprimer des films, appuyez sur l'onglet (Film). Pour supprimer des images fixes, appuyez sur l'onglet (Fixe).

3 Appuyez sur [DATE].

Les dates de prise de vue des images sont affichées à l'écran.

Retour à l'écran VISUAL INDEX



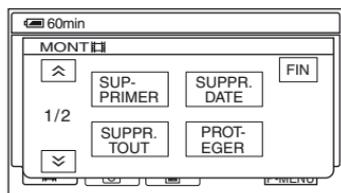
Bouton de date précédente/suivante

4 Appuyez sur le bouton de date précédente/suivante pour sélectionner la date de l'image souhaitée.

5 Appuyez sur lorsque la date sélectionnée de l'image choisie est mise en surbrillance.

Revenez à l'écran VISUAL INDEX.

6 Appuyez sur [MONT], puis sur [SUPPR. DATE] → [OUI].

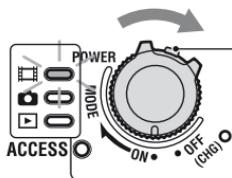


Supprimez des films ou des images fixes enregistrés à la date sélectionnée d'un seul coup.

- Vous ne pouvez pas supprimer en même temps des films et des images fixes enregistrés à la même date.
- Vous ne pouvez pas supprimer des images protégées (p.67).
- Lorsqu'une même date apparaît plusieurs fois à l'étape 3, seules les données d'image du dossier de la date sélectionnée peuvent être supprimées.

Utilisation des options de réglage

- 1 Faites glisser le commutateur POWER plusieurs fois dans le sens de la flèche pour allumer le témoin approprié.



Faites glisser le commutateur POWER en veillant à n'enfoncer le bouton vert du milieu qu'après avoir placé le commutateur POWER en position OFF (CHG).

: Réglages des films

: Réglages des images fixes

: Réglages PLAY/EDIT

- 2 Appuyez sur l'écran LCD pour sélectionner l'option de réglage.

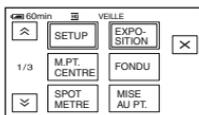
Les options non disponibles sont grisées.

■ Pour utiliser les raccourcis du menu personnel

Les raccourcis des options de réglage fréquemment utilisées ont été ajoutées dans le menu personnel.

- Vous pouvez personnaliser votre menu personnel à votre gré (p.63).

- ① Appuyez sur **P-MENU**.



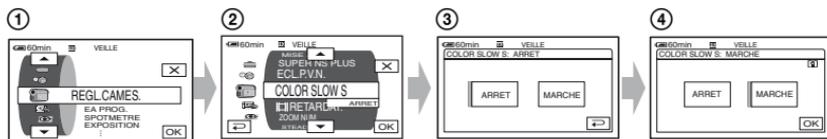
- ② Appuyez sur l'option de réglage souhaitée.

Si l'option souhaitée ne s'affiche pas à l'écran, appuyez sur / jusqu'à ce qu'elle apparaisse.

- ③ Sélectionnez le réglage souhaité, puis appuyez sur **OK**.

■ Pour modifier les options de réglage

Vous pouvez personnaliser les options de réglage non ajoutées au menu personnel.



- ① Appuyez sur **[P-MENU]** → **[SETUP]**.
- ② Sélectionnez l'option de réglage souhaitée.
Appuyez sur **[▲]/[▼]** pour sélectionner l'option, puis sur **[OK]**. (La procédure de l'étape ③ est identique à celle de l'étape ②.)
- ③ Sélectionnez l'option souhaitée.
 - Vous pouvez également appuyer directement sur l'option souhaitée pour la sélectionner.
- ④ Personnalisez l'option.
Une fois les réglages terminés, appuyez sur **[OK]** → **[X]** (fermer) pour masquer l'écran de réglage.
Si vous décidez de ne pas modifier le réglage, appuyez sur **[↶]** pour revenir à l'écran précédent.

■ Modification des options de réglage en mode Easy Handycam

[P-MENU] n'apparaît pas en mode Easy Handycam (p.24).



- ① Appuyez sur **[SETUP]**.
Les options de réglage disponibles apparaissent.
- ② Sélectionnez l'option souhaitée.
- ③ Personnalisez l'option.
Appuyez sur **[OK]** une fois le réglage terminé.
Si vous décidez de ne pas modifier les réglages, appuyez sur **[↶]** pour revenir à l'écran précédent.
 - Annulez le mode Easy Handycam (p.26) pour modifier les options de réglage du mode standard.

Options de réglage

Les options de réglage disponibles (●) varient en fonction du mode de fonctionnement.

Les réglages suivants sont effectués automatiquement en mode Easy Handycam (p.24).

Position du témoin :



Film



Fixe



PLAY/EDIT

Easy Handycam

REGL.CAMES. (p.48)

EA PROG.	●	●	–	AUTO
SPOTMETRE	●	●	–	AUTO
EXPOSITION	●	●	–	AUTO
BAL BLANCS	●	●	–	AUTO
OBTUR.AUTO	●	–	–	MARCHE
MISE PT CEN.	●	●	–	AUTO
MISE AU PT.	●	●	–	AUTO
REGL.FLASH *2	–	●	–	⚡ *1/ARRET
SUPER NSPLUS	●	–	–	ARRET
ECL.P.V.N.	●	●	–	ARRET
COLOR SLOW S	●	–	–	ARRET
RETARDAT.	●	–	–	ARRET
RETARDAT.	–	●	–	ARRET
ZOOM NUM.	●	–	–	ARRET
SEL.GD FRMAT *3	●	–	–	4:3
STEADYSHOT	●	–	–	MARCHE

IMAGE FIXE (p.53)

ENREG.CONT *2	–	●	–	ARRET
QUALITE	–	●	–	HAUTE
TAILLE *2	–	●	–	●

APPLI.IMAGE (p.54)

FONDU	●	–	–	ARRET
EFFET NUM.	●	–	–	ARRET
EFFET SPEC.	●	–	–	ARRET
COMMAND.ENR. *4	–	–	●	–
SELECT.USB *5	●	●	●	–
MODE DEMO	●	–	–	MARCHE

REGLAGE HDD (p.56)

FORMATER HDD	●	●	●	●
INFOS HDD	●	●	●	–
CAPT.CHUTE	●	●	●	MARCHE
HDD VIDE	●	●	●	–

Position du témoin :

 Film Fixe PLAY/EDIT

Easy Handycam

 **REGL.NORM.** (p.58)

MODE ENR.	●	–	–	HQ
VOLUME	–	–	●	●*1
MULTI-SON	–	–	●	STEREO
NIV.REF.MIC *2	●	–	–	NORMAL
REGLAGE LCD	●	●	●	–/NORMAL/–/*1
FORMAT TV *2	●	●	●	–
VITESSE USB	●	●	●	–*1
CODE DONNEES	–	–	●	DATE/ HEURE
 AFFICHAGE	–	–	●	–*1
 RESTANT	●	–	–	AUTO
TELECOMMANDE *2	●	●	●	MARCHE
VOY.TOURNAGE *2	●	●	–	MARCHE
BIP	●	●	●	●*1
SORTIE AFF.	●	●	●	LCD
ROTAT. SETUP	●	●	●	–
ARRET AUTO	●	●	●	5min
ETALONNAGE	–	–	●	–

 **HEURE/LANGU.** (p.62)

REGL.HORLOGE	●	●	●	●*1
REGL.ZONE	●	●	●	–*1
HEURE ETE	●	●	●	–*1
LANGUAGE	●	●	●	–*1

*1 Les valeurs de réglage avant la sélection du mode Easy Handycam sont conservées.

*2 DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E

*3 DCR-SR30E/SR40E

*4 DCR-SR60E/SR80E

*5 [SELECT.USB] s'affiche automatiquement lorsque votre caméscope est raccordé à un ordinateur ou à un autre appareil à l'aide de la Handycam Station et du câble USB.

REGL. GAMES.

Réglages pour adapter votre caméscope aux conditions de prise de vue (EXPOSITION/BAL BLANCS/STEADYSHOT, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir davantage d'informations sur la sélection des options de réglage.

EA PROG.

Vous pouvez enregistrer des images de bonne qualité dans différentes situations, grâce à la fonction EA PROG.

► AUTO

Sélectionnez ce mode pour enregistrer automatiquement des images de bonne qualité sans la fonction [EA PROG.].

PROJ.* ()



Sélectionnez ce mode pour empêcher que les visages des sujets n'apparaissent trop pâles dans des conditions de forte luminosité.

PORTRAIT (Portrait doux) ()



Sélectionnez ce mode pour bien faire ressortir le sujet, par exemple des personnes ou des fleurs, tout en créant un arrière-plan doux.

SPORTS* (Sports) ()



Sélectionnez ce mode pour minimiser les mouvements lorsque vous filmez des sujets en mouvement rapide.

PLAGE&SKI* ()



Sélectionnez ce mode pour éviter que les visages des personnes n'apparaissent trop sombres sous une lumière intense ou une lumière réfléchie, en particulier à la plage en été ou sur les pistes de ski.

CREPUSCULE ()**



Sélectionnez ce mode pour conserver l'atmosphère du moment lors de la prise de vue de couchers de soleil, de vues nocturnes ou de feux d'artifice.

PAYSAGE ()**

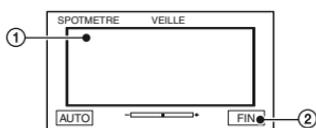


Sélectionnez ce mode pour filmer avec netteté des sujets distants. Ce réglage empêche également le caméscope de faire la mise au point sur la vitre ou le maillage métallique d'une fenêtre lorsque vous filmez un sujet au travers d'une vitre.

- Les options suivies d'un astérisque (*) peuvent être réglées de façon à ne pas effectuer la mise au point sur des sujets rapprochés. Les options suivies de deux astérisques (**) peuvent être réglées pour une mise au point sur des sujets plus éloignés.
- Le réglage revient sur [AUTO] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

SPOTMETRE (Spotmètre flexible)

Vous pouvez régler et fixer l'exposition du sujet, de sorte qu'il soit filmé dans des conditions de luminosité appropriée, même lorsque le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est important (par exemple, sous des projecteurs sur une scène).



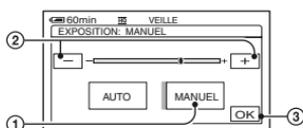
- Appuyez là où vous souhaitez régler et fixez l'exposition sur l'écran.
← → s'affiche.
- Appuyez sur [FIN].

Pour revenir au mode d'exposition automatique, appuyez sur [AUTO] → [FIN].

- Si vous sélectionnez [SPOTMETRE], [EXPOSITION] est automatiquement réglé sur [MANUEL].
- Le réglage revient sur [AUTO] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

EXPOSITION

Vous pouvez fixer la luminosité d'une image manuellement. Par exemple, lors d'une prise de vue en intérieur dans la journée, vous pouvez régler manuellement l'exposition sur le mur de la pièce, afin d'éviter que les personnes proches de la fenêtre n'apparaissent sombres à cause du contre-jour.



- Appuyez sur [MANUEL].
← → s'affiche.
- Réglez l'exposition en appuyant sur / .
- Appuyez sur .

Pour revenir au mode d'exposition automatique, appuyez sur [AUTO] → .

- Le réglage revient sur [AUTO] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

BAL BLANCS (Balance des blancs)

Vous pouvez régler la balance des couleurs en fonction de la luminosité de l'environnement de prise de vue.

► AUTO

Le réglage de la balance des blancs s'effectue automatiquement.

EXTERIEUR (☀)

La balance des blancs est réglée en fonction des conditions de prise de vue suivantes :

- Extérieur
- Vues nocturnes, enseignes lumineuses et feux d'artifices
- Lever ou coucher de soleil
- Sous des lampes fluorescentes à la lumière du jour

INTERIEUR (🏠)

La balance des blancs est réglée en fonction des conditions de prise de vue suivantes :

- Intérieur
- Fêtes entre amis ou en studio, dans des conditions de lumière très changeantes
- Sous des lampes vidéo ou celles d'un studio, ou sous des lampes à sodium ou des lampes colorées incandescentes

UNE PRES. (📷)

La balance des blancs est réglée en fonction de la lumière environnante.

- Appuyez sur [UNE PRES.].
- Effectuez le cadrage sur un objet blanc, tel qu'une feuille de papier remplissant tout l'écran, dans les mêmes conditions d'éclairage que pour filmer le sujet.
- Appuyez sur .
 - clignote rapidement. Lorsque la balance des blancs a été ajustée et enregistrée, l'indicateur cesse de clignoter.
 - Continuez à cadrer l'objet blanc tant que clignote rapidement.
 - clignote lentement si la balance des blancs n'a pas pu être effectuée.
 - Si continue à clignoter, même après que vous avez appuyé sur , réglez [BAL BLANCS] sur [AUTO].

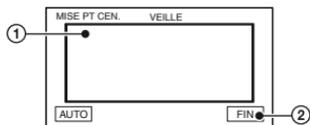
- Si vous changez la batterie en mode [AUTO] ou si vous transportez votre caméscope de l'intérieur vers l'extérieur tout en utilisant l'exposition fixe, sélectionnez [AUTO] et orientez votre caméscope vers un objet blanc proche pendant 10 secondes environ pour obtenir un meilleur réglage de la balance des couleurs.
- Recommencez la procédure [UNE PRES.] si vous modifiez les réglages [EA PROG.] ou si vous transportez votre caméscope de l'intérieur vers l'extérieur de la maison ou vice-versa lorsque [UNE PRES.] est activé.
- Réglez [BAL BLANCS] sur [AUTO] ou [UNE PRES.] sous des lampes fluorescentes blanches ou blanc froid.
- Le réglage revient sur [AUTO] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

OBTUR.AUTO

Si ce mode est réglé sur [MARCHE] (réglage par défaut), l'obturateur électronique est activé automatiquement et sa vitesse ajustée lors de prises de vue dans des conditions lumineuses.

MISE PT. GEN.

Vous pouvez sélectionner et régler le point de focale pour le diriger vers un sujet ne se trouvant pas au centre de l'écran.



- ① Appuyez sur le sujet à l'écran.
☞ s'affiche.
- ② Appuyez sur [FIN].

Pour régler la mise au point automatiquement, appuyez sur [AUTO] → [FIN] à l'étape ①.

- Si vous sélectionnez [MISE PT. GEN.], [MISE AU PT.] est automatiquement réglé sur [MANUEL].
- Le réglage revient sur [AUTO] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

MISE AU PT.

Vous pouvez régler la mise au point manuellement. Sélectionnez ce mode lorsque vous souhaitez effectuer une mise au point sur un sujet en particulier.



- ① Appuyez sur [MANUEL].
☞ s'affiche.
- ② Appuyez sur (mise au point sur des sujets proches) / (mise au point sur des sujets éloignés) pour obtenir une mise au point plus nette.
 apparaît lorsque la mise au point ne peut pas être plus proche et apparaît lorsque la mise au point ne peut pas être plus éloignée.
- ③ Appuyez sur .

Pour régler la mise au point automatiquement, appuyez sur [AUTO] → à l'étape ①.

- Pour faciliter la mise au point sur le sujet, déplacez la manette de zoom vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour la prise de vue. Si vous souhaitez filmer un sujet de près, déplacez la manette de zoom vers W (grand angle), puis réglez la mise au point.
- Pour que la mise au point soit nette, la distance minimale requise entre le caméscope et le sujet à filmer est de 1 cm environ en mode Grand angle et 80 cm environ en mode Téléobjectif.
- Le réglage revient sur [AUTO] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

REGL. FLASH (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

Vous pouvez régler cette fonction quand vous utilisez un flash externe (en option) compatible avec votre caméscope. Fixez le flash externe à la griffe Active Interface Shoe (p.75).

■ MODE FLASH

► MARCHE

Déclenche toujours le flash lors de l'enregistrement d'images fixes.

MARCHE

Déclenche toujours un pré-flash pour réduire l'effet yeux rouges, puis le flash normal, lors de l'enregistrement d'images fixes.

AUTO

Déclenche automatiquement un flash.

AUTO

Déclenche automatiquement un pré-flash pour réduire l'effet yeux rouges, puis le flash normal, lors de l'enregistrement d'images fixes.

- Si le flash n'empêche pas l'effet yeux rouges, sélectionnez uniquement [MARCHE] ou [AUTO].
- Le réglage revient sur [MARCHE] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

■ NIV.FLASH

ELEVE (↕+)

Augmente le niveau du flash.

► NORMAL (↕)

BAS (↕-)

Atténue le niveau du flash.

- Le réglage revient sur [NORMAL] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

SUPER NSPLUS (Super NightShot plus)

Dans des endroits sombres, vous pouvez enregistrer des images à une sensibilité maximale de 16 fois la sensibilité de NightShot plus. Réglez [SUPER NSPLUS] sur [MARCHE] lorsque le commutateur NIGHTSHOT PLUS est réglé sur ON.  et [« SUPER NSPLUS »] clignotent à l'écran.

Pour annuler le réglage, réglez [SUPER NSPLUS] sur [ARRET].

- N'utilisez pas les fonctions NightShot plus et [SUPER NSPLUS] dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Ne couvrez pas le port infrarouge avec les doigts ou d'autres objets (p.32).
- Retirez le convertisseur (en option).
- Réglez la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p.50) lorsque la mise au point automatique se fait difficilement.
- La vitesse de l'obturateur de votre caméscope change en fonction de la luminosité. Dans ce cas, le mouvement de l'image peut être plus lent.

ECL.P.V.N. (NightShot Eclairage)

NightShot plus permet d'éclaircir les images lorsque vous effectuez vos prises de vue sous une lumière infrarouge. Le réglage par défaut est [MARCHE].

- Ne couvrez pas le port infrarouge avec les doigts ou d'autres objets (p.32).
- Retirez le convertisseur (en option).
- La distance de prise de vue maximale avec l'éclairage [ECL.P.V.N.] est d'environ 3 m.

COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Vous pouvez enregistrer une image couleur plus lumineuse, même dans des endroits sombres.

Réglez [COLOR SLOW S] sur [MARCHE].  et [COLOR SLOW SHUTTER] clignotent à l'écran.

Pour annuler [COLOR SLOW S], appuyez sur [ARRET].

- Réglez la mise au point manuellement ([MISE AU PT.], p.50) lorsque la mise au point automatique se fait difficilement.
- La vitesse de l'obturateur de votre caméscope change en fonction de la luminosité. Dans ce cas, le mouvement de l'image peut être plus lent.

RETARDAT.

Le retardateur déclenche l'enregistrement d'un film au bout de 10 secondes environ. Appuyez sur START/STOP lorsque [RETARDAT.] est réglé sur [MARCHE] (☺).

Pour annuler le décompte, appuyez sur [REINI.].

Pour désactiver le retardateur, sélectionnez [ARRET].

- Vous pouvez également utiliser le retardateur avec les touches START/STOP de la télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E) (p.38).

RETARDAT.

Le retardateur déclenche l'enregistrement d'une image fixe au bout de 10 secondes environ.

Appuyez sur PHOTO lorsque [RETARDAT.] est réglé sur [MARCHE] (☺).

Pour annuler le décompte, appuyez sur [REINI.].

Pour désactiver le retardateur, sélectionnez [ARRET].

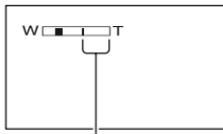
- Vous pouvez également utiliser le retardateur avec les touches PHOTO de la télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E) (p.38).

ZOOM NUM.

Vous pouvez sélectionner le niveau de zoom maximal si vous souhaitez obtenir un agrandissement supérieur aux niveaux de zoom optique ci-après. Notez que la qualité de l'image diminue lorsque vous utilisez le zoom numérique.

(zoom optique)

DCR-SR30E/SR40E	20 ×
DCR-SR50E/SR60E/ SR70E/SR80E	12 ×



Le côté droit de la barre indique le facteur de zoom numérique. La zone de zoom s'affiche lorsque vous sélectionnez le niveau de zoom.

DCR-SR30E/SR40E

▶ ARRET

Pour un grossissement jusqu'à 20 ×, le zoom optique est utilisé.

40 ×

Le zoom optique est utilisé pour un grossissement jusqu'à 20 ×, puis jusqu'à 40 ×, le zoom est effectué de manière numérique.

800 ×

Le zoom optique est utilisé pour un grossissement jusqu'à 20 ×, puis jusqu'à 800 ×, le zoom est effectué de manière numérique.

DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E

▶ ARRET

Pour un grossissement jusqu'à 20 ×, le zoom optique est utilisé.

24 ×

Le zoom optique est utilisé pour un grossissement jusqu'à 40 ×, puis jusqu'à 24 ×, le zoom est effectué de manière numérique.

800 ×

Le zoom optique est utilisé pour un grossissement jusqu'à 40 ×, puis jusqu'à 800 ×, le zoom est effectué de manière numérique.

SEL.GD FRMAT (DCR-SR30E/SR40E)

Vous pouvez enregistrer une image au format correspondant à l'écran de votre téléviseur.

► 4:3

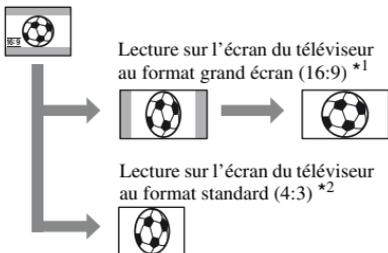
Pour enregistrer une image au format standard (4:3)

FORMAT 16:9

Pour enregistrer une image au format grand écran (16:9)

Image enregistrée au format
[FORMAT 16:9]:

Lecture sur l'écran LCD



*1 Si vous réglez votre téléviseur en mode plein écran, vous pouvez visionner l'image au format grand écran (16:9).

*2 Lors de la lecture d'une image sur un écran de téléviseur standard (4:3), l'image est affichée verticalement. Si le téléviseur est réglé en mode grand écran, l'image apparaît telle que sur l'écran LCD.

- Le format d'image est impossible à modifier dans les cas suivants :
 - pendant l'enregistrement de films ;
 - lorsque [EFFET NUM.] est réglé sur [FILM RETRO] (p.55).

STEADYSHOT

Vous pouvez enregistrer des images à l'aide de [STEADYSHOT] (le réglage par défaut est [MARCHE]). Réglez [STEADYSHOT] sur [ARRET] () lorsque vous utilisez un trépied ou un convertisseur (en option).

IMAGE FIXE

Réglages des images fixes (ENREG.CONT/QUALITE/TAILLE, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir davantage d'informations sur la sélection des options de réglage.

ENREG. CONT (DCR-SR50E/ SR60E/SR70E/SR80E)

Vous pouvez enregistrer plusieurs images fixes l'une après l'autre en appuyant sur PHOTO.

► ARRÊT

Sélectionnez ce mode lorsque vous n'effectuez pas un enregistrement continu.

NORMAL ()

Enregistre des images fixes en continu à environ 0,5 seconde d'intervalle. Le nombre maximal d'images susceptibles d'être enregistrées est le suivant :

1,0M () : 8 images

VGA (0,3M) () : 21 images

 0,7M () : 8 images

DIF. EXPO. ()

Enregistre 3 images à la suite avec différentes expositions à des intervalles d'environ 0,5 seconde. Vous pouvez comparer les trois images et sélectionner celle enregistrée avec la meilleure exposition.

- Le flash ne fonctionne pas en mode d'enregistrement continu.
- Le nombre maximal d'images est enregistré en mode de retardateur ou lorsque vous utilisez la télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).
- Il est possible que vous ne puissiez pas enregistrer le nombre maximal d'images en continu en raison de la taille des images ou de la capacité restante du disque dur du caméscope.
- [DIF. EXPO.] ne fonctionne pas si l'espace libre sur le disque dur n'est pas suffisant pour au moins trois images fixes.
- L'enregistrement d'images en continu sur le disque dur est plus long que pour un enregistrement normal. Enregistrez l'image fixe suivante quand l'indicateur en forme de barre () et le témoin ACCESS sont éteints.

APPLI.IMAGE

Effets spéciaux ou fonctions de prise de vue/lecture supplémentaires (EFFET SPEC./EFFET NUM., etc.)

Les réglages par défaut sont repérés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options sont sélectionnées.

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir davantage d'informations sur la sélection des options de réglage.

QUALITE

► HAUTE (FINE)

Enregistre des images fixes de grande qualité.

STANDARD (STD)

Enregistre des images fixes de qualité standard.

Taille des images fixes (environ, en Ko)

	1,0M 	 0,7M	VGA (0,3M) 
HAUTE (FINE)	500	380	150
STANDARD (STD)	210	160	60

TAILLE (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

► 1,0M ()

Enregistre des images fixes nettes.

VGA (0,3M) ()

Vous permet d'enregistrer un nombre maximal d'images.

- Lorsque le format est modifié en 16:9 (grand écran), la taille d'image passe à  0,7M] () (p.23).
- Le nombre de pixels pour chaque taille d'image est le suivant :
1,0M : 1152×864
VGA (0,3M) : 640×480
 0,7M : 1152×648
- Le nombre maximal d'images fixes pouvant être enregistrées est de 9 999.
- La taille d'image du DCR-SR30E/SR40E est réglée sur [VGA (0,3M)] () .

FONDU

Vous pouvez ajouter les effets suivants aux images en cours d'enregistrement.

- ① En mode de veille (entrée en fondu) ou en mode de prise de vue (sortie en fondu), sélectionnez l'effet souhaité, puis appuyez sur .

Lorsque vous sélectionnez [CHEVAUCH.] ou [EFFET BALAI], l'image est stockée sous forme d'image fixe. (Pendant l'enregistrement de l'image, l'écran devient bleu.)

- ② Appuyez sur START/STOP.

L'indicateur de transition en fondu arrête de clignoter, puis s'éteint lorsque la transition en fondu est terminée.

Pour annuler le réglage en cours avant d'effectuer l'opération, appuyez sur [ARRET] à l'étape ①. Une fois que vous avez appuyé sur START/STOP, le réglage est annulé.



ÉQUIL. BLANC



ÉQUIL. NOIR



CHEVAUCH. (entrée en fondu seulement)



EFFET BALAI (entrée en fondu seulement)



EFFET NUM. (Effet numérique)

Vous pouvez ajouter des effets numériques à vos prises de vue. **[D+]** s'affiche.

- 1 Appuyez sur l'effet souhaité.
- 2 Lorsque vous sélectionnez [LUMINANCE], réglez l'effet à l'aide de **[-]/[+]**, puis appuyez sur **[OK]**.
L'image qui est affichée lorsque vous appuyez sur **[OK]** est enregistrée sous forme d'image fixe.
- 3 Appuyez sur **[OK]**.
[D+] s'affiche.

Pour annuler [EFFET NUM.], appuyez sur [ARRÊT] à l'étape 1.

LUMINANCE (Touche de luminance)

Remplace une zone plus lumineuse d'une image fixe (par exemple, une personne) ou d'un film enregistré auparavant.



FILM RETRO

Ajoute un effet de couleur sépia aux films.

- Le format d'image ne peut pas être modifié en 16:9 (grand écran) lorsque [FILM RETRO] est sélectionné.

EFFET SPEC. (Effet d'image)

Vous pouvez ajouter des effets spéciaux à une image lors de la prise de vue. **[P+]** s'affiche.

► ARRÊT

Le réglage [EFFET SPEC.] n'est pas utilisé.

SEPIA

Les images apparaissent en couleur sépia.

NOIR & BLANC

Les images apparaissent en noir et blanc.

PASTEL



Les images ressemblent à des dessins au pastel pâle.

MOSAIQUE



Les images apparaissent sous forme de mosaïque.

COMMAND. ENR. (DCR-SR60E/SR80E)

Reportez-vous à la page 71.

SELECT. USB

Vous pouvez transférer des images vers un ordinateur si vous raccordez le caméscope à votre ordinateur à l'aide du câble USB et de la Handycam Station, ou imprimer des images fixes en le raccordant à une imprimante compatible PictBridge (p.73).

DVD BURN

Cette option a la même fonction que la touche DVD BURN sur la Handycam Station. Reportez-vous à la page 84.

HDD

Si vous raccordez le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble USB, vous pouvez accéder au disque dur du caméscope à partir de l'ordinateur.

PictBridge IMPR.

Reportez-vous à la page 73.

- Pour obtenir davantage d'informations sur un raccordement informatique, reportez-vous à la page 76.



REGLAGE HDD

Réglages du disque dur (FORMATER HDD/INFOS HDD, etc.)

MODE DEMO

Le réglage par défaut, [MARCHE], permet de visualiser la démonstration en 10 minutes lorsque vous réglez le commutateur POWER sur la position (Film).

- La démonstration est interrompue dans les situations telles que celles décrites ci-dessous.
 - Lorsque vous touchez l'écran pendant la démonstration. (La démonstration reprend après 10 minutes)
 - Lorsque le commutateur POWER est réglé sur (Fixe).
 - Lorsque le commutateur NIGHTSHOT PLUS est réglé sur ON (p.32).

FORMATER HDD

Vous pouvez supprimer toutes les images du disque dur du caméscope afin de récupérer l'ensemble de l'espace libre enregistrable et recommencer à écrire dessus.

- Pour éviter de perdre des images importantes, sauvegardez-les au préalable (p.41) avant d'effectuer une opération [FORMATER HDD].

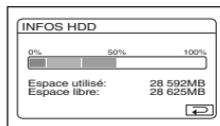
① Pour effectuer une opération [FORMATER HDD], appuyez sur [OUI] → [OUI].

② Lorsque [Terminé.] s'affiche, appuyez sur [OK].

- Les images protégées sont également supprimées.
- Lorsque [FORMATER HDD] est activé, ne retirez pas l'adaptateur secteur ou la batterie.
- Lorsque [FORMATER HDD] est activé, n'exposez pas le caméscope à des chocs ou à des vibrations.

INFOS HDD

Vous pouvez afficher les informations relatives au disque dur du caméscope afin de vérifier approximativement l'espace utilisé et l'espace disponible.



- Pour calculer l'espace disque disponible, comptez 1MB = 1 048 576 octets. Les fractions inférieures à 1MB (1 Mo) sont ignorées lors de l'affichage de l'espace disque. Seuls les nombres inférieurs à 30 000 Mo (DCR-SR30E/SR40E/SR50E/SR60E) ou 60 000 Mo (DCR-SR70E/SR80E) d'espace libre ou occupé apparaissent.
- Etant donné que vous disposez de la zone de gestion de fichiers, l'espace disque disponible n'est jamais égal à 0 Mo lorsque vous êtes en mode [FORMATER HDD] ou [HDD VIDE].

CAPT.CHUTE

[CAPT.CHUTE] est réglé par défaut sur [MARCHE]. Lorsque le capteur de chute détecte une chute du caméscope (☺ apparaît), vous ne pouvez plus enregistrer/lire des images afin de protéger le disque dur interne.

- Réglez le capteur de chute sur [MARCHE] (réglage par défaut) lorsque vous utilisez l'appareil. Sinon, vous risquez d'endommager le disque dur du caméscope lorsque vous faites tomber l'appareil.
- Dans des conditions non gravitationnelles, le capteur de chute est activé. Si vous n'enregistrez des images lorsque vous pratiquez une activité telle que les montagnes russes ou le saut en parachute, vous pouvez régler [CAPT.CHUTE] sur [ARRÊT] (☹) pour désactiver le capteur de chute.
- [CAPT.CHUTE] est automatiquement réglé sur [MARCHE] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

HDD VIDE

[HDD VIDE] vous permet d'écrire des données non importantes sur le disque dur du caméscope. De cette façon, il peut devenir plus difficile de récupérer les données d'origine. Lorsque vous mettez l'appareil au rebut ou que vous le transférez à autrui, il est recommandé d'effectuer une opération [HDD VIDE].

Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni pour cette opération (p.14).

- Si vous effectuez une opération [HDD VIDE], toutes les images sont supprimées. Pour éviter de perdre des images importantes, sauvegardez-les au préalable (p.41) avant d'effectuer une opération [HDD VIDE].

- ① Vérifiez que l'adaptateur secteur est raccordé. Tout en appuyant sur DISP/BATT INFO, faites glisser le commutateur POWER pour mettre l'appareil sous tension.
 - Vous pouvez effectuer cette opération quelle que soit la position du témoin  (Film)/ (Fixe)/ (PLAY/EDIT).

- ② Appuyez sur  →  REGLAGE HDD → [HDD VIDE] → [OUI] → [OUI].
- ③ Lorsque [Terminé.] s'affiche, appuyez sur .

- Si vous ne suivez pas les instructions ci-dessus pour régler le commutateur, [HDD VIDE] ne peut pas s'afficher pour les options de réglage.
- La durée de l'opération [HDD VIDE] est la suivante :
 - DCR-SR30E/SR40E/SR50E/SR60E
environ 30 minutes
 - DCR-SR70E/SR80E
environ 60 minutes
- Débranchez tous les câbles sauf celui de l'adaptateur secteur. Ne débranchez pas l'adaptateur secteur pendant l'opération.
- Pendant l'opération [HDD VIDE], n'exposez pas le caméscope à des chocs ou des vibrations.
- Lorsque vous avez annulé [HDD VIDE] pendant l'opération, exécutez [FORMATER HDD] ou [HDD VIDE] lors de la prochaine utilisation du caméscope.
- Les images protégées (p.67) sont également supprimées.



REGL.NORM.

Réglages en cours de prise de vue ou autres réglages de base (MODE ENR./REGLAGE LCD/VITESSE USB, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés par ►. Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque le réglage est sélectionné.

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir davantage d'informations sur la sélection des options de réglage.

MODE ENR. (Mode d'enregistrement)

Vous pouvez sélectionner un des trois niveaux de qualité disponibles pour le film.

► HQ (HQ)

Enregistre en mode haute qualité.

SP (SP)

Enregistre en mode standard.

LP (LP)

Augmente la durée de prise de vue (Lecture longue).

Durée enregistrable :

	DCR-SR30E/ SR40E/SR50E/ SR60E	DCR-SR70E/ SR80E
HQ	environ 7 heures 20 min.	environ 14 heures 40 min.
SP	environ 10 heures 50 min.	environ 21 heures 40 min.
LP	environ 20 heures 50 min.	environ 41 heures 50 min.

- La durée enregistrable varie selon le sujet sélectionné pour la prise de vue.
- La durée d'enregistrement restante est affichée à l'écran.
- Le nombre maximal de films pouvant être enregistrés est de 9 999.
- Si vous enregistrez en mode LP, les scènes enregistrées risquent d'être de moins bonne qualité ou les scènes comportant des mouvements rapides risquent d'être accompagnées de parasites à la lecture des images.
- Lors de la mesure de la capacité du support, 1Go équivaut à 1 million d'octets dont une partie est utilisée pour la gestion des données.

VOLUME

Reportez-vous à la page 30.

MULTI-SON

Vous pouvez choisir de lire le son enregistré en réglant [COMMAND.ENR.] (p.71) sur deux bandes son ou en stéréo.

► STEREO

Lecture avec son principal et son secondaire (ou son stéréo).

1

Lecture avec son principal ou son du canal gauche.

2

Lecture avec son secondaire ou son du canal droit.

- Le réglage revient sur [STEREO] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

NIV. REF. MIC (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

Vous pouvez sélectionner le niveau du micro pour le son à enregistrer.

Sélectionnez [BAS] pour enregistrer le son riche et puissant d'une salle de concert, etc.

► NORMAL

Enregistre divers sons ambiophoniques en les convertissant au même niveau.

BAS (↑)

Enregistre un son ambiophonique avec fidélité. Ce réglage n'est pas adapté à l'enregistrement de conversations.

- Le réglage revient sur [NORMAL] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

REGLAGE LCD

L'image enregistrée n'est pas affectée par le changement de réglage.

■ LUMI.LCD

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran LCD.

- 1 Réglez la luminosité à l'aide des touches  / .
- 2 Appuyez sur .

■ NIV.CTJR LCD

Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD.

► NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Augmente la luminosité de l'écran LCD.

- Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur comme source d'alimentation, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Quand vous sélectionnez [LUMINEUX], l'autonomie de la batterie diminue légèrement pendant la prise de vue.

■ COULEUR

Vous pouvez régler la couleur de l'écran LCD à l'aide de  / .



Faible intensité

Forte intensité

■ GRAND ECRAN (DCR-SR30E/SR40E)

Vous pouvez sélectionner l'affichage d'une image au format 16:9 (grand écran) sur l'écran LCD.

► LETTER BOX

Réglage normal (type d'écran standard)

COMPRESSION (Compression)

Étire l'image à la verticale si vous ne souhaitez pas de bandes noires en haut et en bas de l'écran au format 16:9 (grand écran).

FORMAT TV (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

Reportez-vous à la page 39.

VITESSE USB

Vous pouvez sélectionner la vitesse à laquelle les données sont transférées vers votre ordinateur.

► AUTO

Envoie des données en basculant automatiquement entre la vitesse Hi-Speed USB (USB 2.0) et la vitesse correspondant à USB 1.1 (transfert pleine vitesse).

VITSSSE MAXI

Envoie les données correspondant à USB 1.1 (transfert à pleine vitesse).

CODE DONNEES

Ce mode vous permet de vérifier des informations enregistrées automatiquement (code de données) pendant la lecture.

► ARRET

Le code de données n'est pas affiché.

DATE/HEURE

Affiche la date et l'heure des images enregistrées.

DON. GAMES.

Affiche les données de réglage du caméscope pour les images enregistrées.

DATE/HEURE



1 Date

2 Heure

DON. CAMES.

Film

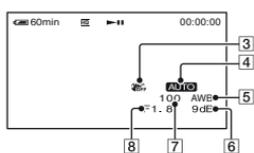
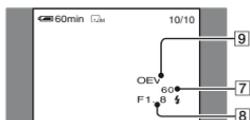


Image fixe



- 3 SteadyShot désactivé
- 4 Exposition
- 5 Balance des blancs
- 6 Gain
- 7 Vitesse d'obturation
- 8 Indice du diaphragme
- 9 Valeur d'exposition

- s'affiche pour une image enregistrée à l'aide d'un flash (en option).
- Le code de données s'affiche sur le téléviseur si vous raccordez le caméscope à un téléviseur.
- L'indicateur passe par les séquences suivantes lorsque vous appuyez sur DATA CODE sur la télécommande : DATE/HEURE → DON. CAMES. → ARRET (aucune indication) (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).
- Selon l'état du disque dur du caméscope, des barres [---:---] apparaissent.
- Le réglage revient sur [ARRET] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

AFFICHAGE

Vous pouvez sélectionner le nombre de vignettes qui apparaissent sur l'écran VISUAL INDEX.

Vignette Glossaire (p.127)

► LIEN ZOOM

Modifie le nombre de vignettes (6 ou 12) à l'aide de la manette de zoom de votre caméscope.*

6 IMAGES

Affiche des vignettes composées de 6 images.

12 IMAGES

Affiche des vignettes composées de 12 images.

* Vous pouvez utiliser les boutons de zoom sur l'écran LCD ou les touches de zoom sur la télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).

RESTANT

► AUTO

Affiche l'espace libre restant sur le disque dur pendant huit secondes environ, comme décrit ci-dessous.

- Lorsque le caméscope détecte l'espace libre du disque dur, avec le commutateur POWER réglé sur (Film).
- Lorsque vous appuyez sur DISP/BATT INFO pour activer l'écran, avec le commutateur POWER réglé sur (Film).
- Lorsque vous commencez à enregistrer à partir de l'entrée de ligne (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).

MARCHE

Affiche en permanence l'indicateur d'espace libre restant sur le disque dur.

- Lorsqu'il reste moins de cinq minutes d'enregistrement de film sur le disque dur du caméscope, l'espace disque restant est affiché en permanence.

TELECOMMANDE

(Télécommande) (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

Le réglage par défaut est [MARCHE], ce qui vous permet d'utiliser la télécommande fournie (p.38).

- Sélectionnez le mode [ARRET] pour éviter que votre caméscope ne réagisse à une commande envoyée par la télécommande d'un autre appareil.
- Le réglage revient sur [MARCHE] si la source d'alimentation a été coupée pendant plus de cinq minutes.

VOY. TOURNAGE (Voyant de tournage) (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

Le voyant de tournage ne s'allume pas lors de la prise de vue si cette option est réglée sur [ARRET]. (Le réglage par défaut est [MARCHE].)

BIP

► MARCHE

Une mélodie retentit lorsque vous commencez/arrêtez la prise de vue, ou lorsque vous touchez l'écran tactile.

ARRET

Annule la mélodie.

SORTIE AFF.

► LCD

Affiche des indications, telles que le compteur, sur l'écran LCD.

SORTIE V/LCD

Transmet également l'affichage au téléviseur.

ROTAT. SETUP

► NORMAL

Fait défiler les options de réglage vers le bas sur pression de .

INVERSE

Fait défiler les options de réglage vers le haut sur pression de .

ARRET AUTO (Arrêt automatique)

► 5min

Le caméscope s'éteint automatiquement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant plus de 5 minutes environ.

JAMAIS

Le caméscope ne s'arrête pas automatiquement.

- Lorsque vous raccordez votre caméscope à la prise murale, la fonction [ARRET AUTO] est automatiquement réglée sur [JAMAIS].

ETALONNAGE

Reportez-vous à la page 123.

HEURE/LANGU.

(REGL.HORLOGE/REGL.ZONE/
LANGUAGE, etc.)

Reportez-vous à la page 44 pour obtenir davantage d'informations sur la sélection des options de réglage.

REGL.HORLOGE

Reportez-vous à la page 22.

REGL.ZONE

Vous pouvez régler le décalage horaire sans arrêter l'horloge.

Réglez le décalage horaire à l'aide de ▲/▼ si vous utilisez votre caméscope à l'étranger.

Reportez-vous à la section « Décalages horaires dans le monde » à la page 118.

HEURE ETE

Vous pouvez modifier ce réglage sans arrêter l'horloge.

Réglez sur [MARCHE] pour faire avancer l'horloge d'une heure.

LANGUAGE

Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser sur l'écran LCD.

- Votre caméscope propose [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) lorsque vous ne pouvez pas trouver votre langue maternelle parmi les options.

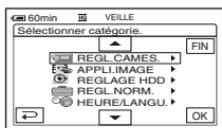
Personnalisation du menu personnel

Vous pouvez ajouter les options de réglage de votre choix et personnaliser les réglages de votre menu personnel. Cette personnalisation est très pratique pour ajouter des options de réglage fréquemment utilisées dans le menu personnel.

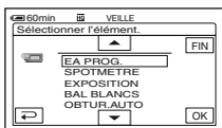
Ajout d'une option de réglage

Vous pouvez ajouter jusqu'à 28 options de réglage pour  (Film),  (Fixe) ou  (PLAY/EDIT). Si vous souhaitez en ajouter davantage, supprimez les options de réglage les moins importantes.

- 1 Appuyez sur **[P-MENU]** → **[REGL. P-MENU]** → **[AJOUTER]**.



- 2 Appuyez sur **[↑]/[↓]** pour sélectionner une catégorie de réglage, puis appuyez sur **[OK]**.



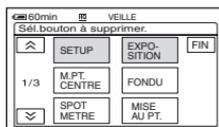
- 3 Appuyez sur **[↑]/[↓]** pour sélectionner une option de réglage, puis appuyez sur **[OK]** → **[OUI]** → **[X]**.

L'option de réglage est ajoutée à la fin de la liste.

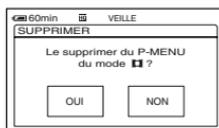
Suppression d'une option de réglage

- 1 Appuyez sur **[P-MENU]** → **[REGL. P-MENU]** → **[SUPPRIMER]**.

Si l'option de réglage souhaitée n'est pas affichée, appuyez sur **[↑]/[↓]**.



- 2 Appuyez sur l'option de réglage que vous souhaitez supprimer.



- 3 Appuyez sur **[OUI]** → **[X]**.

• Vous ne pouvez pas effacer **[SETUP]** et **[REGL. P-MENU]**.

Tri des options de réglage affichées dans le menu personnel

1 Appuyez sur **[P-MENU]** → **[REGL. P-MENU]** → **[TRIER]**.

Si l'option de réglage souhaitée n'est pas affichée, appuyez sur **[↑]/[↓]**.

2 Appuyez sur l'option de réglage que vous souhaitez déplacer.

3 Appuyez sur **[↑]/[↓]** pour déplacer l'option de réglage vers l'endroit souhaité.

4 Appuyez sur **[OK]**.

Pour trier d'autres options, recommencez les étapes **2** à **4**.

5 Appuyez sur **[FIN]** → **[X]**.

• Vous ne pouvez pas déplacer **[REGL. P-MENU]**.

Initialisation des réglages du menu personnel (Réinitialisation)

Appuyez sur **[P-MENU]** → **[REGL. P-MENU]** → **[REINITIALIS]** → **[OUI]** → **[OUI]** → **[X]**.

Création de la liste de lecture

Une liste de lecture répertorie vos films favoris sélectionnés à partir des films d'origine.

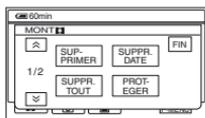
Liste de lecture  Glossaire (p.126)

- Ne retirez pas la batterie ou l'adaptateur secteur de votre caméscope pendant le montage de la liste de lecture. Cela risquerait d'endommager le disque dur du caméscope.
- Vous pouvez ajouter jusqu'à 99 scènes dans la liste de lecture.
- Vous ne pouvez pas ajouter d'images fixes dans la liste de lecture.
- Si vous supprimez les données d'image d'origine du caméscope, elles sont automatiquement supprimées de la liste de lecture.

1 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).

L'écran VISUAL INDEX apparaît.

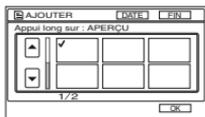
2 Sélectionnez l'onglet (Film), puis appuyez sur [MONT].



3 Appuyez sur [AJOUTER].

- Appuyez sur  /  pour afficher [ AJOUTER] lorsque [ AJOUTER] n'est pas affiché.

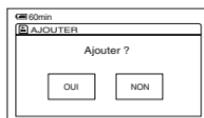
4 Sélectionnez la scène à ajouter à la liste de lecture.



La scène sélectionnée est repérée par .

- Si vous maintenez la vignette de l'image enfoncée, vous pouvez vérifier l'image. Appuyez sur  pour revenir à l'écran précédent.
- Vous pouvez sélectionner plusieurs images à la fois.

5 Appuyez sur [OK] → [OUI].



Ajout de toutes les images sélectionnées par date à la liste de lecture

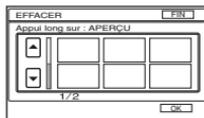
Appuyez sur [ AJ. DATE] à l'étape 3.

Suppression des scènes inutiles de la liste de lecture

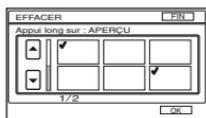
1 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).

L'écran VISUAL INDEX apparaît.

2 Appuyez sur l'onglet (Liste de lecture) → [MONT] → [EFFACER].



3 Sélectionnez la scène à supprimer de la liste.



La scène sélectionnée est repérée par ✓.

- Si vous maintenez la vignette de l'image enfoncée, vous pouvez vérifier l'image. Appuyez sur [↔] pour revenir à l'écran précédent.
- Vous pouvez sélectionner plusieurs images à la fois.

4 Appuyez sur [OK] → [OUI].

Pour supprimer toutes les scènes simultanément

Appuyez sur [EFF. TOUT] à l'étape 2 → [OUI].

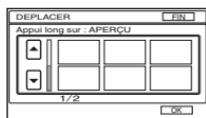
- Les images d'origine ne sont pas modifiées, même si vous supprimez les images de la liste de lecture.

Modification de l'ordre dans la liste de lecture

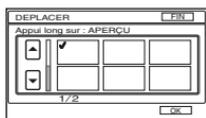
1 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin [▶] (PLAY/EDIT).

L'écran VISUAL INDEX apparaît sur l'écran LCD.

2 Appuyez sur l'onglet [☰] (Liste de lecture) → [MONT] → [DEPLACER].



3 Sélectionnez la scène à déplacer.



La scène sélectionnée est repérée par ✓.

- Si vous maintenez la vignette de l'image enfoncée, vous pouvez vérifier l'image. Appuyez sur [↔] pour revenir à l'écran précédent.
- Vous pouvez sélectionner plusieurs images à la fois.

4 Appuyez sur [OK].

5 Sélectionnez l'emplacement souhaité avec [←]/[→].



Barre de destination

6 Appuyez sur [OK] → [OUI].

- Si plusieurs scènes sont sélectionnées, elles sont déplacées en fonction de l'ordre affiché dans la liste de lecture.

Lecture de la liste de lecture

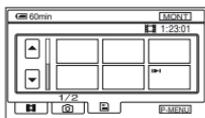
Vous pouvez lire la liste de lecture.

- 1 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).**

L'écran VISUAL INDEX apparaît sur l'écran LCD.

- 2 Appuyez sur l'onglet [LISTE] (Liste de lecture).**

Une liste des scènes ajoutées à la liste de lecture apparaît.



- 3 Appuyez sur l'image à partir de laquelle vous souhaitez commencer la lecture.**

L'écran VISUAL INDEX est réactivé lorsque la liste de lecture a été lue de la scène sélectionnée jusqu'à la fin.

- Vous pouvez sauvegarder les images de votre liste de lecture sur un DVD à l'aide d'un ordinateur. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous à la page 98.

Réglage de la protection d'image (Protection)

Vous pouvez protéger des images sélectionnées afin d'empêcher leur suppression (p.42). Cette protection permet d'éviter que vos images ne soient supprimées par erreur.

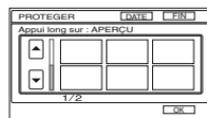
Protection de l'image souhaitée

Vous pouvez protéger une image isolée.

- 1 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).**

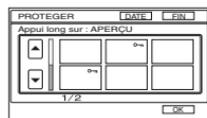
L'écran VISUAL INDEX apparaît sur l'écran LCD.

- 2 Appuyez sur [MONT] → [PROTEGER].**



- 3 Appuyez sur l'image que vous souhaitez protéger.**

L'image sélectionnée est repérée par .



- Vous pouvez sélectionner plusieurs images à la fois.
- Si vous maintenez la vignette de l'image enfoncée, vous pouvez vérifier l'image. Appuyez sur [RETOUR] pour revenir à l'écran précédent.

4 Appuyez sur [OK] → [OUI].

L'image est protégée.

- L'image protégée est repérée par  sur l'écran VISUAL INDEX.

Annulation de la protection de l'image souhaitée

Appuyez sur l'image repérée par  à l'étape 3. Le repère  disparaît.

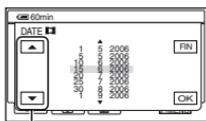
Protection d'images par date

Vous pouvez régler la protection d'images sélectionnées en fonction de la date de prise de vue.

1 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin (PLAY/EDIT).

L'écran VISUAL INDEX apparaît sur l'écran LCD.

2 Appuyez sur [DATE].



Bouton de date précédente/suivante

3 Sélectionnez la date souhaitée à protéger avec le bouton de date précédente/suivante, puis appuyez sur [OK].

Revenez à l'écran VISUAL INDEX.

4 Appuyez sur [MONT] → [PROT. DATE] → [MARCHE].

Réglez la protection pour toutes les images du dossier sélectionné par date.

- Les images protégées sont repérées par  sur l'écran VISUAL INDEX.

Annulation de la protection de l'image souhaitée par date

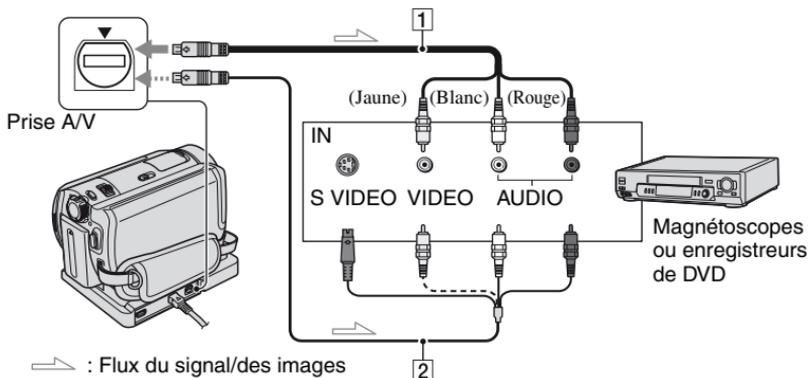
Appuyez sur [MONT] → [PROT. DATE] → [ARRÊT] à l'étape 4.  n'apparaît pas sur les images dont la protection a été annulée.

Copie vers un magnétoscope ou un appareil DVD

Vous pouvez sauvegarder des images sur votre caméscope vers un magnétoscope ou un enregistreur de DVD.

Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni à cet effet (p.14). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

- Pour sauvegarder des données d'image sur votre ordinateur ou pour les sauvegarder sur un DVD à l'aide d'un ordinateur, reportez-vous aux pages 83 et 87.
- Vous ne pouvez pas utiliser le câble i.LINK.
- Etant donné que vous copiez vos données vers un autre appareil via des données analogiques, les images peuvent être de qualité inférieure.



1 Câble de raccordement A/V (fourni)

La Handycam Station et votre caméscope sont tous les deux équipés de prises A/V (p.75). Connectez le câble de raccordement A/V à la Handycam Station ou à votre caméscope, selon votre installation.

2 Câble de raccordement A/V doté d'une fiche S VIDEO (en option)

Lorsque vous raccordez le caméscope à un autre appareil via la prise S VIDEO, si vous utilisez un câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (en option), vous obtiendrez des images de meilleure qualité que si vous utilisez un simple câble de raccordement A/V. Raccordez la fiche blanche et rouge (son gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (en option). Le raccordement de la fiche jaune n'est pas nécessaire. Le raccordement S VIDEO uniquement ne permettra pas la sortie audio.

- Pour masquer les indicateurs à l'écran (tels qu'un compteur, etc.) sur l'écran de l'appareil raccordé, réglez [SORTIE AFF.] sur [LCD] (réglage par défaut, p.61).
- Pour enregistrer la date, l'heure et les données de réglage du caméscope, affichez-les à l'écran (p.59).
- Si vous raccordez votre caméscope à un appareil mono, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche rouge (canal droit) ou la fiche blanche (canal gauche) à la prise d'entrée audio du magnétoscope ou du téléviseur.

1 Faites glisser le commutateur **POWER** pour allumer le témoin  (**PLAY/EDIT**).

Réglez [FORMAT TV] en fonction de l'appareil de lecture (p.39).

2 Insérez le support d'enregistrement de votre magnétoscope ou de votre enregistreur de DVD.

Si votre appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le en mode d'entrée.

3 Raccordez votre caméscope au magnétoscope ou à l'enregistreur de DVD à l'aide du câble de raccordement A/V (fourni)  ou à l'aide du câble de raccordement A/V doté d'une fiche S VIDEO (en option) .

- Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée d'un magnétoscope ou d'un enregistreur de DVD.
-

4 Lancez la lecture sur le caméscope et l'enregistrement sur l'appareil d'enregistrement.

Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre appareil d'enregistrement.

5 Lorsque la copie prend fin, arrêtez votre caméscope et l'appareil d'enregistrement.

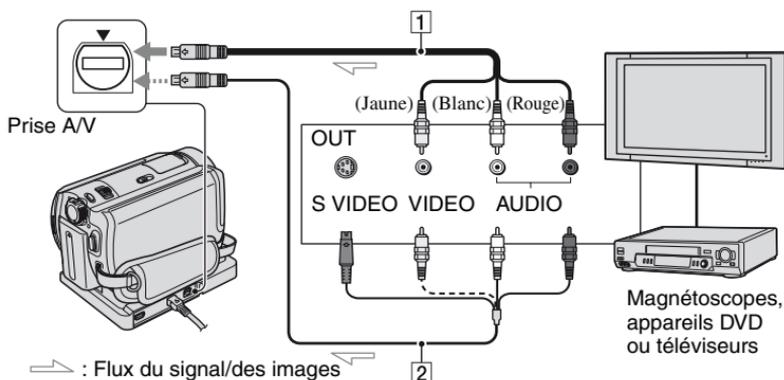
- Une fois les images copiées, il est recommandé de supprimer les images inutiles du disque dur du caméscope (p.42).

Enregistrement d'images depuis un téléviseur ou un magnétoscope/enregistreur de DVD (DCR-SR60E/SR80E)

Vous pouvez enregistrer des images ou des émissions télévisées depuis un magnétoscope, un téléviseur ou un enregistreur de DVD sur le disque dur de votre caméscope.

Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni à cet effet (p.14). Reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

- Sur votre caméscope, vous ne pouvez pas visualiser les images copiées depuis un ordinateur.



1 Câble de raccordement A/V (fourni)

La Handycam Station et votre caméscope sont tous les deux équipés de prises A/V (p.75). Connectez le câble de raccordement A/V à la Handycam Station ou à votre caméscope, selon votre installation.

2 Câble de raccordement A/V doté d'une fiche S VIDEO (en option)

Lorsque vous raccordez le caméscope à un autre appareil via la prise S VIDEO, si vous utilisez un câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (en option), vous obtiendrez des images de meilleure qualité que si vous utilisez un simple câble de raccordement A/V. Raccordez la fiche blanche et rouge (son gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (en option). Le raccordement de la fiche jaune n'est pas nécessaire. Le raccordement S VIDEO uniquement ne permettra pas la sortie audio.

- Vous ne pouvez pas enregistrer d'images à partir d'un téléviseur sans prise de sortie.
- Vous ne pouvez pas enregistrer d'émissions télévisées qui ne vous permettent d'enregistrer qu'une seule fois ou qui sont équipées de la technologie de contrôle des copies.
- Si vous raccordez votre caméscope à un appareil mono, raccordez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise de sortie vidéo et la fiche rouge (canal droit) ou la fiche blanche (canal gauche) à la prise de sortie audio du magnétoscope ou du téléviseur.
- Votre caméscope peut enregistrer uniquement à partir d'une source PAL. Par exemple, vous ne pouvez pas enregistrer correctement des vidéos ou des émissions télévisées françaises (SECAM). Pour obtenir davantage d'informations sur les standards couleur des téléviseurs, reportez-vous à la page 117.
- Si vous utilisez un adaptateur à 21 broches pour une source d'entrée PAL, vous avez besoin d'un adaptateur à 21 broches bidirectionnel (en option).

1 Raccordez votre caméscope au téléviseur, au magnétoscope ou à l'appareil DVD à l'aide du câble de raccordement A/V (fourni) [1] ou du câble de raccordement A/V doté d'une fiche S VIDEO (en option) [2].

- Raccordez votre caméscope aux prises de sortie d'un téléviseur, d'un magnétoscope ou d'un appareil DVD.

2 Si vous enregistrez à partir d'un magnétoscope/enregistreur de DVD, insérez la cassette vidéo ou le DVD dans l'appareil de lecture.

3 Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin  (PLAY/EDIT).

4 Appuyez sur  → [CDE.ENR.].

Si vous avez raccordé votre caméscope à un appareil équipé de la prise S VIDEO, appuyez sur [SET] → [ENTRÉE VIDEO] → [S-VIDEO] → .

- Appuyez sur [SET] pour changer de mode d'enregistrement ou régler le volume.
- Appuyez sur [SET] →  RESTANT → [MARCHE] pour afficher en permanence l'indicateur de capacité restante du disque dur.

5 Lancez la lecture de la cassette ou du DVD sur l'appareil de lecture ou sélectionnez une émission télévisée.

L'image en cours de lecture sur l'appareil raccordé s'affiche sur l'écran LCD de votre caméscope.

6 Appuyez sur [ENR.] à l'endroit où vous souhaitez démarrer l'enregistrement.

7 Appuyez sur  à l'endroit où vous souhaitez arrêter l'enregistrement.

8 Appuyez sur [FIN].

-
- Il peut y avoir un décalage entre le moment où vous appuyez sur [ENR.] et le moment réel où l'enregistrement démarre ou s'arrête.
 - Vous ne pouvez pas enregistrer une image sous forme d'image fixe si vous appuyez sur PHOTO au cours de l'enregistrement.

Impression d'images fixes enregistrées (Imprimante compatible PictBridge)

Vous pouvez imprimer des images fixes à l'aide d'une imprimante compatible PictBridge sans raccorder le caméscope à un ordinateur.

PictBridge

- Pour imprimer des images fixes après les avoir copiées sur un ordinateur, reportez-vous à la page 93.

Raccordez votre caméscope à l'imprimante

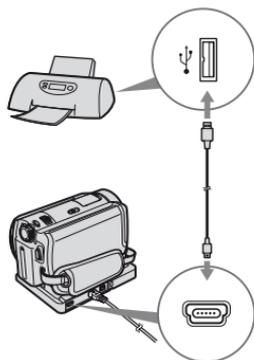
1 Mettez l'imprimante sous tension.

2 Raccordez la Handycam Station à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

3 Fixez correctement le caméscope sur la Handycam Station, puis faites glisser le commutateur **POWER** pour le mettre sous tension.

- Lorsque vous placez le caméscope sur la Handycam Station, raccordez-le correctement au connecteur d'interface de la Handycam Station (p.75).
- Vous pouvez effectuer cette opération, quelle que soit la position des témoins  (Film) /  (Fixe) /  (PLAY/EDIT).

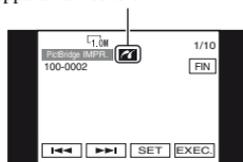
4 Raccordez la prise  (USB) de la Handycam Station à l'imprimante à l'aide du câble USB (fourni).



L'écran [SELECT.USB] apparaît sur l'écran LCD.

5 Appuyez sur [PictBridge IMPR.].

Une fois le raccordement terminé,  (raccordement PictBridge) apparaît à l'écran.



L'image fixe apparaît.

- Vous pouvez également afficher l'écran [SELECT.USB] en appuyant sur [P-MENU] → [SETUP] →  APPLI.IMAGE → [SELECT.USB].
- Nous ne pouvons garantir le fonctionnement de modèles qui ne sont pas compatibles PictBridge.

Impression

1 Sélectionnez l'image à imprimer à l'aide de  / .

2 Appuyez sur [SET] → [COPIES].

3 Sélectionnez le nombre de copies à imprimer à l'aide de  / .

Vous pouvez imprimer un maximum de 20 copies d'une image.

4 Appuyez sur  → [TERMINER].

Pour imprimer la date sur l'image, appuyez sur [SET] → [DATE/HEURE] → [DATE] ou [JOUR/HEURE] → .

5 Appuyez sur [EXEC.] → [OUI].

Lorsque l'impression est terminée, [Impression...] disparaît et l'écran de sélection des images apparaît de nouveau. Vous pouvez continuer à imprimer d'autres images.

6 Lorsque l'impression est terminée, appuyez sur [TERMINER] → [TERMINER].

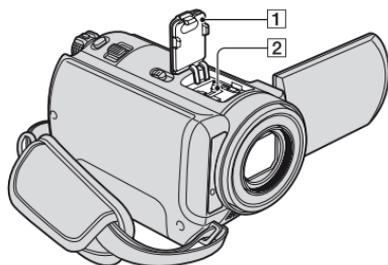
- Reportez-vous également au mode d'emploi de votre imprimante.
- N'essayez pas de réaliser les opérations suivantes lorsque  est affiché à l'écran. Ces opérations risquent de ne pas être effectuées correctement.
 - Utilisation du commutateur POWER
 - Retrait du caméscope de la Handycam Station
 - Débranchement du câble USB (fourni) de l'imprimante
 - Débranchement du câble USB (fourni) de la Handycam Station

- Si l'imprimante s'arrête de fonctionner, retirez le câble USB (fourni), mettez l'imprimante hors tension, puis de nouveau sous tension, et recommencez l'opération depuis le début.
- Suivant le type de votre imprimante, il se peut que les quatre bords d'une image ne soient pas imprimés. En particulier, les bords gauche et droit d'une image 16:9 (grand écran) risquent de ne pas être imprimés, à cause de son format.
- Certains modèles d'imprimante peuvent ne pas prendre en charge la fonction d'impression de la date. Reportez-vous au mode d'emploi de votre imprimante pour obtenir davantage d'informations.
- Les images fixes dont la taille de fichier est de 2 Mo ou davantage ou qui font plus de 2304 × 1728 pixels ne peuvent pas être imprimées.
- PictBridge est une norme industrielle établie par la Camera & Imaging Products Association (CIPA). Vous pouvez toujours imprimer des images fixes sans utiliser d'ordinateur en raccordant directement une imprimante à un caméscope numérique ou à un appareil photo numérique, quel que soit le modèle ou le fabricant.

Retrait du câble USB

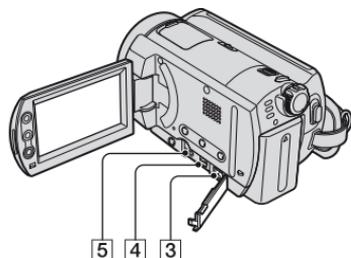
- ① Appuyez sur [TERMINER].
- ② Débranchez le câble USB de la Handycam Station et de l'imprimante.

Prises de raccordement d'autres appareils



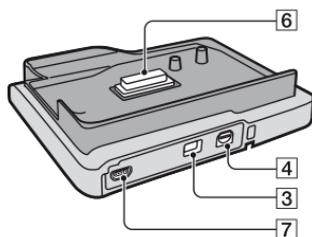
- 1 Protège-griffe
(DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)
- 2 Active Interface Shoe 
(DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

La griffe Active Interface Shoe alimente les accessoires en option, tels que la lampe vidéo, le flash ou le microphone. L'accessoire peut être mis sous tension ou hors tension selon la position du commutateur POWER de votre caméscope. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous également au mode d'emploi fourni avec l'accessoire.



- 2 ...Ouvrez le protège-griffe.
- 3 4 5 ...Ouvrez le cache de la prise.

- La griffe Active Interface Shoe est équipée d'un dispositif de sécurité permettant de bien fixer les accessoires. Pour raccorder un accessoire, insérez-le, appuyez dessus et poussez-le à fond, puis serrez la vis. Pour retirer un accessoire, desserrez la vis, puis appuyez sur l'accessoire et retirez-le.
- Lors de l'enregistrement avec le flash externe (en option), désactivez le flash externe pour éviter que le bruit de chargement du flash ne soit enregistré.
- Lorsqu'un microphone externe (en option) est raccordé, il est prioritaire sur le microphone interne (p.34).



- 3 Prise DC IN (p.14)
- 4 Prise A/V (audio/vidéo) (p.39, 69, 71)
- 5 Prise REMOTE (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)
 - Raccordez d'autres accessoires en option.
- 6 Connecteur d'interface
- 7 Prise ψ (USB) (p.73, 84)

Utilisation de votre caméscope raccordé à votre ordinateur

Si vous installez « ImageMixer for HDD Camcorder » du CD-ROM fourni sur votre ordinateur (p.80), vous pouvez utiliser différentes fonctions en raccordant le caméscope à votre ordinateur.

■ Création d'un DVD en une seule pression (p.83)

En appuyant sur la touche DVD BURN du Handycam Station, vous pouvez automatiquement sauvegarder sur un DVD des images enregistrées sur le caméscope. Vous pouvez ainsi facilement créer un DVD.

■ Copie et visualisation d'images sur l'ordinateur (p.87, 92)

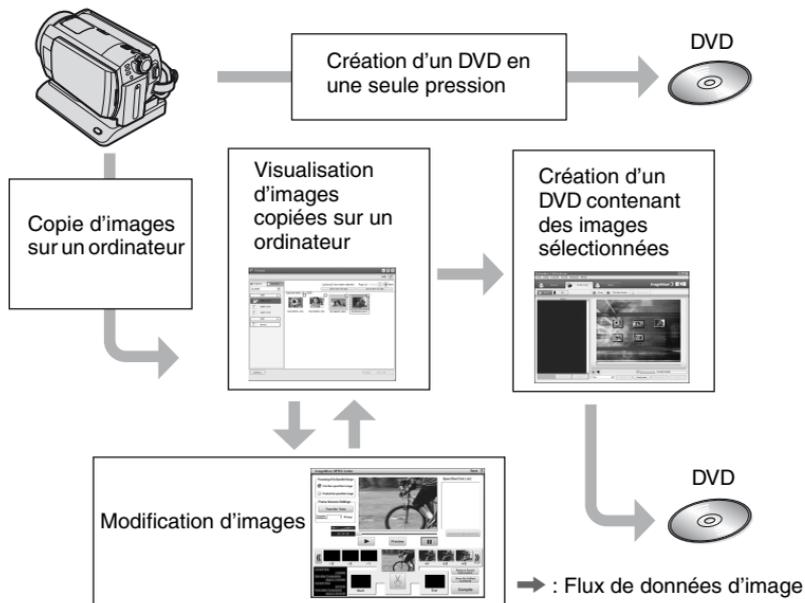
Vous pouvez visualiser des images enregistrées sur le caméscope en les copiant sur votre ordinateur. Vous pouvez imprimer des images fixes sur un ordinateur.

■ Création d'un DVD contenant des images modifiées (p.94, 96)

Vous pouvez modifier des films copiés sur un ordinateur. Vous pouvez également créer un DVD en sélectionnant les images copiées sur un ordinateur. La qualité des images enregistrées est conservée même lorsqu'elles sont sauvegardées sur un DVD.

Principales fonctions du logiciel fourni

- Des fonctions autres que celles décrites ci-dessous sont également disponibles. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous à l'aide du logiciel fourni.



Configuration système requise

Pour utiliser le logiciel fourni, vous devez disposer de la configuration système suivante.

Système d'exploitation : Windows 2000 Professionnel (Service Pack 3 ou version ultérieure) /Windows XP Home Edition/Windows XP Professionnel

- L'installation standard est requise. Le fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation indiqué ci-dessus a été mis à niveau.

UC : Intel Pentium III 800 MHz ou supérieure (Pentium 4 1,7 GHz ou supérieure recommandée), ou UC équivalente

Application : DirectX 9.0c ou version ultérieure (Ce produit est basé sur la technologie DirectX. Vous devez installer DirectX.)

Système audio : Carte son stéréo 16 bits et haut-parleurs stéréo

Mémoire : Sous Windows 2000 Professionnel : 128 Mo ou davantage (256 Mo ou davantage recommandé)

Sous Windows XP Home Edition / Professionnel Edition : 256 Mo ou davantage (512 Mo ou davantage recommandé)

Disque dur : Mémoire disponible requise pour l'installation : 300 Mo ou davantage

Espace libre sur le disque dur requis pour l'utilisation : 14 Go ou davantage (pour un système DVD à double couche, 28 Go ou davantage requis)

- La copie d'images sur un ordinateur requiert davantage d'espace libre sur le disque dur pour sauvegarder les données d'image qu'indiqué ci-dessus.

Affichage : Carte vidéo VRAM 4 Mo, 1024 × 768 pixels minimum, haute résolution (couleur 16 bits, 65 000 couleurs). Ce produit ne fonctionne pas correctement à moins de 800 × 600 pixels et 256 couleurs maximum.

Port USB : En équipement standard (USB 2.0 recommandé)

- Le caméscope est compatible avec la norme Hi-Speed USB (USB 2.0). Vous pouvez transférer des données plus rapidement si vous utilisez un ordinateur compatible avec la norme Hi-Speed USB (USB 2.0). Si vous raccordez une interface USB incompatible avec la norme Hi-Speed USB (USB 2.0), les données sont transférées au débit de USB1.1 (vitesse maxi USB).

Lecteur de disque : Lecteur de DVD inscriptible

- Le fonctionnement n'est pas garanti sur les ordinateurs ne respectant pas la configuration système requise ci-dessus.

Pour toute question concernant le logiciel

Pixela Support utilisateur

Page d'accueil Pixela
ImageMixer for HDD Camcorder:
<http://www.pixela.co.jp/oem/sony/e/>

- Téléphone Amérique du Nord (Los Angeles) :
(Numéro gratuit) +1-800-458-4029
+1-213-341-0163
- Téléphone Europe (Royaume-Uni) :
(Numéro gratuit) Royaume-Uni,
Allemagne, France et Espagne :
+800-1532-4865
Autres pays :
+44-1489-564-764
- Téléphone Asie (Philippines) :
+63-2-438-0090

Raccordement à un Macintosh

Le logiciel « ImageMixer for HDD Camcorder » fourni n'est pas compatible avec un Macintosh. Les fonctions proposées par « ImageMixer for HDD Camcorder », comme One Touch DVD Burn, ne peuvent pas être utilisées sur un Macintosh.

Pour utiliser le caméscope raccordé à un Macintosh, utilisez le logiciel compatible proposé sur le site Web suivant.

- Ce site Web indique également la configuration système requise pour un Macintosh.

Page d'accueil Pixela :

<http://www.pixela.co.jp/oem/sony/e/>

Logiciel compatible :

- Capty MPEG Edit EX (Logiciel d'édition vidéo)
- Capty DVD/VCD 2 (Logiciel de création de DVD)

Copie de fichiers d'image du caméscope sur un Macintosh

- ① Mettez le Macintosh sous tension.
- ② Raccordez la Handycam Station à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.
- ③ Placez le caméscope sur la Handycam Station, puis faites glisser le commutateur POWER pour le mettre sous tension.
- ④ Raccordez la prise ψ (USB) de la Handycam Station à votre Macintosh à l'aide du câble USB fourni.
[SELECT.USB] apparaît sur l'écran LCD du caméscope.
- ⑤ Appuyez sur  HDD sur l'écran [SELECT.USB].

Vous avez maintenant accès au disque dur du caméscope à partir de votre Macintosh.

Si un écran vous demandant si vous souhaitez formater le disque dur apparaît, sélectionnez [NON].

- ⑥ Utilisez votre Macintosh pour copier des fichiers d'image depuis le caméscope.

Vous pouvez modifier les images copiées et les graver sur un DVD à l'aide du logiciel compatible.

- Pour connaître la structure de dossiers de votre caméscope, reportez-vous à la page 119.
- Lorsque vous copiez des fichiers d'image sur un Macintosh, ne supprimez pas les fichiers contenus sur le caméscope directement depuis votre Macintosh.

Veillez en particulier à éviter tout dommage ou dysfonctionnement du caméscope

- Lors du raccordement de votre caméscope à l'aide du câble USB ou d'un autre câble, veillez à insérer le connecteur dans le bon sens. Ne forcez pas sur le connecteur en l'insérant, car cela risquerait d'endommager le câble ou votre caméscope.
- Ne supprimez pas de fichiers contenus sur le caméscope depuis l'ordinateur, car cela risquerait de provoquer un dysfonctionnement.

A propos des captures d'écran

- Les captures d'écran proviennent de Windows XP. Les scènes peuvent varier suivant le système d'exploitation de l'ordinateur.
- Les captures d'écran de ce Guide pratique sont en version anglaise. Lorsque vous installez l'application, vous pouvez sélectionner une autre langue (p.80).

A propos des droits d'auteur

Les œuvres musicales, les enregistrements audio ou les autres contenus musicaux provenant de tiers que vous pourriez acquérir à partir du CD, d'Internet ou d'autres sources (ci-après collectivement dénommés « Contenus musicaux ») sont des œuvres protégées par les droits d'auteur de leurs propriétaires respectifs qui sont par conséquent soumises aux lois relatives aux droits d'auteur ainsi qu'à toute autre loi en vigueur dans chaque pays et/ou région. En dehors du cadre expressément autorisé par la législation en vigueur, vous n'êtes pas autorisé à utiliser (y compris, sans restriction, à copier, modifier, reproduire, télécharger, transmettre ou mettre à disposition sur un réseau externe accessible au public, transférer, distribuer, prêter, autoriser, vendre et publier) tout ou partie de ces Contenus musicaux, quels qu'ils soient, sans avoir préalablement obtenu l'autorisation ou l'approbation de leurs propriétaires respectifs. La licence de ImageMixer for HDD Camcorder par Sony Corporation ne saurait être interprétée comme l'octroi par implication, estoppel ou autre, d'une licence ou d'un droit, quel qu'il soit, à utiliser les Contenus musicaux.

Installation du logiciel

Vous devez installer le logiciel sur votre ordinateur Windows. Cette installation est requise une seule fois.

1 Vérifiez que votre caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

- Connectez-vous en tant qu'Administrateur pour l'installation.
- Avant d'installer le logiciel, fermez toutes les applications ouvertes sur l'ordinateur.

3 Insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

L'écran de sélection pour l'installation apparaît.



4 Cliquez sur [ImageMixer for HDD Camcorder].

L'écran d'installation apparaît.



Si l'écran n'apparaît pas, procédez de la manière suivante.

① Cliquez sur [start], puis sur [My Computer]. (Sous Windows 2000, double-cliquez sur [My Computer] sur le bureau.)

② Double-cliquez sur [CAMCORDERSOFT (E:)] (CD-ROM)*

* Les noms de lecteurs (tels que (E:)) varient suivant l'ordinateur.

③ Double-cliquez sur [install.exe].

5 Cliquez sur [Install].



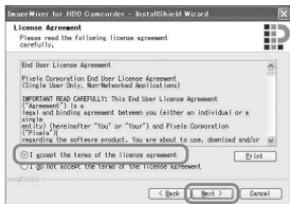
6 Sélectionnez la langue de l'application à installer, puis cliquez sur [Next].



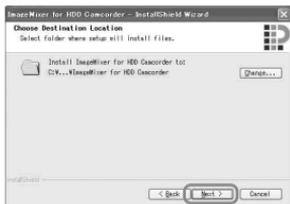
7 Cliquez sur [Next].



- 8** Lisez le [License Agreement], cochez la case en regard de [I accept the terms of the license agreement] si vous acceptez les termes, puis cliquez sur [Next].



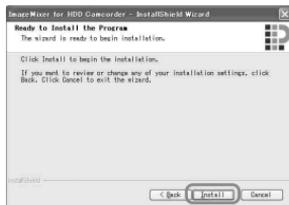
- 9** Sélectionnez un dossier où sauvegarder le logiciel, puis cliquez sur [Next].



- 10** Sélectionnez [PAL], puis cliquez sur [Next].



- 11** Cliquez sur [Install] sur l'écran [Ready to Install the Program].



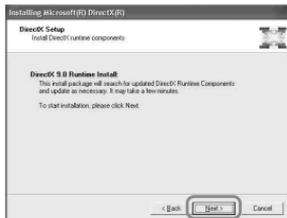
L'installation de « ImageMixer for HDD Camcorder » démarre.

- 12** Si l'écran [Installing Microsoft (R) DirectX (R)] apparaît, procédez de la façon suivante pour l'installation de DirectX 9.0c. Dans le cas contraire, passez à l'étape 13.

- ① Lisez le [License Agreement], puis cliquez sur [Next].



- ② Cliquez sur [Next].



③ Cliquez sur [Finish].

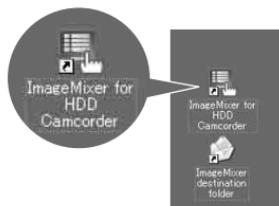


13 Vérifiez que la case en regard de [Yes, I want to restart my computer now.] est cochée, puis cliquez sur [Finish].



L'ordinateur s'éteint une fois, puis redémarre automatiquement (Redémarrage).

Une fois l'installation terminée, les icônes de raccourci de [ImageMixer for HDD Camcorder] et de [ImageMixer destination folder] apparaissent sur le bureau de votre ordinateur.



14 Retirez le CD-ROM du lecteur de disque de votre ordinateur.

Création d'un DVD en une seule pression

Vous pouvez facilement sauvegarder des images en appuyant sur la touche DVD BURN de la Handycam Station (fonction One Touch DVD Burn) sans devoir effectuer d'opérations complexes sur votre ordinateur.

- Les images non sauvegardées sur un DVD avec One Touch DVD Burn peuvent être automatiquement sauvegardées.
- L'historique de chaque image sauvegardée est enregistré suivant le compte utilisateur. Si vous utilisez un autre compte utilisateur, l'image déjà sauvegardée sur un DVD est de nouveau enregistrée sur le DVD.
- Vous pouvez lire le DVD créé sur un lecteur de DVD ou sur d'autres appareils.
- Les images fixes sont enregistrées en premier sur un DVD. Si vous sauvegardez des images sur plusieurs DVD, les images fixes sont enregistrées sur le premier DVD.
- Les images fixes d'un DVD créés à l'aide de la fonction One Touch DVD Burn ne peuvent pas être lues sur un lecteur de DVD. Vous devez les lire sur un ordinateur.
- Sur un DVD créé, les films sous le même titre sont triés par date. Suivant l'appareil utilisé, la fin de chaque titre peut se mettre en pause pendant quelques secondes.

Types de DVD à utiliser

Les types de DVD que vous pouvez utiliser avec le logiciel fourni sont les suivants. Les DVD à utiliser varient suivant votre ordinateur. Pour obtenir davantage d'informations sur les DVD compatibles avec votre ordinateur, reportez-vous au mode d'emploi fourni. Il est possible que certains types de DVD ne puissent pas être lus, suivant l'appareil que vous utilisez. Pour obtenir davantage d'informations en matière de compatibilité, reportez-vous aux spécifications de votre appareil de lecture.

DVD compatibles avec le logiciel fourni

Type de DVD	Caractéristiques
DVD-R	<ul style="list-style-type: none">• Non réinscriptible• Relativement bon marché. Principalement utilisé pour sauvegarder des données• Compatible avec la plupart des lecteurs de DVD
DVD+R	<ul style="list-style-type: none">• Non réinscriptible
DVD+R DL	<ul style="list-style-type: none">• Utilise le système DVD+R à double couche offrant davantage de capacité d'enregistrement• Non réinscriptible
DVD-RW	<ul style="list-style-type: none">• Réinscriptible et réutilisable
DVD+RW	<ul style="list-style-type: none">• Réinscriptible et réutilisable

- Seuls les DVD de 12 cm peuvent être utilisés. Les DVD de 8 cm ne peuvent pas être utilisés.
- Lors de la création d'un DVD à l'aide de la fonction One Touch DVD Burn, les opérations à effectuer ne sont pas différentes suivant le type de DVD, sauf que les DVD-RW et les DVD+RW sont tous deux réutilisables.
- Lorsque vous créez un DVD en modifiant des images copiées sur votre ordinateur, certaines opérations peuvent varier suivant le type de DVD.
- Lors de la sauvegarde de données sur un DVD+RW, celles-ci sont enregistrées au format VIDEO. Vous ne pouvez pas rajouter de données sur un DVD+RW.
- Utilisez un DVD provenant d'un fabricant reconnu. Si vous utilisez un DVD de mauvaise qualité, vous risquez de ne pas pouvoir sauvegarder d'images correctement.

Sauvegarde d'images sur un DVD en une seule pression (One Touch DVD Burn)

Parmi les données d'image enregistrées sur le disque dur du caméscope, sauvegardez les images qui n'ont pas été stockées sur un DVD à l'aide de cette opération.

- Pendant cette opération, les données d'image enregistrées sur le caméscope ne peuvent être sauvegardées qu'une seule fois sur un DVD. Pour sauvegarder des images sur un DVD la fois suivante, copiez les images sur votre ordinateur (p.87) pour créer le DVD.

- Si vous ne pouvez pas copier toutes vos données d'image sur un DVD, celles-ci sont automatiquement sauvegardées sur plus d'un DVD. Le nombre de DVD requis apparaît à l'écran à l'étape 7.
- Lors de la lecture d'un DVD créé, une pause de quelques secondes marque la fin de chaque film. Toutefois, la fin de chaque film n'est pas marquée par une pause lorsque vous effectuez le réglage de lecture en continu à l'aide du menu ImageMixer Menu. Avant de raccorder le caméscope à un ordinateur à l'aide d'un câble USB, reportez-vous à la section « Réglage de la lecture en continu » (p.86).

- Lorsque vous placez le caméscope sur la Handycam Station, raccordez-le correctement au connecteur d'interface de la Handycam Station (p.75).
- Vous pouvez effectuer cette opération, quelle que soit la position du témoin  (Film)/  (Fixe)/  (PLAY/EDIT).

1 Vérifiez que la Handycam Station n'est pas raccordée à un ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

- Fermez toutes les applications en cours sur l'ordinateur.

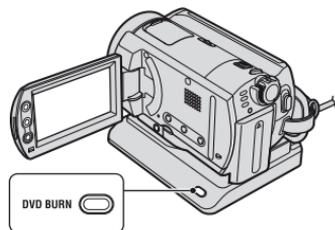
3 Insérez le DVD enregistrable sur lequel vous souhaitez sauvegarder des images dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

- Il est recommandé d'utiliser un DVD enregistrable neuf.
- Si un logiciel démarre automatiquement sur l'ordinateur, fermez-le.

4 Raccordez la Handycam Station à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

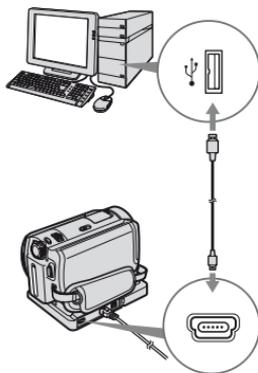
5 Placez le caméscope sur la Handycam Station, puis faites glisser le commutateur POWER pour le mettre sous tension.

6 Appuyez sur la touche DVD BURN sur la Handycam Station.



[Vérifiez le périphérique raccordé.] apparaît sur l'écran LCD du caméscope.

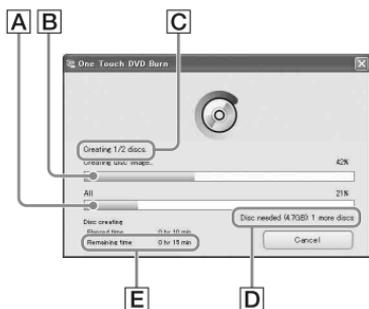
7 Raccordez la prise USB (USB) de la Handycam Station à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



La création du DVD démarre.

- Lors de la création du DVD, évitez toute vibration. Cela risquerait d'interrompre la création du DVD.

- Si vous insérez un DVD-RW/DVD+RW déjà gravé dans le lecteur de disque à l'étape 3, un message apparaît, vous demandant si vous souhaitez supprimer les images sauvegardées sur le DVD.
- Vérifiez qu'aucun autre appareil USB n'est raccordé à votre ordinateur.
- Si votre ordinateur dispose d'un clavier USB et d'une souris USB en standard, laissez-les raccordés et raccordez la Handycam Station à une prise USB disponible à l'aide du câble USB.



- A** Etat en cours de la création de l'ensemble des DVD
- B** Etat en cours par DVD
- C** Nombre de DVD créés
- D** Nombre de DVD requis
- E** Durée restante (approximative)

Lorsque la création du DVD est terminée, ce dernier est automatiquement éjecté.

- Si vous ne pouvez pas stocker toutes les données enregistrables sur un DVD, suivez les instructions à l'écran, puis insérez un nouveau DVD dans le lecteur de disque.
- Le nombre de fichiers de film enregistrables est limité. Lorsque les fichiers de film dépassent cette limite, le reste est sauvegardé sur un nouveau DVD.
- La création d'un DVD peut prendre plus de temps si le fichier de film est de petite taille.

8 Une fois la boîte de dialogue de fin de création du DVD affichée, cliquez sur [Close].



- Pour créer un autre DVD, cliquez sur [Create another disc set].

- Après avoir créé un DVD, vérifiez que le DVD peut être lu correctement sur un lecteur de DVD ou sur d'autres appareils. Si vous ne pouvez pas lire le DVD correctement, copiez les images sur l'ordinateur en procédant comme indiqué à la page 87. Sauvegardez ensuite les images sur un DVD en suivant les instructions de la section « Création d'un DVD contenant des images sélectionnées » (p.96).
- Si le DVD peut être lu correctement, il est recommandé de supprimer les données d'image du caméscope à l'aide des fonctions du caméscope en procédant comme décrit à la page 42. Vous pouvez ainsi libérer de l'espace sur le disque dur de votre caméscope.
- Pour copier un DVD créé, utilisez le logiciel de création de DVD installé sur votre ordinateur. Vous ne pouvez pas copier de DVD créés avec le logiciel fourni.
- Vous ne pouvez pas enregistrer de données d'image sur le disque dur de votre ordinateur à l'aide de cette opération.
- Vous ne pouvez pas supprimer de données d'image sur le disque dur de votre ordinateur à l'aide de cette opération.
- Vous ne pouvez pas modifier d'images sur un DVD créé à l'aide d'un ordinateur. Si vous souhaitez modifier les images à l'aide de l'ordinateur, copiez-les sur l'ordinateur (p.87).

- Si la création du DVD se termine brusquement, le dernier fichier correctement sauvegardé est terminé. Si vous créez un DVD à l'aide de la fonction One Touch DVD Burn la fois suivante, les données d'image non sauvegardées sur le DVD sont sauvegardées en premier.
- Sur un DVD créé, les films sous le même titre sont triés par date. Toutefois, dans certaines conditions, ce titre sera divisé, même si les films sont enregistrés avec la même date.
 - Lors de l'enregistrement d'un film, le format du film passe de 16:9 (grand écran) à 4:3 et vice versa avant l'enregistrement d'un autre film.
 - Même si vous réglez le format d'un film sur 4:3, le mode d'enregistrement passe de [LP] à [HQ] ou à [SP] et vice versa.
 - Si le nombre de films enregistrés à la même date dépasse 99.
- Les images copiées sur votre ordinateur à l'aide de la fonction Easy PC Back-up sont également sauvegardées sur un DVD à l'aide de la fonction One Touch DVD Burn.

Réglage de la lecture en continu

Lors de la lecture d'un DVD créé, une pause de quelques secondes marque la fin de chaque film. Lorsque vous effectuez un réglage pour la lecture en continu, la fin de chaque film n'est pas marquée par une pause. Une fois ce réglage effectué, vous n'avez pas à le refaire la fois suivante.

- ① Double cliquez sur  [ImageMixer for HDD Camcorder] sur le bureau. Le ImageMixer Menu apparaît.
- ② Cliquez sur [Options].



- ③ Cochez la case [Seamless playback], puis cliquez sur [OK].



- Lorsque vous effectuez ce réglage, la création d'un DVD demandera plus de temps.
- Même lorsque vous effectuez ce réglage, une pause de quelques secondes marque la fin de chaque titre.

Débranchement du câble USB

- 1 Cliquez sur l'icône  ([Unplug or eject hardware]) de la barre des tâches, puis cliquez lorsque « Safely Remove USB Mass Storage Device » apparaît.



[Safe to Remove Hardware] apparaît.

- 2 Débranchez le câble USB de la Handycam Station et de l'ordinateur.

- Ne débranchez pas le câble USB tant que le témoin ACCESS est allumé.
- Veillez à débrancher le câble USB avant de mettre le caméscope hors tension.

- 3 Appuyez sur [FIN] sur l'écran LCD du caméscope.

Copie d'images sur un ordinateur

Vous pouvez visualiser et modifier des images copiées depuis le caméscope sur votre ordinateur. Vous pouvez également créer un DVD contenant les données copiées. Vous pouvez choisir parmi les deux méthodes de copie d'images suivantes.

Copie d'images non sauvegardées (Easy PC Back-up) (p.88) :

Les images qui n'ont pas été copiées sur un ordinateur peuvent être automatiquement copiées sur votre ordinateur.

Copie d'images sélectionnées (p.89) :

Vous pouvez sélectionner les images de votre choix et les copier sur votre ordinateur.

Destination des images sauvegardées

Les images sont sauvegardées dans un nouveau dossier créé sous le dossier [ImageMixer3] dans [My Pictures].



A) Dossiers de sauvegarde d'images

- Les films et les images fixes sont sauvegardés dans le même dossier.
- En ce qui concerne les noms de fichiers des données d'image, reportez-vous à la page 119.

- Vous pouvez modifier les dossiers de destination dans lesquels copier vos images (p.89, 91).
- En ce qui concerne l'ordre des fichiers et des dossiers sur le disque dur du caméscope, reportez-vous à la page 119.

Noms de dossiers créés à l'aide de Easy PC Back-up

Chaque fois que vous copiez des images, un nouveau dossier est créé. Chaque nom de dossier devient « AA_MM_JJ (date de copie) + Nombre de copies (sous-numéro) ».

- Exemple : Si vous copiez des images le 1er mars 2006 :
 - Première copie « '06_03_01_01 »
 - Deuxième copie « '06_03_01_02 »
 - Troisième copie « '06_03_01_03 »

Noms de dossiers créés en copiant des images sélectionnées

Chaque fois que vous copiez des images, un nouveau dossier est créé. Chaque nom de dossier devient « AA_MM_JJ (date de copie) + 00 ». Si vous copiez des images à différents moments de la journée, de nouveaux fichiers sont ajoutés dans le dossier créé ce jour-là.

- Exemple : Si vous copiez des images le 1er mars 2006 :
 - « '06_03_01_00 »
- Si un nom de fichier a été créé dans un dossier ce jour-là et si un nouveau fichier porte le même nom, un sous-numéro est ajouté au nouveau fichier.

Copie d'images non sauvegardées (Easy PC Back-up)

Les images qui n'ont pas été copiées sur un ordinateur peuvent être automatiquement copiées sur votre ordinateur.

1 Vérifiez que la Handycam Station n'est pas raccordée à un ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

- Fermez toutes les applications en cours sur l'ordinateur.

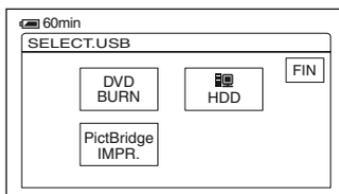
3 Raccordez la Handycam Station à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

4 Placez le caméscope sur la Handycam Station, puis faites glisser le commutateur POWER pour le mettre sous tension.

- Lorsque vous placez le caméscope sur la Handycam Station, raccordez-le correctement au connecteur d'interface de la Handycam Station (p.75).
- Vous pouvez effectuer cette opération, quelle que soit la position du témoin  (Film)/  (Fixe)/  (PLAY/EDIT).

5 Raccordez la prise (USB) de la Handycam Station à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

[SELECT.USB] apparaît sur l'écran LCD du caméscope.



- Pour le raccordement à l'aide d'un câble USB, reportez-vous à la page 84.
- Vérifiez qu'aucun autre appareil USB n'est raccordé à votre ordinateur.
- Si votre ordinateur dispose d'un clavier USB et d'une souris USB en standard, laissez-les raccordés et raccordez la Handycam Station à une prise USB disponible à l'aide du câble USB.

6 Appuyez sur sur l'écran LCD du caméscope.

ImageMixer Menu apparaît sur l'écran de l'ordinateur.

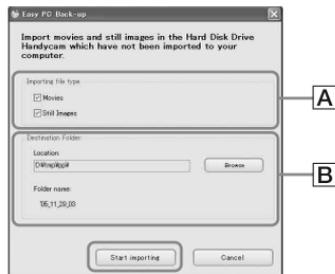
- Si un écran autre que ImageMixer Menu apparaît, fermez-le.

7 Cliquez sur [Easy PC Back-up] sur l'écran de l'ordinateur.



L'écran de réglage apparaît.

8 Appliquez les réglages pour copier des images, puis cliquez sur [Start importing].



A Images à copier

Sélectionnez cette option si vous souhaitez copier des films et des images fixes individuellement. Dans le réglage par défaut, les films et les images fixes sont tous copiés.

B Dossier de destination

Affiche les dossiers de destination. Pour modifier la destination, cliquez sur [Browse], puis sélectionnez le dossier de votre choix. Chaque fois que vous copiez des images dans le dossier affiché à l'écran, un nouveau dossier contenant les images copiées est créé sous ce dossier (p.87).

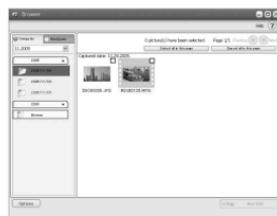
Les images qui n'ont pas été copiées sur un ordinateur peuvent être automatiquement copiées sur votre ordinateur.



- Lors de la copie d'images, évitez toute vibration du caméscope. Cela risquerait d'interrompre la copie.

9 Une fois la boîte de dialogue de fin de copie affichée, cliquez sur [OK].

Les images copiées apparaissent.



- Pour débrancher le câble USB de la Handycam Station et de votre ordinateur, reportez-vous à la page 86.

- Les images sauvegardées sur un DVD à l'aide de la fonction One Touch DVD Burn sont également copiées sur l'ordinateur à l'aide de la fonction Easy PC Back-up.
- L'historique de chaque image sauvegardée est enregistré suivant le compte utilisateur. Si vous utilisez un autre compte utilisateur, l'image déjà importée est de nouveau copiée sur l'ordinateur.
- La copie de données est annulée lorsque l'espace libre du disque dur est inférieur à 500 Mo. Dans ce cas, libérez de l'espace libre sur le disque dur en supprimant certains fichiers superflus, puis lancez de nouveau la fonction Easy PC Back-up.
- Si l'opération se termine brusquement et que l'appareil indique une insuffisance d'espace libre sur le disque dur, le dernier fichier correctement copié est sauvegardé. Lorsque vous relancez l'opération, les données d'image suivantes sont copiées.

Copie d'images sélectionnées

Vous pouvez copier des images sélectionnées sur votre ordinateur.

1 Vérifiez que la Handycam Station n'est pas raccordée à un ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

- Fermez toutes les applications en cours sur l'ordinateur.

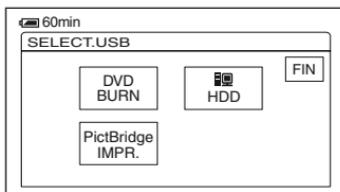
3 Raccordez la Handycam Station à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

4 Placez le caméscope sur la Handycam Station, puis faites glisser le commutateur POWER pour le mettre sous tension.

- Vous pouvez effectuer cette opération, quelle que soit la position du témoin  (Film)/  (Fixe)/  (PLAY/EDIT).

5 Raccordez la prise (USB) de la Handycam Station à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

[SELECT.USB] apparaît sur l'écran LCD du caméscope.



- Pour le raccordement à l'aide d'un câble USB, reportez-vous à la page 84.
- Vérifiez qu'aucun autre appareil USB n'est raccordé à votre ordinateur.
- Si votre ordinateur dispose d'un clavier USB et d'une souris USB en standard, laissez-les raccordés et raccordez la Handycam Station à une prise USB disponible à l'aide du câble USB.

6 Appuyez sur sur l'écran LCD du caméscope.

ImageMixer Menu apparaît sur l'écran de l'ordinateur.

- Si un écran autre que ImageMixer Menu apparaît, fermez-le.
- Lors de l'opération, évitez toute vibration du caméscope. Cela risquerait d'interrompre l'opération.

7 Cliquez sur [Viewing and Editing] sur l'écran de l'ordinateur.



Le Browser démarre.

8 Cliquez sur l'onglet [Handycam].



- Vous pouvez visualiser des images contenues sur le disque dur du caméscope.

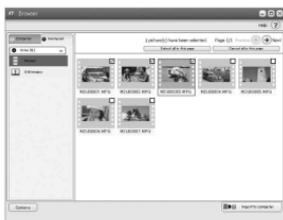
9 Pour copier des films, cliquez sur [Movies] ou, pour copier des images fixes, cliquez sur [Still Images].



- Si le message concernant Hi-Speed USB apparaît, cliquez sur [OK]. Sélectionnez ensuite [Preview directly from the Hard Disk Drive Handycam] sur l'écran Option affiché, puis cliquez sur [OK].

10 Cliquez sur les images que vous souhaitez copier.

Les images sélectionnées sur lesquelles vous avez cliqué sont repérées par ✓. Repérez toutes les images de votre choix à l'aide de ✓.



- Vous pouvez également cocher la case de l'écran d'aperçu.
- Vous pouvez sélectionner simultanément des films et des images fixes.
- Pour modifier la destination, cliquez sur [Options], puis sélectionnez le dossier de votre choix.

11 Cliquez sur [Import to computer].

Les images sélectionnées sont copiées sur le disque dur de votre ordinateur.

- Pour débrancher le câble USB de la Handycam Station et de votre ordinateur, reportez-vous à la page 86.

Visualisation d'images copiées sur un ordinateur

Vous pouvez visualiser des images copiées sur votre ordinateur.

1 Double-cliquez sur [ImageMixer for HDD Camcorder] sur le bureau.

ImageMixer Menu apparaît.

- Vous pouvez également lancer ImageMixer Menu en cliquant sur [start] → [All Programs] → [PIXELA] → [ImageMixer for HDD Camcorder] → [ImageMixer for HDD Camcorder].

2 Cliquez sur [Viewing and Editing].



Le Browser démarre.

3 Cliquez sur l'onglet [Computer].



4 Cliquez sur le dossier contenant l'image de votre choix.



- Si vous cliquez avec le bouton droit de la souris sur la vignette, vous pouvez visualiser les informations concernant le film ou l'image fixe.

5 Double-cliquez sur l'image de votre choix.

L'écran d'aperçu apparaît.

Film



Vous pouvez lire, arrêter et mettre en pause à l'aide des boutons en haut de l'écran.

- Suivant l'ordinateur que vous utilisez, l'image ou le son lu peut s'interrompre momentanément.

Image fixe



Vous pouvez imprimer et agrandir des images à l'aide des boutons en haut de l'écran.

- Pour les données compatibles avec Exif, cliquez sur ⓘ (Exif) pour afficher les conditions d'enregistrement comme la vitesse d'obturation, l'exposition, l'ouverture, etc.

Impression d'images fixes

Cliquez sur 🖨️ (Imprimer) à l'étape 5.

Montage d'images

Vous pouvez supprimer les scènes superflues d'un film copié sur votre ordinateur.

1 Mettez l'ordinateur sous tension.

2 Double-cliquez sur [ImageMixer for HDD Camcorder] sur le bureau.

ImageMixer Menu apparaît.

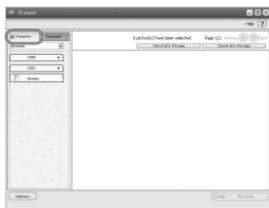
- Vous pouvez également lancer ImageMixer Menu en cliquant sur [start] → [All Programs] → [PIXELA] → [ImageMixer for HDD Camcorder] → [ImageMixer for HDD Camcorder].

3 Cliquez sur [Viewing and Editing].



Le Browser démarre.

4 Cliquez sur l'onglet [Computer].



5 Cliquez sur le dossier contenant le film que vous souhaitez monter.



6 Double-cliquez sur le film que vous souhaitez monter.

L'écran d'aperçu apparaît.



7 Cliquez sur [Edit].

ImageMixer MPEG Cutter démarre.



8 Cochez la case en regard de [Cut the specified range].



9 Recherchez la scène que vous souhaitez supprimer en cliquant sur << ou sur >>.



10 Glissez-déposez la première image de la scène que vous souhaitez supprimer dans [Start].



11 Affichez la dernière image de la scène à supprimer sur l'image centrale en cliquant sur << ou sur >>, puis glissez-déposez l'image dans [End].



12 Cliquez sur [Cut].



- Si vous souhaitez supprimer d'autres images, recommencez les étapes étape 9 à étape 12.

13 Cliquez sur [Compile].

Le nouveau fichier, sans les scènes supprimées, est créé sur l'ordinateur.

- Les données d'image sélectionnées pour montage sont sauvegardées sur l'ordinateur.

14 Lorsque [Save as] apparaît à l'écran, spécifiez la destination et le nom de fichier, puis cliquez sur [Save].

- Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous à l'aide de ImageMixer MPEG Cutter.

Création d'un DVD contenant des images sélectionnées

Vous pouvez créer un DVD avec un menu d'index en plaçant des images sur votre ordinateur pour les traiter. Vous pouvez également utiliser des images modifiées (p.94) sur l'ordinateur pour les enregistrer sur un DVD.

- Lors de la lecture du DVD, la fin de chaque film peut se mettre en pause pendant quelques secondes, suivant l'appareil utilisé.
- Pour connaître les types de DVD compatibles, reportez-vous à la page 83.

1 Mettez l'ordinateur sous tension.

- Fermez toutes les applications en cours sur l'ordinateur.

2 Insérez le DVD dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

- Il est recommandé d'utiliser un DVD enregistrable neuf.
- Fermez le logiciel s'il a démarré automatiquement sur l'ordinateur.

3 Double-cliquez sur [ImageMixer for HDD Camcorder] sur le bureau.

ImageMixer Menu apparaît.

- Vous pouvez également lancer ImageMixer Menu en cliquant sur [start] → [All Programs] → [PIXELA] → [ImageMixer for HDD Camcorder] → [ImageMixer for HDD Camcorder].

4 Cliquez sur [Viewing and Editing].



- En cliquant sur [Options], vous pouvez modifier les réglages du lecteur de DVD, la vitesse d'écriture ou le dossier temporaire.

Le Browser démarre.

5 Cliquez sur l'onglet [Computer], puis sur le dossier contenant l'image à sauvegarder sur un DVD.



6 Cliquez sur l'image que vous souhaitez sauvegarder sur un DVD.

L'image sélectionnée est repérée par ✓. Repérez toutes les images de votre choix à l'aide de ✓.



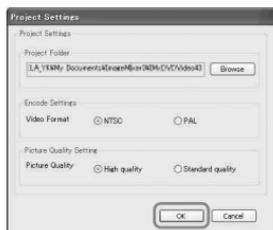
7 Cliquez sur [Burn DVD].



L'écran [Project Settings] apparaît.

- Modifiez le réglage seulement si cela est nécessaire.

8 Cliquez sur [OK].



ImageMixer3 DVD Authoring démarre.

9 Cliquez sur l'onglet [Write] → [Write] de l'écran ImageMixer3 DVD Authoring.



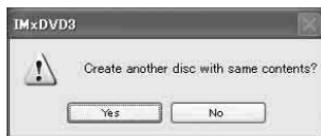
L'écran [Write settings] apparaît.

10 Cliquez sur [OK].

La création du DVD démarre.

- Si vous insérez un DVD-RW/DVD+RW déjà gravé dans le lecteur de disque à l'étape 2, un message apparaît, vous demandant si vous souhaitez supprimer les images sauvegardées sur le DVD.
- Le nombre de fichiers de film enregistrables est limité à 98.
- Les menus du DVD peuvent être modifiés. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous à l'aide du logiciel fourni.

11 Une fois la boîte de dialogue de fin de création du DVD affichée, cliquez sur [No].



- Pour créer un autre DVD, cliquez sur [Yes].

-
- Après avoir créé un DVD, vérifiez que le DVD peut être lu correctement sur un lecteur de DVD ou sur d'autres appareils.
 - Si le DVD peut être lu correctement, il est recommandé de supprimer les données d'image du caméscope en procédant comme à la page 42. Vous pouvez ainsi libérer de l'espace libre sur le disque dur de votre caméscope.
 - Pour copier un DVD créé, utilisez le logiciel de création de DVD installé sur votre ordinateur. Vous ne pouvez pas copier de DVD créé avec le logiciel fourni.
 - Vous ne pouvez pas modifier d'images sur un DVD créé à l'aide d'un ordinateur.
 - Lorsque vous sauvegardez des images fixes sur un DVD, celles-ci passent automatiquement du format Photovie au format DVD. Vous pouvez ainsi visualiser des images fixes sur un lecteur de DVD.
Photovie  Glossaire (p.126)

Sauvegarde d'images de la Liste de lecture sur un DVD

Vous pouvez sauvegarder des images contenues sur une Liste de lecture du caméscope sur un DVD.

- Pour créer une Liste de lecture, reportez-vous à la page 65.

1 Vérifiez que la Handycam Station n'est pas raccordée à un ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

- Fermez toutes les applications en cours sur l'ordinateur.

3 Insérez le DVD enregistrable dans le lecteur de disque.

- Il est recommandé d'utiliser un DVD enregistrable neuf.
- Si un logiciel démarre automatiquement sur l'ordinateur, fermez-le.

4 Raccordez la Handycam Station à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

5 Placez le caméscope sur la Handycam Station, puis faites glisser le commutateur POWER pour le mettre sous tension.

- Vous pouvez effectuer cette opération, quelle que soit la position du témoin  (Film)/  (Fixe)/  (PLAY/EDIT).

6 Raccordez la prise  (USB) de la Handycam Station à un ordinateur à l'aide du câble USB fourni.

[SELECT.USB] apparaît sur l'écran LCD du caméscope.

- Pour le raccordement à l'aide d'un câble USB, reportez-vous à la page 84.

7 Appuyez sur [ HDD] sur l'écran LCD du caméscope.

ImageMixer Menu apparaît sur l'écran de l'ordinateur.

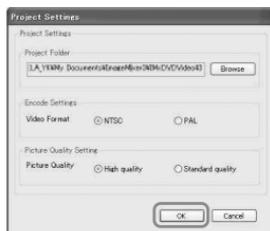
8 Cliquez sur [Playlist DVD creation] sur l'écran de l'ordinateur.



L'écran [Project Settings] apparaît.

- Modifiez le réglage seulement si cela est nécessaire.
- Lors de l'opération, évitez toute vibration du caméscope. Cela risquerait d'interrompre l'opération.

9 Cliquez sur [OK].



ImageMixer3 DVD Authoring démarre et vous permet de sélectionner des images de la Liste de lecture créée sur le caméscope.

- Si vous utilisez ImageMixer3 DVD Authoring, vous pouvez créer le menu d'index ou sélectionner des images à sauvegarder sur un DVD. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous à l'aide du logiciel.

10 Cliquez sur l'onglet [ Write] → [Write] de l'écran ImageMixer3 DVD Authoring.



L'écran [Write settings] apparaît.

11 Cliquez sur [OK].

La création du DVD démarre.

- Si vous insérez un DVD-RW/DVD+RW déjà gravé dans le lecteur de disque à l'étape 3, un message apparaît, vous demandant si vous souhaitez supprimer les images sauvegardées sur le DVD.

12 Une fois la boîte de dialogue de fin de création du DVD affichée, cliquez sur [No].



- Pour créer un autre DVD, cliquez sur [Yes].

-
- Pour débrancher le câble USB de la Handycam Station et de votre ordinateur, reportez-vous à la page 86.

Suppression de données d'image depuis un ordinateur

Etant donné l'espace libre limité sur le disque dur de l'ordinateur, il est recommandé de supprimer les données d'image du disque dur une fois celles-ci sauvegardées sur un DVD ou sur un autre support.

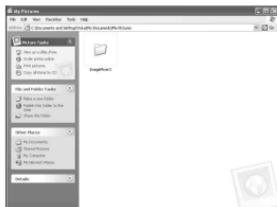
- Avant de supprimer les images de votre ordinateur, vérifiez que les images sauvegardées sur le DVD ou sur un autre support peuvent être lues correctement.
- Vous ne pouvez pas modifier d'images sur un DVD créé à l'aide du logiciel fourni. Si vous souhaitez modifier des images après les avoir sauvegardées sur le DVD, il est recommandé de ne pas les supprimer de l'ordinateur.
- Si vous ne modifiez pas les dossiers de destination contenant vos données d'image, procédez de la façon suivante. Si vous avez modifié le dossier de destination, supprimez les images du dernier dossier de destination.
- Ne supprimez pas les données d'image sur le disque dur du caméscope à l'aide de votre ordinateur.

1 Si vous utilisez Windows XP, cliquez sur [start] → [My Pictures].

Le contenu de [My Pictures] apparaît.

- Sous Windows 2000, double-cliquez sur [My Document] → [My Pictures] sur le bureau de votre ordinateur.

2 Double-cliquez sur le dossier [ImageMixer3].



3 Double-cliquez sur le dossier contenant les données d'image superflues.



- En ce qui concerne les noms de dossiers, reportez-vous à la page 87.

4 Glissez-déposez les fichiers superflus dans [Trash].

- Pour supprimer le dossier contenant les fichiers superflus, glissez-déposez-le à l'étape 3.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de votre caméscope, reportez-vous au tableau suivant pour essayer d'y remédier. Si le problème persiste, débranchez la source d'alimentation et contactez votre revendeur Sony.

Remarque avant d'envoyer votre caméscope en réparation

- Selon le problème, il peut être nécessaire de réinitialiser votre caméscope ou à changer le disque dur du caméscope. Dans ce cas, les données enregistrées sur le disque dur seront supprimées. Sauvegardez les données du disque dur (p.41) sur un autre support (copie de sauvegarde) avant d'envoyer le caméscope en réparation. La perte éventuelle des données de votre disque dur ne pourra faire l'objet d'aucune compensation.
- Lors de la réparation, il est possible que nous procédions à la vérification d'un échantillon des données enregistrées sur le disque dur pour résoudre le problème. Toutefois, votre revendeur Sony n'effectuera ni copie ni sauvegarde de vos données.

Opérations générales/Easy Handycam

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ou retirez la batterie, puis rebranchez l'adaptateur ou remplacez la batterie environ une minute plus tard. Si les fonctions ne s'activent toujours pas, appuyez sur RESET (p.34) avec un objet pointu. (Lorsque vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages sont réinitialisés, à l'exception des paramètres du menu personnel.)
- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le un moment dans un endroit frais.
- La température du caméscope est extrêmement basse. Mettez votre caméscope sous tension et laissez-le ainsi pendant quelques instants. Si vous ne pouvez toujours pas faire fonctionner le caméscope, éteignez-le et déplacez-le dans un endroit tempéré. Laissez le caméscope pendant quelques instants, puis mettez-le sous tension.

Les touches ne fonctionnent pas.

- En mode Easy Handycam, les touches ne sont pas toutes disponibles. Annulez le mode Easy Handycam (p.26).

Impossible d'activer ou de désactiver le mode Easy Handycam.

- Il est impossible d'activer ou de désactiver le mode Easy Handycam lors de l'enregistrement ou d'une communication avec un autre appareil via le câble USB.

Les réglages changent en mode Easy Handycam.

- Certains des réglages par défaut de votre caméscope sont restaurés lorsque vous activez le mode Easy Handycam (p.24). Les réglages reviennent aux valeurs définies avant l'activation du mode Easy Handycam lorsque vous annulez le mode Easy Handycam (p.26).

[MODE DEMO] ne démarre pas.

- Vous ne pouvez pas visionner la démonstration lorsque le commutateur NIGHTSHOT PLUS est réglé sur ON. Réglez le commutateur NIGHTSHOT PLUS sur OFF (p.32).
- Réglez le commutateur POWER sur  (Film).

Le caméscope vibre dans votre main ou émet un son faible pendant que vous l'utilisez.

- Ceci n'a rien d'anormal.
-

Votre caméscope chauffe.

- Le caméscope est sous tension depuis longtemps. Ceci n'a rien d'anormal. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le un moment dans un endroit frais.
-

Sources d'alimentation et batteries

Le caméscope ne se met pas sous tension.

- La batterie n'est pas fixée au caméscope. Fixez une batterie chargée sur le caméscope (p.14).
 - La batterie est déchargée ou faible. Rechargez la batterie (p.14).
 - La fiche de l'adaptateur secteur a été débranchée de la prise murale. Raccordez-la à la prise murale (p.14).
 - Positionnez correctement le caméscope sur la Handycam Station (p.15).
-

L'alimentation se coupe soudainement.

- Lorsque le caméscope est resté inactif pendant environ cinq minutes, il se met automatiquement hors tension (ARRET AUTO). Modifiez le réglage de [ARRET AUTO] (p.61), mettez de nouveau l'appareil sous tension ou utilisez l'adaptateur secteur.
 - La batterie est déchargée ou faible. Rechargez la batterie (p.14).
-

Le témoin CHG (charge) ne s'allume pas lorsque la batterie est en charge.

- Faites glisser le commutateur POWER sur OFF (CHG) (p.14).
 - Fixez correctement la batterie sur le caméscope (p.14).
 - Raccordez correctement le cordon d'alimentation à la prise murale.
 - La charge de la batterie est terminée (p.14).
 - Positionnez correctement le caméscope sur la Handycam Station (p.15).
-

Le témoin CHG (charge) clignote lorsque la batterie est en charge.

- Fixez correctement la batterie sur le caméscope (p.14). Si le problème persiste, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale et contactez votre revendeur Sony. La batterie est peut-être endommagée.
-

L'alimentation se coupe régulièrement alors que le voyant d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner.

- Un problème est survenu au niveau de l'indicateur d'autonomie de la batterie ou la batterie n'a pas été suffisamment chargée. Rechargez entièrement la batterie pour corriger l'indication (p.14).
-

L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas le temps d'autonomie correct.

- La température ambiante est trop haute ou trop basse. Ceci n'a rien d'anormal.
-

- La batterie n'est pas suffisamment chargée. Rechargez entièrement la batterie. Si le problème persiste, remplacez la batterie par une neuve (p.14).
- La durée indiquée peut ne pas être correcte, suivant l'environnement d'utilisation. Lorsque vous ouvrez ou fermez l'écran LCD, l'appareil met environ une minute pour afficher l'autonomie correcte de la batterie.

La batterie se décharge rapidement.

- La température ambiante est trop haute ou trop basse. Ceci n'a rien d'anormal.
- La batterie n'est pas suffisamment chargée. Rechargez entièrement la batterie. Si le problème persiste, remplacez la batterie par une neuve (p.14).

Un problème se produit lorsque le caméscope est raccordé à l'adaptateur secteur.

- Coupez l'alimentation et débranchez l'adaptateur secteur à la prise murale, puis rebranchez-le.

Ecran LCD

Une image inconnue s'affiche à l'écran.

- Le caméscope est en mode [MODE DEMO] (p.56). Appuyez sur l'écran LCD.

Un indicateur inconnu s'affiche à l'écran.

- Il peut s'agir d'indicateurs ou de messages d'avertissement (p.113).

L'image reste affichée sur l'écran LCD.

- Cela se produit lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale ou lorsque vous retirez la batterie sans couper préalablement l'alimentation. Ceci n'a rien d'anormal.

Impossible d'éteindre le rétroéclairage LCD.

- En mode Easy Handycam (p.24), vous ne pouvez pas activer/désactiver le rétroéclairage LCD en maintenant la touche DISP/BATT INFO enfoncée. Annulez le mode Easy Handycam (p.26).

Les boutons ne s'affichent pas sur l'écran tactile.

- Appuyez légèrement sur l'écran LCD.
- Appuyez sur la touche DISP/BATT INFO de votre caméscope (ou sur la touche DISPLAY de la télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)) (p.21, 38).

Les boutons de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement ou ne fonctionnent pas du tout.

- Réglez l'écran ([ETALONNAGE]) (p.123).
- Si vous modifiez le format d'image, le format des boutons de l'écran tactile et des indicateurs passera au format sélectionné (p.23).

Prise de vue

Reportez-vous également à la section « Réglage de l'image pendant la prise de vue » (p.105).

Le fait d'appuyer sur START/STOP ou sur PHOTO n'active pas l'enregistrement de films/d'images fixes.

- Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin  (Film) ou  (Fixe).
- Votre caméscope est en train d'enregistrer l'image que vous venez de prendre sur son disque dur. Vous ne pouvez pas appuyer sur PHOTO lorsque [CAPT.] ou  apparaît sur l'écran LCD (p.26, 29).
- Le disque dur du caméscope est plein. Supprimez les images superflues ou effectuez une opération [FORMATER HDD] (p.56).
- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le un moment dans un endroit frais.
- La température du caméscope est extrêmement basse. Mettez votre caméscope sous tension et laissez-le ainsi pendant quelques instants. Si vous ne pouvez toujours pas faire fonctionner le caméscope, éteignez-le et déplacez-le dans un endroit tempéré. Laissez le caméscope pendant quelques instants, puis mettez-le sous tension.
- Le numéro de dossier indique 999 et le numéro de fichier indique 9 999. Supprimez des images (p.42) ou effectuez une opération [FORMATER HDD] (p.56).
- Lorsque vous activez la fonction [CAPT.CHUTE] (p.57), vous ne pouvez pas enregistrer de films/d'images fixes.

Le témoin ACCESS s'allume, même lorsque vous cessez l'enregistrement.

- Votre caméscope est en train d'enregistrer l'image que vous venez de prendre sur son disque dur. Ne retirez pas l'adaptateur secteur ou la batterie lorsque le témoin est allumé.

L'angle de prise de vue varie en fonction de la position de réglage du commutateur POWER.

- L'angle de prise de vue d'une image fixe est plus large que celui d'un film.

Le son de l'obturateur n'est pas audible lorsque vous enregistrez une image fixe.

- Réglez [BIP] sur [MARCHE] (p.61).

Le flash externe (en option) ne fonctionne pas (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).

- Vous ne pouvez pas enregistrer avec le flash dans les cas suivants :
 - Pendant l'enregistrement de films
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [EFFET NUM.]
 - [ ENREG.CONT]
- Le flash ne se déclenche pas dans les cas suivants, même si vous réglez [AUTO] ou [YEUX ROUGES] dans [REGL.FLASH] :
 - NightShot plus
 - [PROJ.], [CREPUSCULE] ou [PAYSAGE] dans [EA PROG.]
 - [EXPOSITION]
 - [SPOTMETRE]
- Le flash externe (en option) n'est pas mis sous tension ou le flash n'est pas fixé correctement.

La durée d'enregistrement réelle des films est inférieure à la durée d'enregistrement approximative estimée.

- Lorsque vous enregistrez un objet en mouvement rapide, la durée disponible pour l'enregistrement peut diminuer (p.16, 58).

L'enregistrement s'arrête.

- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le un moment dans un endroit frais.
- La température du caméscope est extrêmement basse. Mettez le caméscope hors tension et déplacez-le dans un endroit tempéré. Laissez le caméscope pendant quelques instants, puis mettez-le sous tension.
- La durée d'enregistrement continu maximum est d'environ 13 heures.
- Si votre caméscope est continuellement exposé à des vibrations, l'enregistrement risque de s'arrêter.
- Il s'est produit une fragmentation. Effectuez une opération [FORMATER HDD] (p.56).

Il existe un décalage entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et celui où le film enregistré commence/s'arrête.

- Sur votre caméscope, il peut y avoir une légère différence entre le moment où vous appuyez sur START/STOP et le moment réel où l'enregistrement du film commence/s'arrête. Ceci n'a rien d'anormal.

Réglage de l'image pendant la prise de vue

Reportez-vous également à la section « Options de réglage » (p.107).

La mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez [MISE AU PT.] sur [AUTO] (p.50).
- Les conditions de prise de vue ne conviennent pas au mode de mise au point automatique. Réglez la mise au point manuellement (p.50).

[STEADYSHOT] ne fonctionne pas.

- Réglez [STEADYSHOT] sur [MARCHE] (p.53).
- [STEADYSHOT] peut ne pas fonctionner en cas de secousses excessives du caméscope, même si [STEADYSHOT] est réglé sur [MARCHE].

La fonction de compensation de contre-jour ne fonctionne pas.

- La fonction de compensation de contre-jour est annulée lorsque vous réglez [EXPOSITION] sur [MANUEL] (p.49) ou que vous sélectionnez [SPOTMETRE] (p.48).
- La fonction de compensation de contre-jour ne fonctionne pas en mode Easy Handycam. Annulez le mode Easy Handycam (p.26).

Une bande verticale apparaît lorsque vous filmez une bougie ou une lampe électrique dans le noir.

- Cette bande apparaît si le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est trop important. Ceci n'a rien d'anormal.

Une bande verticale s'affiche lors de la prise de vue d'un sujet très lumineux.

- Ce phénomène est appelé effet de balayage. Ceci n'a rien d'anormal.

Des petits points blancs, rouges, bleus ou verts apparaissent à l'écran.

- Ces points apparaissent lorsque vous filmez en mode [SUPER NSPLUS] ou [COLOR SLOW S]. Ceci n'a rien d'anormal.

La couleur de l'image n'apparaît pas correctement.

- Réglez le commutateur NIGHTSHOT PLUS sur OFF (p.32).

L'image apparaît trop lumineuse et le sujet ne s'affiche pas à l'écran.

- Réglez le commutateur NIGHTSHOT PLUS sur OFF (p.32).

L'image apparaît trop sombre et le sujet ne s'affiche pas à l'écran.

- Le rétroéclairage de l'écran LCD est désactivé. Allumez le rétroéclairage LCD en maintenant la touche DISP/BATT INFO enfoncée (p.20).

Un tremblement ou un changement de couleur se produit.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont prises sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure en mode [PORTRAIT] or [SPORTS]. Dans ce cas, désactivez le mode [EA PROG.] (p.48).

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

- Réglez [STEADYSHOT] sur [ARRET] (p.53).

Télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

La télécommande fournie ne fonctionne pas.

- Réglez [TELECOMMANDE] sur [MARCHE] (p.60).
- Insérez une pile dans le logement de la pile en faisant correspondre les polarités (+) et (-) avec les repères (+) et (-) (p.124).
- Retirez les obstacles situés entre la télécommande et le capteur de télécommande.
- Le capteur de télécommande ne doit pas être orienté vers de fortes sources lumineuses telles que la lumière directe du soleil ou la lumière de plafonniers. Sinon, la télécommande pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Retirez le convertisseur (en option), qui fait peut-être obstacle au capteur de télécommande.

Un appareil DVD fonctionne de manière incorrecte lorsque vous utilisez la télécommande fournie.

- Dans ce cas, sélectionnez un mode de commande autre que DVD 2 pour votre appareil DVD ou recouvrez le capteur de l'appareil DVD avec du papier noir.

Lecture

« [?] » s'affiche sur une image sur l'écran VISUAL INDEX.

- Le chargement des données peut avoir échoué. L'indication peut redevenir correcte si vous mettez l'appareil hors, puis de nouveau sous tension.
- Vous avez retiré l'adaptateur secteur ou la batterie avant que le témoin ACCESS ne s'éteigne après l'enregistrement. Cela risque d'endommager vos données d'image et [?] s'affiche.

« [] » s'affiche sur une image sur l'écran VISUAL INDEX.

- Les données d'image sont endommagées. Supprimez l'image repérée par [] (p.42).

Aucun son ou des sons faibles sont émis lors de la lecture.

- Réglez [MULTI-SON] sur [STEREO] (p.58).
- Augmentez le volume (p.30).
- Le son n'est pas reproduit lorsque l'écran LCD est fermé. Ouvrez l'écran LCD.
- Lorsque vous enregistrez le son en réglant [NIV.REF.MIC] (p.58) sur [BAS], le son enregistré peut être difficilement audible.

Données d'image

Impossible de supprimer des images.

- Vous ne pouvez pas supprimer des images protégées. Annulez la protection d'image (p.68).

Le nom du fichier de données n'est pas correct.

- Seul le nom du fichier s'affiche si la structure du répertoire n'est pas conforme à la norme du caméscope.
- Le fichier est endommagé.
- Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p.119).

Le nom du fichier de données clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Votre caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p.119).

Options de réglage

Les options de réglage sont grisées.

- Vous ne pouvez pas sélectionner les options grisées pour le moment.

[P-MENU] ne s'affiche pas.

- Vous ne pouvez pas utiliser toutes les fonctions en mode Easy Handycam. Annulez le mode Easy Handycam (p.26).

Impossible d'utiliser [EA PROG.].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [EA PROG.] avec :
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [FILM RETRO]
- [SPORTS] ne fonctionne pas lorsque le commutateur POWER est réglé sur  (Fixe).

Impossible d'utiliser [SPOTMETRE].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [SPOTMETRE] avec :
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Si vous sélectionnez [EA PROG.], [SPOTMETRE] est automatiquement réglé sur [AUTO].

Impossible d'utiliser [EXPOSITION].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [EXPOSITION] avec :
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
- Si vous sélectionnez [EA PROG.], [EXPOSITION] est automatiquement réglé sur [AUTO].

Impossible d'utiliser [BAL BLANCS].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [BAL BLANCS] avec :
 - NightShot plus
 - [SUPER NSPLUS]

Impossible d'utiliser [MISE PT CEN.].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [MISE PT CEN.] avec [EA PROG.].

Impossible d'utiliser [SUPER NSPLUS].

- Le commutateur NIGHTSHOT PLUS n'est pas réglé sur ON.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [SUPER NSPLUS] avec :
 - [FONDU]
 - [EFFET NUM.]

[COLOR SLOW S] ne fonctionne pas correctement.

- [COLOR SLOW S] peut ne pas fonctionner correctement dans l'obscurité totale. Utilisez NightShot plus or [SUPER NSPLUS].
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [COLOR SLOW S] avec :
 - [FONDU]
 - [EFFET NUM.]
 - [EA PROG.]
 - [EXPOSITION]
 - [SPOTMETRE]

Impossible d'utiliser [RETARDAT.].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [RETARDAT.] avec [FONDU].

Impossible d'utiliser [FONDU].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [FONDU] avec :
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [EFFET NUM.]

Impossible d'utiliser [EFFET NUM.].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [EFFET NUM.] avec :
 - [SUPER NSPLUS]
 - [COLOR SLOW S]
 - [FONDU]
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [FILM RETRO] avec :
 - [EA PROG.]
 - [EFFET SPEC.]

Impossible d'utiliser [EFFET SPEC.].

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction [EFFET SPEC.] avec [FILM RETRO].

Impossible de régler [NIV.CTJR LCD].

- Vous ne pouvez pas régler la fonction [NIV.CTJR LCD] lorsque le caméscope est alimenté par l'adaptateur secteur.

Modification de films et d'images fixes**Impossible d'ajouter des scènes à la liste de lecture.**

- Les scènes ajoutées dépassent la limite de 99. Supprimez les scènes superflues (p.42, 65).

Impossible de supprimer une scène.

- Vous ne pouvez pas supprimer des images protégées. Annulez la protection d'image (p.68).

Copie/raccordement à d'autres appareils

Les images des appareils raccordés ne s'affichent pas sur l'écran LCD (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).

- Appuyez sur **[P-MENU]** → **[CDE.ENR.]** (p.72).

Le format d'image de lecture n'est pas correct lorsque vous raccordez le caméscope au téléviseur.

- Réglez **[FORMAT TV]** en fonction de votre téléviseur (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E) (p.39).

Impossible de zoomer sur les images provenant d'appareils raccordés.

- Vous ne pouvez pas effectuer de zoom sur des scènes d'un autre appareil enregistrées sur votre caméscope.

Aucun son n'est audible pendant la lecture.

- Aucun son ne sera émis si vous raccordez un appareil via la fiche S VIDEO uniquement. Raccordez également les fiches blanche et rouge du câble de raccordement A/V (p.39, 69).

Impossible de faire une copie correcte avec le câble de raccordement A/V.

- Le câble de raccordement A/V n'est pas raccordé correctement. Vérifiez que le câble de raccordement A/V est raccordé à la bonne prise, c'est-à-dire soit à la prise de sortie de l'appareil à partir duquel vous copiez l'image, soit à la prise d'entrée de l'appareil sur lequel vous copiez l'image depuis votre caméscope (p.69, 71).

Raccordement d'un ordinateur

L'ordinateur ne reconnaît pas le caméscope.

- Installez le logiciel « ImageMixer for HDD Camcorder » fourni (p.80).
- Installez correctement le caméscope sur la Handycam (p.15).
- Débranchez le câble USB de la Handycam Station et de l'ordinateur, puis raccordez-le de nouveau fermement.
- Débrancher tout appareil USB autre que le clavier, la souris et la Handycam Station de l'ordinateur.
- Débranchez le câble USB de la Handycam Station et de l'ordinateur, puis redémarrez l'ordinateur pour les raccorder correctement.
- Vérifiez que **[DVD BURN]** ou **[HDD]** apparaît sur l'écran LCD du caméscope. Si ce n'est pas le cas, débranchez le câble USB de la Handycam Station et de l'ordinateur et mettez le caméscope hors tension. Remettez-le ensuite sous tension et recommencez l'opération.

Un message d'erreur apparaît lorsque vous insérez le CD-ROM fourni dans votre ordinateur.

- Réglez l'affichage de l'ordinateur de la façon suivante :
 - 1024 × 768 pixels ou plus, Haute définition (65 000 couleurs 16 bits) ou plus.

Impossible d'utiliser le logiciel fourni avec un ordinateur Macintosh.

- Le logiciel « ImageMixer for HDD Camcorder » fourni n'est pas compatible avec un ordinateur Macintosh.

[Impossible de lancer le mode Easy Handycam.] ou [Impossible d'annuler le mode Easy Handycam.] apparaît sur l'écran de votre caméscope.

- Vous ne pouvez pas démarrer ou annuler le mode Easy Handycam pendant une connexion USB. Commencez par débrancher le câble USB de la Handycam Station (p.86), puis appuyez sur [FIN] sur l'écran LCD du caméscope.

Impossible de visualiser des images enregistrées sur votre caméscope via l'ordinateur.

- Débranchez le câble USB de la Handycam Station et de l'ordinateur, puis raccordez-le de nouveau fermement.
- Débrancher tout appareil USB autre que le clavier, la souris et la Handycam Station de l'ordinateur.
- Appuyez sur [ HDD] lorsque [SELECT.USB] apparaît sur l'écran LCD du caméscope.

Impossible de copier des données d'image depuis le caméscope sur un ordinateur.

- Réglez [VITESSE USB] sur [VITESSE MAXI] dans l'option de réglage (p.59).

Impossible de lire correctement l'image ou le son de votre caméscope.

- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un ordinateur non compatible Hi-Speed USB (USB 2.0), la lecture risque de ne pas s'effectuer correctement. Toutefois, cela n'affecte en rien les images ou les sons copiés sur votre ordinateur.
- Lorsque vous réglez [VITESSE USB] sur [VITESSE MAXI] (p.59), la lecture risque de ne pas s'effectuer correctement. Toutefois, cela n'affecte en rien les images ou les sons copiés sur votre ordinateur.
- Suivant l'ordinateur que vous utilisez, l'image ou le son lu peut s'arrêter temporairement, mais cela n'affecte en rien les images ou le son copiés sur votre ordinateur.

« ImageMixer for HDD Camcorder » ne fonctionne pas correctement.

- Fermez « ImageMixer for HDD Camcorder » et redémarrez l'ordinateur.

Un message d'erreur apparaît en mode « ImageMixer for HDD Camcorder ».

- Commencez par fermer « ImageMixer for HDD Camcorder », puis faites glisser le commutateur POWER de votre caméscope pour allumer un autre témoin.

L'affichage et le message réels sont différents sur votre ordinateur.

- L'affichage et le message réels peuvent être différents.

L'extension d'un fichier ne s'affiche pas sur votre ordinateur.

- Pour afficher l'extension, procédez de la façon suivante.
 - ① Cliquez sur [Tool] dans le dossier de fenêtre → [Folder option...] → Onglet [View].
 - ② Décochez la case en regard de [Hide file extensions for known file types] sous réglages avancés.
 - ③ Cliquez sur [OK].

Le logiciel de l'ordinateur ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la touche DVD BURN de la Handycam Station.

- Installez correctement le caméscope sur la Handycam (p.15).
- Lorsque  apparaît dans la barre des tâches de l'écran de votre ordinateur, appuyez de nouveau sur DVD BURN.

En mode Easy PC Back-up, [Not enough space on destination hard disk.] s'affiche sur l'écran de votre ordinateur.

- Supprimez les fichiers superflus de votre ordinateur, afin de libérer de l'espace sur le disque dur (p.100).

Impossible de modifier l'état d'allumage des témoins d'alimentation sur le caméscope.

- Pendant la connexion USB, vous ne pouvez pas modifier l'état d'allumage des témoins d'alimentation sur le caméscope. Annulez la connexion USB.

Autres

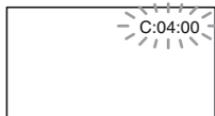
Le bip retentit pendant cinq secondes.

- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le un moment dans un endroit frais.
- Des problèmes de fonctionnement se sont produits dans votre caméscope. Mettez le caméscope hors tension, puis de nouveau sous tension.

Indicateurs et messages d'avertissement

Codes d'autodiagnostic/ Indicateurs d'avertissement

Si des indicateurs apparaissent sur l'écran LCD, vérifiez les points suivants. Vous pouvez résoudre certains problèmes vous-même. Si le problème persiste, même après avoir essayé à plusieurs reprises d'y remédier, contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente Sony agréé.



C:(ou E:) □□:□□ (Code d'autodiagnostic)

C:04:□□

- La batterie utilisée n'est pas une batterie « InfoLITHIUM ». Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (p.120).
- Raccordez fermement la fiche CC de l'adaptateur secteur à la prise DC IN de la Handycam Station ou de votre caméscope (p.14, 15).

C:13:□□ / C:32:□□

- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez-la et faites de nouveau fonctionner votre caméscope.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:40:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Un problème de fonctionnement que vous ne pouvez pas réparer vous-même s'est produit. Contactez votre revendeur Sony ou votre centre de service après-vente Sony agréé. Fournissez-leur le code à 5 chiffres qui commence par la lettre « E ».

100-0001 (Avertissement relatif aux fichiers)

Clignotement lent

- Le fichier est endommagé.

- Le fichier ne peut pas être lu.

⊘ (Avertissement relatif au disque dur du caméscope)*

Clignotement rapide

- Une erreur est peut-être survenue sur le lecteur de disque dur du caméscope.

⊘ (Avertissement relatif au disque dur du caméscope)*

Clignotement rapide

- Le disque dur du caméscope est plein.
- Une erreur est peut-être survenue sur le lecteur de disque dur du caméscope.

⊘ (Avertissement relatif au niveau de batterie)

Clignotement lent

- La batterie est presque vide.
- Selon l'environnement de fonctionnement ou l'état de la batterie, ⊘ peut clignoter, même s'il reste encore environ 20 minutes d'autonomie.

[] (Avertissement relatif à la température élevée)

Clignotement lent

- La température du caméscope monte de plus en plus. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le un moment dans un endroit frais.

Clignotement rapide*

- La température de votre caméscope est extrêmement élevée. Mettez votre caméscope hors tension et laissez-le un moment dans un endroit frais.

(Avertissement relatif à la température basse)

Clignotement rapide*

- La température du caméscope est extrêmement basse. Placez le caméscope dans un endroit plus chaud.

(Avertissement relatif au flash externe)*

Clignotement lent

- En cours de charge.

Clignotement rapide

- Un problème est survenu avec le flash.

(Avertissement relatif aux bougés du caméscope)*

- La quantité de lumière est insuffisante et entraîne davantage de bougés du caméscope. Utilisez le flash.
- Le caméscope n'est pas stable et entraîne davantage de bougés. Tenez le caméscope à deux mains pour effectuer vos prises de vue. Toutefois, l'indicateur d'avertissement des bougés du caméscope ne disparaît pas.

* Vous entendez une mélodie lorsque les indicateurs d'avertissement apparaissent à l'écran (p.61).

Description des messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivez les instructions.

■ Batterie

Utilisez la batterie « InfoLITHIUM ».
(p.120)

Le niveau de la batterie est faible.
(p.14, 120)

Batterie ancienne. Utilisez-en une neuve. (p.120)

■ Disque dur

 **Erreur lecteur. Eteignez puis rallumez.**

- Un problème s'est produit avec le disque dur. Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.

 **Surchauffe. Accès au HDD impossible.**

 **Température basse. Accès au HDD impossible.**

 **HDD plein. Enregistrement impossible.**

- Supprimez les images superflues (p.42).

 **Nombre de scènes film complet. Enreg.impossible.**

- Supprimez les images superflues (p.42).

 **Dossier films plein. Enr.films impossible.**

- Supprimez les images superflues (p.42) ou effectuez une opération [FORMATER HDD].

 **Nombre de scènes im.fixes complet. Enreg.impossible.**

- Supprimez les images superflues (p.42).

 **Dossier im.fixes plein. Enr.images fixes impossible.**

- Supprimez les images superflues (p.42) ou effectuez une opération [FORMATER HDD].

 **Enregistrement de films impossible.**

- Les films ne peuvent pas être enregistrés du fait de la taille limitée du disque dur du caméscope. Vous pourrez peut-être toutefois enregistrer des images fixes.

Enregistrement de photos impossible.

- Les images fixes ne peuvent pas être enregistrées du fait de la taille limitée du disque dur du caméscope. Vous pourrez peut-être toutefois enregistrer des films.

Aucun fichier compatible disponible.

- Les fichiers d'images ont été supprimés.

Erreur de format. Formatez.

- Le disque dur du caméscope est réglé différemment du format par défaut. Si vous effectuez une opération [FORMATER HDD] (p.56), vous pourrez peut-être utiliser le caméscope.

Erreur de données.

- Une erreur s'est produite lors de la lecture ou de l'écriture du disque dur du caméscope. Ceci peut se produire si le caméscope subit des chocs répétés.

Erreur d'accès.

- Une erreur s'est produite lors de la lecture ou de l'écriture du disque dur du caméscope. Ceci peut se produire si le caméscope subit des chocs répétés.

Fich.gest.images endom. Créer nouveau fichier?

- Le fichier de gestion d'images est endommagé. Lorsque vous appuyez sur [OUI], un nouveau fichier de gestion d'images est créé. Lorsqu'un nouveau fichier de gestion d'images est créé, les anciennes images enregistrées sur le disque dur du caméscope ne peuvent pas être lues. (Les fichiers d'images ne sont pas endommagés.) Dans ce cas, copiez les fichiers d'images sur un ordinateur en répétant les étapes de la page 87.

Mémoire tampon pleine

- Vous ne pouvez pas effectuer de prises de vue car le capteur de chute a détecté des chutes successives du caméscope. S'il existe un risque permanent que l'appareil tombe, réglez le capteur de chute sur [ARRET] et vous pourrez de nouveau enregistrer l'image.

Récupération de données Eviter toute vibration.

- Votre caméscope tente de récupérer des données automatiquement si l'écriture des données n'a pas été correctement effectuée.

Impossible de récupérer les données

- L'écriture de données sur le disque dur du caméscope a échoué. Des tentatives de récupération de données ont été effectuées en vain.

■ Imprimante compatible PictBridge

Vérifiez le périphérique raccordé.

- Mettez l'imprimante hors tension et de nouveau sous tension, puis débranchez le câble USB (fourni) et rebranchez-le.

Brancher le caméscope à une imprimante compatible PictBridge.

- Mettez l'imprimante hors tension et de nouveau sous tension, puis débranchez le câble USB (fourni) et rebranchez-le.

Erreur Annuler tâche.

- Vérifiez l'imprimante.

Impression imposs. Vérifier l'imprimante.

- Mettez l'imprimante hors et de nouveau sous tension, puis débranchez le câble USB (fourni) et rebranchez-le.

■ Flash

Charge... Enregistrement images fixes impossible.

- Vous essayez d'enregistrer une image fixe pendant le chargement du flash.

Impossible de charger flash.

- Un problème de fonctionnement est survenu avec le flash externe et a désactivé le chargement.

■ Capuchon d'objectif

Capuchon obj.mal ouvert. Mettez ap. hors et sous tens. (p.18)

Cap.d'obj.ouvert. Remettez appareil sous tension. (p.18)

■ Easy Handycam

Impossible de lancer le mode Easy Handycam. (p.24)

Impossible d'annuler le mode Easy Handycam. (p.24)

Accès à Easy Handycam impossib. si USB util. (p.24)

Imposs. annuler Easy Handycam avec USB connecté. (p.24)

Incompatible avec la fonction Easy Handycam (p.24)

■ Autre

☞ Raccordez un adaptateur secteur.

- Vous essayez de formater le disque dur du caméscope alors que la capacité de la batterie est faible. Utilisez l'adaptateur secteur comme source d'alimentation pour éviter que la batterie ne se vide en cours d'opération.

Lecture interdite.

- Vous pouvez lire uniquement les images enregistrées par le caméscope.

Liste de lecture pleine.

- Vous ne pouvez pas créer une liste de lecture de plus de 99 scènes.

Données protégées.

- Les données sont protégées (p.67).

Copie inhibée.

- Les images protégées par des droits d'auteur ne peuvent pas être copiées sur le caméscope.

Déjà ajouté au P-MENU du mode .

Capteur de chute activé. Fonction USB terminée.

App.sur touche FIN et désactivez la connexion USB.

- Pendant une connexion USB, vous ne pouvez pas exécuter la fonction One Touch DVD Burn.

Utilisation de votre caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

Vous pouvez utiliser votre caméscope dans n'importe quel pays et/ou région avec l'adaptateur secteur fourni, dans la limite de 100 V à 240 VCA, 50/60 Hz.

A propos des standards couleur des téléviseurs

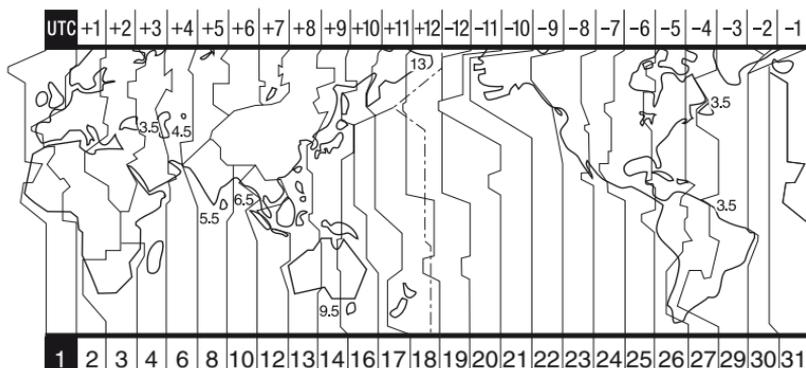
Votre caméscope est basé sur le standard PAL. Si vous souhaitez visualiser une image sur un téléviseur, celui-ci doit être basé sur le standard PAL avec une prise d'entrée AUDIO/VIDEO.

Standard	Pays d'utilisation
PAL	Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Hongkong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Singapour, Slovaquie, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.
PAL - M	Brésil
PAL - N	Argentine, Paraguay, Uruguay
NTSC	Amérique Centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Equateur, Etats-Unis, Guyane, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage de l'heure locale

Vous pouvez facilement régler l'horloge à l'heure locale en indiquant un décalage horaire lorsque vous utilisez le caméscope à l'étranger. Réglez [REGL.ZONE] et [HEURE ETE] dans le menu  HEURE/LANGU. (p.22).

Décalages horaires dans le monde

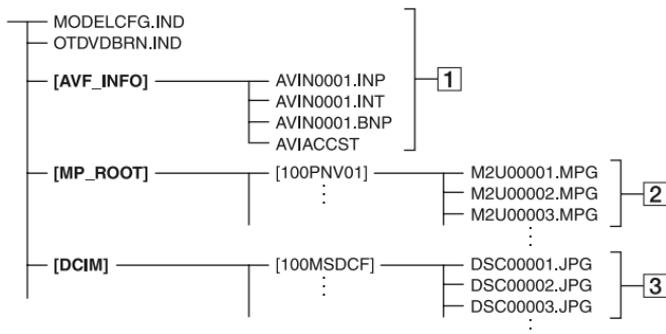


Fuseau horaire	Décalages horaires	Réglage du fuseau
1	GMT	Lisbonne, Londres
2	+01:00	Berlin, Paris
3	+02:00	Helsinki, le Caire
4	+03:00	Moscou, Nairobi
5	+03:30	Téhéran
6	+04:00	Abou Dhabi, Bakou
7	+04:30	Kaboul
8	+05:00	Karachi, Islamabad
9	+05:30	Calcutta, New Delhi
10	+06:00	Almaty, Dhaka
11	+06:30	Rangoon
12	+07:00	Bangkok, Djakarta
13	+08:00	Hong Kong, Singapour
14	+09:00	Séoul, Tokyo
15	+09:30	Adélaïde, Darwin
16	+10:00	Melbourne, Sydney

Fuseau horaire	Décalages horaires	Réglage du fuseau
17	+11:00	Iles Salomon
18	+12:00	Fiji, Wellington
19	-12:00	Eniwetok, Kwajalein
20	-11:00	Iles Midway, le Samoa
21	-10:00	Hawaï
22	-09:00	Alaska
23	-08:00	Los Angeles, Tijuana
24	-07:00	Denver, Arizona
25	-06:00	Chicago, Mexico
26	-05:00	New York, Bogotá
27	-04:00	Santiago
28	-03:30	Saint John's
29	-03:00	Brasilia, Montevideo
30	-02:00	Fernando de Noronha
31	-01:00	Les Açores

Structure des fichiers et dossiers sur le disque dur du caméscope

La structure des fichiers et dossiers est indiquée ci-dessous. Lorsque vous enregistrez ou lisez des images sur un caméscope, vous n'avez généralement pas besoin de vous occuper de la structure des fichiers et des dossiers. Pour visualiser ou enregistrer des images fixes ou des films en raccordant le caméscope à un ordinateur, reportez-vous à la page 76, puis utilisez l'application fournie.



1 Fichiers de gestion d'images

Lorsque vous supprimez les fichiers, vous ne pouvez pas enregistrer/lire les images correctement. Les fichiers sont considérés comme masqués et ne peuvent généralement pas être affichés.

2 Fichiers de films (fichiers MPEG2)

L'extension des fichiers est « .MPG ». La taille maximale est 2 Go. Lorsque la capacité d'un fichier dépasse 2 Go, le fichier est divisé.

Le nombre des fichiers augmente automatiquement. Lorsque le nombre de fichiers dépasse 9 999, un autre dossier est créé pour stocker les nouveaux fichiers de films.

Le nom de dossier augmente d'un incrément : [100PNV01] → [101PNV01]

3 Fichiers d'images fixes (fichiers JPEG)

L'extension des fichiers est « .JPG ». Le nombre des fichiers augmente automatiquement. Lorsque le nombre de fichiers dépasse 9 999, un autre dossier est créé pour stocker les nouveaux fichiers d'images.

Le nom de dossier augmente d'un incrément, comme indiqué ci-dessous : [100MSDCF] → [101MSDCF]

- Lorsque vous réglez [SELECT.USB] sur HDD] (p.55), vous pouvez accéder au disque dur du caméscope depuis l'ordinateur via la connexion USB.
- Ne modifiez pas les fichiers ni les dossiers du caméscope via l'ordinateur sans utiliser l'application fournie. Les fichiers d'images risqueraient d'être détruits ou de ne plus pouvoir être lus.
- L'opération ci-dessus n'est pas garantie si vous l'effectuez sans utiliser l'application fournie.
- Lorsque vous supprimez des fichiers d'images, reportez-vous aux étapes décrites à la page 42. Ne supprimez pas les fichiers d'image du caméscope directement à partir de votre ordinateur.
- Ne formatez pas le disque dur du caméscope à l'aide de l'ordinateur. L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque les extensions de fichiers ne sont pas affichées sur l'écran de l'ordinateur, reportez-vous à la page 112.
- Ne copiez pas les fichiers sur le disque dur du caméscope à partir de l'ordinateur. L'opération n'est pas garantie.
- Lorsque le nombre de dossier indique 999 et que le nombre de fichiers dépasse 9 999, l'enregistrement risque de ne pas être possible. Dans ce cas, effectuez une opération [FORMATER HDD] (p.56).

Pour les modèles DCR-SR30E/SR50E/SR70E uniquement :

- Vous ne pouvez pas copier les données sur le disque dur du caméscope à partir de l'ordinateur.

A propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Cet appareil est compatible avec une batterie « InfoLITHIUM » (série P).

Votre caméscope ne peut fonctionner qu'avec une batterie « InfoLITHIUM ».

La batterie « InfoLITHIUM » série P porte le repère .

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM » ?

Une batterie « InfoLITHIUM » est une batterie aux ions de lithium capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre votre caméscope et un chargeur ou un adaptateur secteur (en option).

La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation de votre caméscope et affiche, en minutes, l'autonomie de la batterie.

Recharge de la batterie

- Veillez à recharger la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C jusqu'à ce que le témoin CHG (charge) s'éteigne. Si vous chargez la batterie en dehors de cette plage de température, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de la charger efficacement.

Utilisation efficace de la batterie

- Lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C, l'efficacité de la batterie et la durée d'utilisation de la batterie diminuent. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour pouvoir utiliser la batterie plus longtemps.
 - Mettez la batterie dans une de vos poches pour la réchauffer et insérez-la dans le caméscope juste avant de filmer.
 - Utilisez une batterie à grande capacité : NP-FP71/NP-FP90 (en option).
- L'emploi fréquent de l'écran LCD ou la lecture, l'avance rapide et le rembobinage répétés entraînent une usure rapide de la batterie. Nous vous recommandons d'utiliser une batterie grande capacité : NP-FP71/NP-FP90 (en option).

- Veillez à régler le commutateur POWER sur OFF (CHG) lorsque vous n'utilisez pas le caméscope pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en pause lors de la prise de vue ou de la lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Conservez la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche à l'eau.

Indicateur d'autonomie de la batterie

- Si le caméscope s'éteint, bien que l'autonomie de la batterie soit apparemment suffisante, rechargez de nouveau la batterie pour que l'autonomie soit indiquée correctement. Notez cependant que les valeurs correctes d'autonomie de la batterie ne sont pas restaurées si la batterie est utilisée pendant une période prolongée à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. L'indicateur d'autonomie de la batterie indique le temps de prise de vue approximatif.
- Le symbole  indiquant que la batterie est presque vide peut clignoter dans certaines situations ou à certaines températures malgré une autonomie affichée de 20 minutes environ.

Rangement de la batterie

- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, chargez-la entièrement et déchargez-la une fois par an sur votre caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour entreposer la batterie, retirez-la du caméscope et rangez-la dans un lieu sec et frais.
- Pour vider la batterie sur votre caméscope, laissez votre caméscope en pause d'enregistrement avec [ARRET AUTO] réglé sur [JAMAIS] dans l'option  REGL.NORM. de l'écran SETUP jusqu'à ce que l'alimentation s'éteigne (p.61).

Durée de vie de la batterie

- La durée de vie de la batterie est limitée. La capacité de la batterie diminue petit à petit, au fur et à mesure que vous l'utilisez et que le temps passe. Lorsque l'autonomie de la batterie diminue de manière importante, il est probable que la batterie est usée. Veuillez acheter une nouvelle batterie.
- La durée de vie d'une batterie dépend des conditions d'utilisation, de rangement et d'environnement.

Précautions et entretien

A propos de l'utilisation et de l'entretien

- N'utilisez pas et ne conservez pas le caméscope et les accessoires dans les emplacements suivants :
 - Dans des endroits extrêmement chauds ou froids ou dans des endroits humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C, comme en plein soleil, à proximité de chauffages ou dans un véhicule garé au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou être déformés.
 - Dans des endroits exposés à de forts champs magnétiques ou à de fortes vibrations mécaniques. Cela risquerait d'entraîner un dysfonctionnement du caméscope.
 - Dans des endroits exposés à de fortes radiations ou ondes radio. Le caméscope risquerait de ne pas enregistrer correctement.
 - Dans des endroits proches d'équipement vidéo ou de récepteurs AM. Cela risquerait d'entraîner des parasites.
 - A la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans votre caméscope, il est possible que le caméscope fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.
 - A proximité des fenêtres ou en extérieur, dans des endroits où l'écran LCD ou l'objectif peut être exposé au soleil. Cela endommage l'intérieur de l'écran.
- Faites fonctionner le caméscope sur un courant continu de 7,2 V (batterie) ou de 8,4 V (adaptateur secteur).
- Pour le fonctionnement sur secteur ou en courant continu, utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne mouillez pas votre caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si votre caméscope est mouillé, il est possible qu'il fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un revendeur Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Évitez toute manipulation brusque, tout démontage, toute modification du caméscope ou tout choc mécanique ou impact (coup de marteau, chute ou piétinement de l'appareil). Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez le commutateur POWER réglé sur OFF (CHG) lorsque vous n'utilisez pas votre caméscope.
- N'enveloppez pas le caméscope dans une serviette, par exemple, pendant l'utilisation. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation en y posant, par exemple, un objet lourd.
- Conservez les contacts métalliques propres.
- Conservez la télécommande et la pile bouton hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle de la pile, consultez immédiatement un médecin (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E).
- Si du liquide électrolytique de la pile a fui :
 - contactez votre centre de service après-vente agréé Sony ;
 - enlevez tout liquide ayant pu être en contact avec la peau ;
 - si du liquide pénètre dans les yeux, lavez-les abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

■ Si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une longue période

- Mettez-le parfois sous tension et faites-le fonctionner, par exemple, en lisant des images ou en effectuant un enregistrement pendant trois minutes environ.
- Déchargez entièrement la pile avant de la ranger.

Condensation

Si votre caméscope est déplacé directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation risque de se former à l'intérieur de votre caméscope. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de votre caméscope.

■ Remarque sur la condensation d'humidité

De la condensation peut se former lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice versa) ou lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit humide de la manière suivante :

- vous amenez votre caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée ;

- vous transportez votre caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air ;
- vous utilisez votre caméscope après une bourrasque ou une averse ;
- vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

■ Comment prévenir la formation de condensation

Lorsque vous transportez votre caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez le caméscope dans un sac plastique et fermez-le complètement. Retirez-le du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout d'environ une heure).

■ Si de la condensation s'est formée

Mettez le caméscope hors tension pendant une heure environ jusqu'à ce que la condensation disparaisse.

A propos de l'écran LCD

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD. Du flou pourrait apparaître et provoquer un problème de fonctionnement au niveau du caméscope.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Ceci n'a rien d'anormal.
- Quand vous utilisez le caméscope, l'arrière de l'écran LCD peut devenir chaud. Ceci n'a rien d'anormal.

■ Nettoyage de l'écran LCD

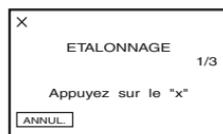
Il est conseillé d'utiliser le chiffon de nettoyage (en option) pour nettoyer l'écran LCD s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière.

Lorsque vous utilisez le kit de nettoyage LCD (en option), n'appliquez pas de liquide de nettoyage directement sur l'écran LCD. Utilisez un chiffon imbibé de liquide.

■ Réglage de l'écran LCD (ETALONNAGE)

Les touches de l'écran tactile peuvent ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, suivez la procédure ci-dessous. Lors du fonctionnement du caméscope, il est conseillé de raccorder votre caméscope ou la Handycam Station à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

- ① Faites glisser le commutateur POWER pour allumer le témoin  (PLAY/EDIT).
- ② Débranchez les câbles autres que celui de l'adaptateur secteur de votre caméscope et votre Handycam Station.
- ③ Appuyez sur [P-MENU] → [SETUP] →  REGL.NORM. → [ETALONNAGE].



- ④ Appuyez sur « x » affiché à l'écran avec un objet fin comme le coin d'un « Memory Stick Duo ».

La position de « x » change.

Pour annuler, appuyez sur [ANNUL.].

Si vous n'avez pas appuyé au bon endroit, recommencez l'étalonnage.

- N'utilisez pas d'objet pointu pour étalonner l'écran LCD. En effet, vous risqueriez d'endommager la surface de l'écran.
- Vous ne pouvez pas étalonner l'écran LCD si vous l'avez fait pivoter ou encore s'il est orienté vers l'extérieur.

Manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez le caméscope avec un chiffon doux légèrement humidifié d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Afin de ne pas abîmer la surface, évitez les opérations suivantes.
 - L'utilisation de produits chimiques tels que du diluant, de l'alcool, des lingettes, insecticides et produits répulsifs, ainsi que des écrans solaires.
 - Ne manipulez pas les substances ci-dessus à mains nues.

- Ne laissez pas le boîtier en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

Entretien et rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
 - lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
 - lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
 - lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme au bord de la mer.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter l'apparition de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus. Il est recommandé de faire fonctionner votre caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

Pour charger la batterie rechargeable intégrée

Votre caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé sur OFF (CHG). La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée lorsque vous utilisez votre caméscope, mais elle se décharge peu à peu si vous ne l'utilisez pas. Elle est complètement déchargée au bout de **3 mois environ** si vous n'utilisez pas du tout votre caméscope pendant cette période. Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté si vous n'enregistrez pas la date.

■ Procédure

Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur secteur fourni avec le caméscope et laissez votre caméscope avec le commutateur POWER réglé en position hors tension pendant plus de 24 heures.

Changement de la pile de la télécommande (DCR-SR50E/SR60E/SR70E/SR80E)

- ① Tout en appuyant sur la languette, insérez l'ongle dans la fente pour ouvrir le couvercle du logement de la pile.
- ② Placez une nouvelle pile avec le pôle + orienté vers le haut.
- ③ Réinsérez le logement de la pile dans la télécommande jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



AVERTISSEMENT

La pile peut exploser si vous ne la manipulez pas avec soin. Ne rechargez pas la pile, ne la démontez et ne la jetez pas au feu.

- La télécommande fonctionne avec une pile bouton au lithium (CR2025). N'utilisez pas de piles autres que celles de type CR2025.
- Lorsque la pile au lithium devient faible, le rayon de fonctionnement de la télécommande peut être réduit ou cette dernière peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, remplacez la pile par une pile au lithium Sony de type CR2025. L'utilisation d'une pile d'un type différent peut entraîner des risques d'incendie ou d'explosion.

A propos des marques commerciales

- « Handycam » et **HANDYCAM** sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « Memory Stick Duo » est une marque commerciale de Sony Corporation.
- « ImageMixer for HDD Camcorder » est une marque commerciale de Pixela Corporation.
- Dolby et le double symbole D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Dolby Digital Stereo Creator est une marque commerciale de Dolby Laboratories.
- DVD-R, DVD-RW et le logo DVD+RW sont des marques commerciales.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays et/ou régions.
- Macintosh est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays et/ou régions.
- Pentium est une marque commerciale ou une marque déposée de Intel Corporation.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications TM et « ® » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent Guide Pratique.

Remarques sur la licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QUE L'UTILISATION PERSONNELLE DU CONSOMMATEUR, DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT, QUI SERAIT CONFORME A LA NORME MPEG-2 D'ENCODAGE DES INFORMATIONS VIDEO POUR DES SUPPORTS EMBALLEES EST EXPRESSEMENT INTERDITE SANS LICENCE, CONFORMEMENT AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, DONT LA LICENCE PEUT ETRE OBTENUE AUPRES DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

Glossaire

■ Extension

Les trois dernières lettres d'un nom de fichier après le « . ». L'extension d'un fichier de films enregistré sur le caméscope est « .MPG », tandis que celle d'un fichier d'images fixes est « .JPG ». Si vous ne pouvez pas voir l'extension de votre nom de fichier, reportez-vous à la page 112.

■ Formatage

Processus de suppression de toutes les données d'image enregistrées sur le disque dur du caméscope et restauration de la capacité de stockage d'origine. Vous pouvez initialiser le disque dur du caméscope à l'aide de l'opération [FORMATER HDD] (p.56).

■ Fragmentation

Condition d'un disque dur sur lequel les fichiers sont divisés en morceaux dispersés sur le disque dur. Vous risquez de ne pas pouvoir sauvegarder vos images correctement. Vous pouvez résoudre cette situation en effectuant une opération [FORMATER HDD] (p.56).

■ JPEG

JPEG est l'abréviation en anglais de Joint Photographic Experts Group, norme de compression de données d'images fixes (réduction de capacité de données). Le Handycam à disque dur enregistre les images fixes au format JPEG.

■ Liste de lecture

Liste de lecture de vos films favoris après sélection.

Elle permet d'éditer facilement les données d'origine enregistrées et, par exemple, de modifier l'ordre de lecture.

■ Mode d'enregistrement

En réglant le mode d'enregistrement avant la prise de vue, vous pouvez sélectionner la qualité d'image. Il existe 3 modes : HQ (qualité élevée), SP (lecture standard) et LP (lecture prolongée). Plus la qualité d'enregistrement est élevée, plus la durée d'enregistrement est courte.

■ MPEG2

MPEG est l'abréviation en anglais de Moving Picture Experts Group, groupe de normes de codage (compression d'images) vidéo (films) et audio. Il existe le format MPEG1 (définition standard) et le format MPEG2 (haute définition). Le Handycam à disque dur enregistre les films au format MPEG2.

■ Photomovie

Une série d'images fixes (format JPEG) enregistrée avec un caméscope est convertie et sauvegardée de nouveau sous forme de film (format MPEG) pouvant être lu sur un autre appareil ou sur un ordinateur. Créez un Photomovie si vous souhaitez visualiser des images fixes sur un appareil DVD qui ne prend pas en charge la lecture JPEG. Les images fixes converties en Photomovie sont lues en continu comme un diaporama. La résolution est légèrement réduite.

■ PictBridge

PictBridge est une norme créée pour l'impression directe depuis des appareils photos numériques ou des imprimantes. En raccordant une imprimante compatible PictBridge, vous pouvez imprimer des images fixes sans passer par un ordinateur (p.73).

■ Protection

Réglage permettant d'empêcher la suppression de données d'image.

■ USB 2.0

USB 2.0 est une norme de raccordement de plusieurs appareils. Si votre ordinateur est compatible avec USB 2.0, vous pouvez transférer des données à grande vitesse entre ordinateurs.

■ VBR

VBR est l'abréviation de Variable Bit Rate, format d'enregistrement qui permet de contrôler automatiquement le débit binaire (volume de données d'enregistrement dans un segment de temps donné) en fonction de la scène enregistrée. Pour une vidéo à mouvement rapide, une grande portion d'espace libre du disque dur est utilisée pour produire une image claire, c'est pourquoi la durée d'enregistrement est courte.

■ Vignette

Images de taille réduite qui vous permettent de visionner de nombreuses images à la fois. L'écran VISUAL INDEX utilise un système d'affichage de vignettes.

■ VISUAL INDEX

Cette fonction affiche des images de films et des images fixes que vous avez enregistrées, afin que vous puissiez sélectionner les scènes que vous souhaitez lire.

Index

Valeurs numériques

12 IMAGES.....	60
16:9 (grand écran)	23
4:3.....	23
6 IMAGES.....	60

A

Accessoires fournis.....	13
Active Interface Shoe	75
Adaptateur 21 broches.....	40
Adaptateur secteur	13, 14, 15, 84, 88, 90, 98
AFFICHAGE.....	60
Affichage.....	77
Alimentation électrique	117
Altitude.....	5
Aperçu	92, 94
APPLI.IMAGE (Application d'image).....	54
ARRÊT AUTO (Arrêt automatique).....	61
Autonomie de la batterie	34

B

BAL BLANCS (Balance des blancs)	49, 108
Bandoulière	33
Barre des tâches.....	86
BAS	58
Batterie	
autonomie de la batterie	34
batterie rechargeable	14
BATTERY INFO	34
Batterie « InfoLITHIUM »	120
Batterie rechargeable intégrée	124
Batterie rechargeable	<i>Voir Batterie</i>
BIP.....	61

Bip de confirmation d'opération
..... *Voir BIP*

Bouton de date précédente/
suivante 31, 43, 68 |

Bouton diaporama 28, 30, 33 |

Bouton Menu personnel 36 |

Bouton précédent/
suivant 28, 30 |

Boutons de commande vidéo
..... 36 |

Browser 92 |

C

Captteur de télécommande ...	34
CAPT.CHUTE	57
Capuchon d'objectif.....	18, 29
Carte son.....	77
CDE.ENR.....	72
CD-ROM.....	13, 76, 80
CHEVAUCH.	54
CODE DONNEES ...	22, 37, 59
Code d'autodiagnostic.....	113
COLOR SLOW S (Color Slow Shutter).....	51, 109
Commutateur NIGHT SHOT PLUS.....	32
Commutateur POWER... 14, 15	
COMPRESSION (Compression).....	59
Compteur.....	36
Condensation.....	122
Configuration système requise	77
Copie.....	69, 87, 88, 89
Copie de sauvegarde	<i>Voir Sauvegarde d'images</i>
Cordon secteur	14, 15
COULEUR.....	59
CREPUSCULE.....	48
Câble de raccordement A/V	13, 39, 69, 71
Câble S VIDEO.....	39, 69, 71

Câble USB
..... 13, 73, 84, 86, 88, 90, 98

D

DATE/HEURE	59
Diaporama.....	33
DIF.EXPO.	53
DirectX.....	77
DISP/BATT INFO... 20, 21, 34	
Disque dur.....	10, 77
DON. CAMES.	60
Dossier	87, 119
Dossier de destination... 87, 91	
Droits d'auteur	3
Durée de lecture	17
Durée de prise de vue.....	16
DVD.....	83
DVD BURN.....	55
DVD-R.....	83
DVD-RW	83
DVD+R	83
DVD+R DL.....	83
DVD+RW	83
Débranchement du câble USB	86
Décalages horaires dans le monde.....	118

E

EA PROG.	48, 108
Easy Handycam	24
Easy PC Back-up	88
ECL.P.V.N. (NightShot Eclairage)	51
Ecran LCD	20
Ecran tactile	21
EFFET BALAI	55
EFFET NUM. (Effet numérique).....	55, 109
EFFET SPEC. (Effet d'image)	55, 109

ENREG.CONT	53
DIF.EXPO.	53
NORMAL.....	53
ETALONNAGE	123
EUROCONNECTOR.....	40
EXPOSITION	49, 108
Extension	112, 119, 126
EXTERIEUR	49

F

Feuille de protection	38
Feux d'artifice.....	48
Fiche CC	14, 15
Fichier	119
Fichiers de films	119
Fichiers de gestion d'images	119
Fichiers d'images fixes.....	119
Film	
MODE ENR. (Mode d'enregistrement).....	58
prise de vue.....	25, 29
FILM RETRO.....	55
FONDU	54, 109
Format d'image.....	23
FORMAT TV	39
Formatage	56, 126
FORMATER HDD.....	56
Fragmentation	126

G

Grand angle.....	32
GRAND ECRAN	59

H

Handycam Station.....	13, 14
HAUTE.....	54
Haut-parleur	34
HDD.....	55, 88, 90, 98
HDD VIDE.....	57
HEURE ETE.....	22, 62

HEURE/LANGU. (Langue)	62
Hi-Speed USB	77
HQ	58

I

Icône	
..... Voir Indicateurs à l'écran	
IMAGE FIXE.....	53
Image fixe	
prise de vue	26, 29
QUALITE	54
TAILLE.....	54
ImageMixer Menu	88, 90, 92, 94, 96, 98
ImageMixer MPEG Cutter ...	94
ImageMixer3 DVD Authoring	97, 98
Impression	73, 93
Index des dates	31
Indicateurs d'avertissement	113
Indicateurs à l'écran	36, 37
INFOS HDD.....	56
Initialisation (Réinitialisation)	34
Install.....	80
INTERIEUR.....	49

J

JPEG.....	119, 126
-----------	----------

L

LANGUAGE.....	62
LCD	61
Lecteur de disque	77, 80, 84, 96, 98
Lecture	27, 30
LETTER BOX.....	59
LIEN ZOOM	60

Liste de lecture	65, 98, 126
AJOUTER.....	65
DEPLACER.....	66
EFFACER.....	65
lecture	67
onglet	27
Logiciel	80
LP (Lecture longue)	58
LUMINANCE (Touche de luminance).....	55
LUMILCD	59

M

Macintosh.....	78
Manette de relâche BATT (batterie).....	15
Manette de zoom.....	32
Menu personnel.....	44, 63
ajout	63
réinitialisation	64
suppression	63
tri.....	64
Messages d'avertissement	113
Microphone stéréo intégré ...	34
MISE AU PT.	50, 105
MISE PT CEN.	50, 108
MODE DEMO	56
Mode d'enregistrement	58, 126
Mode Easy Handycam	45
MODE ENR.....	58
MODE FLASH	51
Mode miroir	33
Montage d'images.....	94
MOSAIQUE.....	55
MPEG2.....	119, 126
MULTI-SON.....	58
My Computer	80
My Pictures	100
Mémoire.....	77

N

NightShot plus.....	32
NIV.CTJR LCD.....	59, 109
NIV.FLASH.....	51
NIV.REF.MIC.....	58
NOIR&BLANC.....	55
Nombre d'images fixes enregistrables.....	36
NORMAL.....	53
NTSC.....	117

O

OBTUR.AUTO.....	50
One Touch DVD Burn.....	83
Ordinateur.....	76, 87, 92, 100
configuration système requis.....	77

P

PAL.....	117
PASTEL.....	55
PAYSAGE.....	48
Photomovie.....	126
PictBridge.....	73, 126
PictBridge IMPR.....	55
Pile bouton au lithium.....	124
PLAGE&SKI.....	48
PORTRAIT (Portrait doux)	48
Prise.....	75
Prise A/V.....	39, 69, 71, 75
Prise DC IN.....	14, 15, 75
Prise de vue.....	25, 29
Prise en main du caméscope	18
Prise murale.....	14, 15
Prise REMOTE.....	75
Prise S VIDEO.....	39, 69, 71
Prise USB.....	73, 75
PROJ.....	48
Protection.....	67, 126

PROTEGER.....	67
Protège-griffe.....	75
Précautions et entretien.....	122
Préparation	
caméscope.....	13
ordinateur.....	80
P-MENU	<i>Voir Menu personnel</i>

Q

QUALITE.....	54
Question.....	77

R

Raccordement	
imprimante.....	73
magnétoscope ou appareil DVD.....	69, 71
ordinateur.....	84
téléviseur.....	39
Recharge de la batterie.....	14
Recherche d'images par date	31
REGLAGE HDD.....	56
REGLAGE LCD.....	59
REGL.CAMES.....	48
REGL.FLASH.....	50
REGL.HORLOGE.....	22
REGL.NORM.....	58
REGL.ZONE.....	62
RESET.....	34
RESTANT.....	60
RETARDAT.....	52, 109
ROTAT.SETUP.....	61

Réglage.....	44
APPLI.IMAGE.....	54
HEURE/LANGU.....	62
IMAGE FIXE.....	53
menu personnel.....	44, 63
options de réglage.....	46
REGLAGE HDD.....	56
REGL.CAMES.....	48
REGL.NORM.....	58
utilisation des options de réglage.....	44
Réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour.....	32
Réglage de l'exposition	<i>Voir SPOTMETRE</i>
Rétroéclairage LCD.....	20

S

Sauvegarde d'images.....	12, 41
SELECT.USB.....	55, 88, 90, 98
SEPIA.....	55
Son principal.....	58
Son secondaire.....	58
SORTIE AFF.....	61
SORTIE V/LCD.....	61
SP.....	58
SPORTS (Sports).....	48
SPOTMETRE (Spotmètre flexible).....	48, 108
STANDARD.....	54
Standard couleur de téléviseur	117
START/STOP.....	25, 29
STEADYSHOT.....	53, 105
SUPER NSPLUS (Super NightShot plus).....	51, 108
Support utilisateur Pixela.....	77
Suppression.....	12, 35, 42, 100
Suppression après vérification	35
Système d'exploitation.....	77

T

TAILLE	54
TELECOMMANDE.....	60
Temps de charge.....	16
Touche BACK LIGHT	32
Touche DVD BURN.....	84
Touche EASY	24
Touche PHOTO.....	26, 29, 38
Transmetteur.....	38
Trépied.....	33
Type de DVD.....	83
Télécommande.....	38
Télécommande sans fil	<i>Voir Télécommande</i>
Téléobjectif.....	32
Téléviseur	39
Témoin ACCESS.....	29
Témoin CHG (charge)	14

U

UC.....	77
UNE PRES.	49
USB 1.1	59
USB 2.0	59, 127
Utilisation à l'étranger	117

V

VBR.....	127
Vignette	60, 127
VISUAL INDEX	27, 30, 127
VITESSE USB	59
VITSSE MAXI	59
Volume	28, 30
Voyant de tournage.....	34, 61
VOY.TOURNAGE.....	61
Vérification.....	35

W

WIDE SELECT	23, 53
Windows 2000.....	77
Windows XP.....	77

Z

Zoom	32
Zoom de lecture.....	33
ZOOM NUM.....	52

É

ÉQUIL.BLANC	54
ÉQUIL.NOIR	54

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

<http://www.sony.net/>